



# ایران روی خط قرمز

پاسخ ایران به این معامله اتمی در واقع آزمونی جدی برای ایران است و شاید تفکری عملگرایانه حکم کند که ایران در نهایت این پیشنهاد را بپذیرد. به دنبال اعلام زمان دقیق انتشار پاسخ ایران به پیشنهاد آژانس بین‌المللی انرژی اتمی برای انتقال اورانیوم کم غنی شده ایران به روسیه و سپس فرانسه به منظور فراوری، هفته‌نامه تایم در مقاله‌ای به بررسی دلایل تأخیر ایران در پاسخگویی به این پیشنهاد پرداخته است. پیش از این گفته می‌شد ضرب‌الاجل روزجمعه گذشته برای پاسخگویی ایران انتخاب شده بود. در عین حال در روز یکشنبه بازرسان آژانس بین‌المللی انرژی اتمی برای نخستین بار از سایت جدید ایران در نزدیکی شهر قم دیدن کردند اما بعید است پس از گذشت چندین هفته از اعلام این که قرار است بازرسان آژانس اتمی از این مرکز دیدن کنند آنها توانسته باشند به سندی قابل اعتماد برای فعالیت‌های اتمی در آنجا دست پیدا کنند. از سوی دیگر آژانس‌های اطلاعاتی آمریکا بر این باور هستند که این مرکز هنوز عملیاتی نشده بود و از این رو نباید آن را تهدیدی جاری دانست. اما بازرسی قم تنها بخشی از چالش کنونی در مورد برنامه اتمی ایران است و موضوع مهمتر توافق نهایی ایران بر سر پیشنهاد کشورهای ۱+۵ است که رهبران ایران هنوز موضع خود را درباره آن مشخص نکرده‌اند. در نگاه اول این پیشنهاد می‌تواند امتیازی برای ایران محسوب شود چراکه اصل غنی‌سازی در ایران که پیش از این توسط کشورهای عضو شورای امنیت محکوم شده بود اکنون می‌تواند در ایران ادامه یابد. با این وجود چرا باید رهبران ایران در پاسخگویی به این پیشنهاد تأخیر داشته باشند؟

صفحه ۴



## میترا حجار ممنوع تصویر شد

تازه‌ترین گزارش‌ها «میترا حجار» ممنوع‌التصویر اعلام شد. یک منبع آگاه در معاونت سینمایی با تایید این خبر گفت: «حراست وزارت ارشاد ممنوع‌التصویری «میترا حجار» را اعلام کرده است. البته باید توجه داشت ممنوع‌التصویری این هنرمندان به صورت شفاهی اعلام می‌شود و تهیه‌کننده نیز باید شفاهاً از این موضوع مطلع می‌شد که نباید با این بازیگر قرارداد ببندد.»

## عشق بی پروا، هوس بی افسار

صفحه ۳۴

### شما چه فکر می‌کنید؟

**بنظر شما چه عاملی باعث افزایش طلاق در بین جامعه ایرانی مقیم انگلستان است؟**

- ۱- عدم شناخت طرفین از یکدیگر
  - ۲- حمایت‌های دولتی انگلستان
  - ۳- عدم پایبندی‌های اخلاقی
  - ۴- تقابل فرهنگ‌ها
- پاسخ مورد نظر خود را لطفاً به شماره **078 1100 0455** پیامک نمایید.

صفحه ۳۸

### ورزش ۱۰ صفحه

#### اتهام دلالی به قطبی

چند روزی است که شایعاتی مبنی بر دلالی کادر فنی تیم ملی در دعوت از بازیکنان و اخذی از آنها و فروش پیراهن تیم ملی شنیده می‌شود. پس از پخش این شایعه سرمربی تیم ملی فوتبال که همیشه با آرامش و سیاست خاص اش ...

### اقتصاد

#### ایران رکورددار تعطیلات رسمی در جهان

در بین کشورهای مختلف، سنگاپور با ۱۱ روز تعطیلات رسمی، کمترین میزان تعطیلات عمومی و ایران با ۳۰ روز بیشترین تعطیلات در تقویم رسمی خود را در اختیار دارند. به گزارش ایرنا به نقل از پایگاه اینترنتی مالی‌زیا اینسایدر، در حالی که سنگاپور در رده بندی های ...



متخصص در خدمات  
جدی بدنی ناشی از  
سوانح :  
اتومبیل  
موتور سیکلت  
دوچرخه  
متخصص در خدمات  
جدی بدنی در:  
محل کار  
زمین خوردگی  
آتش سوزی

## دفاتر حقوقی Levenes و همکاران

نامی آشنا با سالها تجربه در امور

### تصادفات

مستقیماً با وکلای ایرانی خود تماس حاصل فرمائید

ممکن است هزاران پوند در انتظار شما باشد شما ملزم به پرداخت هیچ مبلغی نیستید

LEVENES SOLICITORS  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

# LEVENES

020 8826 1379 - 07501647246

ISSN 2042-213X



خواننده گرامی برای حفظ و تداوم انتشار هفته نامه پرشین ما را به مشاغل و آگهی دهندگان معتبر معرفی نمائید. به یاد داشته باشید هزینه های این نشریه از سوی آگهی دهندگان معتبر و حامی فرهنگ ایرانی تامین می شود.



آیا دچار حادثه شده اید؟



Ersan & Co  
SOLICITORS

می توانید خسارت دریافت کنید.

دچار حادثه شده اید؟ می توانید خسارت دریافت کنید.

پس از سال ها خدمات به هموطنان اکنون در شرکت خود آماده همکاری شما عزیزان می باشد. Serpil Ersan تنها یک تماس با شما فاصله داریم.



0781 664 6345

اگر دچار تصادف شده اید، خودروی شما را به نزدیکترین تعمیرگاه منتقل کرده و خودروی جایگزین در اختیار شما قرار می دهیم.

- تصادفات رانندگی
- محل کار
- سانحه در مراکز خرید و فروشگاهها
- سانحه در اماکن عمومی
- سانحه در کشتی
- تصادفات رانندگی در خارج از انگلیس
- سانحه در هواپیما
- سانحه در هتل

همکاران ما می توانند مدارک مورد نیاز را از منزل یا محل کار شما دریافت کرده یا تحویل دهند.

مشاورین فارسی زبان: علی زنجانی  
Ali Ebrahim Zanjani on 07816646345  
or 01707827990



مدارک شما به طور کاملا محرمانه در نزد ما به امانت خواهد ماند.

7 Willoughby Road, Turnpike Lane, London, N8 0HR  
Email: info@ersans.co.uk

متخصص در کلیه امور صانحه و تصادفات  
Tel: 0208 342 7070 Fax: 0208 342 7071



آیا بیزینس شما به اندازه کافی در اینترنت حضور دارد؟  
جایگاه شما هنگام جستجو در اینترنت کجاست؟

Google  
Optimization

Free advice, Just call

020 7078 7525

web@webyaab.com  
www.webyaab.com

آیا میدانید این روزها هر شخصی قبل از هر اقدامی جهت جستجو از طریق اینترنت دنبال شما میگردد؟



تخصص ما مطرح کردن شما در اینترنت است



## صدای دانشجو

هفته نامه پرشین ضمن آرزوی موفقیت و سلامتی برای کلیه دانشجویان ایرانی ساکن در انگلستان، تصمیم دارد این ستون را اختصاص دهد به دانشجویان عزیز و از آنها بخواهد تا با تماس با دفتر هفته نامه از طریق نامه پستی، فاکس، ایمیل و برقراری تماس تلفنی از مسائل و مشکلات خود صحبت کرده و پرشین را گوش شنوایی بدانند برای بازگویی مسائل خویش تا منعکس کننده صدای دانشجویان باشد.

پس منتظر برقراری تماس های شما هستیم.

وقتی پنج سال پیش برای اولین وارد انگلیس شدم چیزی که منو خیلی اذیت می کرد؛ تفاوت فرهنگی و نحوه برقراری ارتباط با انگلیسی ها بود. چون ما کاملا از لحاظ فرهنگی با این غربی ها تفاوت داریم. برای من به عنوان یک دانشجویی که در سن ۱۹ سالگی وارد این کشور شدم، خیلی سخت بود. حتی درست بلد نبودم که چطور باید باهاشون حرف بزنم.

جدا از اینکه وقتی به زبان انگلیسی حرف می زدم، احساس بدی داشتم، فکر می کردم که خیلی بد و نامفهوم صحبت می کنم. برای همین از حرف زدن خودم خجالت می کشیدم. احساس می کردم کلمات توی ذهنم به سختی می چرخند و حتی نمی توانم آنها را بدرستی ادا کنم. حتی موقع حرف زدن معمولی هم می گفتم خدایا من چه لهجه بدی دارم واسه همین بود که همیشه احساس حقارت می کردم.

این از حرف زدنم. حالا چطور می خواستم باهاشون ارتباط برقرار کنم. اونوقته که تصمیم می گیری بهتره اصلا صحبت نکنی و ای کاش که هیچکس هیچ سوالی ازت نپرسه که مجبور به دهن باز کردن بشی. اما مگه می شه. مگه می شه تو یک کشور خارجی زندگی کنی و با کسی ارتباط نداشته باشی.

من حتی از همکلاسی های خارجی ام که مال کشورهای دیگر بودند کاملا خجالت می کشیدم و همیشه ازشون فراری بودم. مبادا که به سوالی از من بپرسن و نتونم جوابشون رو بدم. اونوقته که یک حس تنهایی به آدم دست می ده که اصلا قابل گفتن نیست. همون موقع هست که توی کلاس درست یهو متوجه می شی به غیر از خودت به ایرانی دیگر هم حضور داری. اونقدر خوشحال می شی و اونقدر اعتماد به نفس پیدا می کنی که می خواهی از خوشحالی جیغ بزنی. با خودت می گی پسرا! همه تنهایی هات تموم شد.

این نوع تفاوت همیشه مثل یک فشار روحی منو عذاب می داد. همش می گفتم کاش ایران بودم و هیچ وقت نمی اومدم. چرا باید با این آدمها روبرو بشم. فکر می کردم اونها به ما خارجی ها مخصوصا ما ایرانی ها به جور دیگه نگاه می کنند. حسم این بود که دارند ما را رو تحمل می کنند و این حس زجرم می داد.

اما حالا سالها گذشته ... تونستم تفاوت های فرهنگی خودمون رو بفهمم. تونستم یاد بگیرم که چه جور باید با اونها ارتباط برقرار کنم و هیچ احساس شرم و خجالتی ازشون ندارم. خیلی راحت باهاشون حرف می زنم و کار می کنم. دیگه از اینکه با لهجه ایرانی، انگلیسی صحبت می کنم خجالت نمی کشم. حالا دیگه فهمیدم این کشور پر از ملتها و قومیت های مختلف است و همه اونها با همه تفاوتهای فرهنگی که دارند تو این کشور با همه خوبی ها و بدی هاش دارند در کنار هم زندگی می کنند.

با تشکر - حمید از لندن



حداقل دستمزد است. استناد این مقام کارگری به نتایج اندازه گیری هزینه و درآمد خانوار در سال ۸۷ در تهران است. نتایج آمارگیری از هزینه و درآمد خانوارهای شهری و روستایی در سال گذشته نشان می دهد متوسط کل هزینه خالص سالانه یک خانوار شهری ۹۴ میلیون و ۴۲۱ هزار ریال بوده که نسبت به رقم مشابه در سال قبل ۹/۱۵ درصد افزایش نشان می دهد. این در حالی است که متوسط درآمد اظهارشده سالانه یک خانوار شهری ۸۸ میلیون و ۲۱۹ هزار ریال بوده که نسبت به سال قبل ۱/۱۳ درصد افزایش داشته است. به گزارش مرکز آمار ایران، در حالی که متوسط کل هزینه خالص ماهانه یک خانوار شهری در سال گذشته بیش از ۷۸۵ هزار تومان بوده، متوسط درآمد ماهانه اظهارشده یک خانوار شهری حدود ۷۳۵ هزار تومان است یعنی هزینه یک خانوار شهری ماهانه ۵۰ هزار تومان بیش از درآمدش بوده است. متوسط کل هزینه خالص سالانه یک خانوار شهری با ۹/۱۵ درصد رشد نسبت به سال ۸۶ به ۹۶ میلیون و ۴۲۱ هزار تومان در سال گذشته رسیده است. حال اما مساله خط فقر به رغم تمام تلاش های دولت برای اعلام نکردن آن به یک چالش بزرگ تبدیل شده است چرا که در بررسی لایحه هدفمند کردن یارانه ها نمایندگان به چیزی حدود نیمی از جمعیت کشور رسیده اند. معنای ساده تر این آمار این است که نیمی از جمعیت کشور بدون حمایت های دولتی و یارانه توانایی تامین معاش خود را ندارند و این یعنی اینکه نیمی از جمعیت ایران زیر خط فقر زندگی می کند. حالا این خط فقر نسبی باشد یا مطلق یا خشن تفاوت چندانی ندارد. مساله این است که در این سال ها یا دولت به ملت دروغ گفته و واقعیت را از آنها پنهان کرده یا حال ملت به دولت دروغ می گوید و آمارهای به دست آمده توسط دولت غلط است. هر کدام از این دو حالت که باشد چیزی شبیه فاجعه است؛ چه مردم دروغ گفته باشند و بخواهند از یارانه دولتی بهره بگیرند، چه دولت دروغ گفته باشد و حالا واقعیت ماجرا نمایان شده باشد و از جمعیت فقراي کشور رونمایی شده باشد.

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.

## مساله یی به نام فقرا

حمید مافی

خاطراتان هست. وقتی رئیس دولت دهم درباره خط فقر مورد پرسش قرار گرفت، گفت؛ خط فقر از این سر کاری ها است؛ خط فقر یک چیز نوسانی است، بستگی دارد شما خط فقر را چه چیز تعریف کنید، می شود خط فقر. وزیر رفاه دولت نهم هم تعریف خط فقر را بی فایده دانسته بود و از کارشناسان خواسته بود خط فقر خشن را تعریف کنند وگرنه بنا بر تعریف خط فقر و درآمد روزانه یک دلار، در ایران کمتر شهروندی را می توان یافت که در ماه ۲۸ هزار تومان یا همان ۳۰ دلار درآمد نداشته باشد. اگرچه دولت تلاش می کرد خط فقر و جمعیت فقرا پنهان باقی بماند و کسی نداند خط فقر کجاست و چند میلیون نفر زیر خط فقر زندگی می کنند اما همان روزها از قول معاون اقتصادی معاونت راهبردی ریاست جمهوری اطلاعاتی منتشر شد که تعداد جمعیت فقیر را نزدیک به اظهارنظر کارشناسان غیردولتی اعلام کرد. عسگری در یک میزگرد دانشجویی جمعیت فقیر کشور را نزدیک به ۱۵ میلیون نفر تخمین زد. این در واقع تایید دیدگاه اقتصاددانانی بود که معتقد بودند اعلام جمعیت ۹ میلیون نفری زیر خط فقر کتمان و اقلیت از سوی دولت است. در این سال ها اقتصاددانان و فعالان اقتصادی مستقل از دولت همواره در تعیین خط فقر و اعلام جمعیت فقراي کشور با دولت مشکل داشته اند. چه بر اساس نظر آنها حداقل خط فقر در ایران برای مناطق شهری ۳۶۰ هزار تومان و در تهران ۸۵۰ هزار است در حالی که دولت در تعیین دستمزدها همواره به ارقامی بسیار پایین تر از حداقل خط فقر قائل بوده است. به گونه یی که یکی از اعضای هیات مدیره کانون همافکنی شوراهای اسلامی کار اعلام کرده است؛ خط فقر در تهران سه برابر

میلیوند:

حکم دادگاه برای  
کارمند سفارت بریتانیا  
در تهران را کاملا  
غیر عادلانه خواند

وزیر خارجه انگلیس حکم دادگاه برای کارمند سفارت بریتانیا در تهران را «کاملا غیرعادلانه» و حمله به «کل جامعه دیپلماتیک» در ایران دانست و از مقامهای ایرانی خواست که این حکم را لغو کنند.

روزنامه تایمز لندن در گزارشی اعلام کرده است که حسین رسام، کارمند سفارت بریتانیا در تهران، این هفته به اتهام به راه انداختن آشوب در رویدادهای پس از انتخابات ریاست جمهوری ایران به چهار سال زندان محکوم شده است.

دیوید میلیبند در واکنش به گزارشهای منتشر شده درباره حکم رسام اظهار داشت که این حکم یک نمونه دیگر از آزار و اذیت کارمندان سفارت بریتانیا در ایران است که به گفته وی اقدامی «ناپذیرفتنی» و «عمیقا نگرانکننده» است. وزیر خارجه بریتانیا افزود: «سفیر ما در تهران با معاون وزیر خارجه (ایران) صحبت کرده تا نگرانی ما را به اطلاع وی برساند». دیوید میلیبند همچنین اعلام کرد که وزارت خارجه انگلیس مراتب اعتراض خود را به اطلاع سفیر ایران در لندن رسانده است.

دیوید میلیبند گفت: «ما با اتحادیه اروپا و دیگر متحدان خود در جهان که همچنان در مقابل این اقدام غیرقابل قبول ایران (با ما) ابراز همبستگی می کنند در تماس نزدیک هستیم.»

## Ali Pakpour G.U.T LTD

FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953

Tel: 02088 688 788 / 07979 61 61 61

Fax: 0208 866 5517 / 020 8866 7373

P.O.Box 534, Pinner HA5 9EL :نشانی پستی:

نشانی اینترنتی : www.alipakpour.com - نشانی ایمیل: info@alipakpour.com

مبادلات انجام شده ارز برای مبالغ بالای ده هزار پوند یا معادل آن

ایام هفته	پنجشنبه	جمعه	شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه
دلار امریکا	از: ۹۸۸۰ / تا: ۹۹۵۰	از: ۹۸۵۰ / تا: ۹۹۲۰	از: ۹۸۸۰ / تا: ۹۹۵۰	از: ۹۸۷۰ / تا: ۹۹۴۰	از: ۹۸۸۰ / تا: ۹۹۵۰	از: ۹۹۰۰ / تا: ۹۹۷۰	از: ۹۹۲۰ / تا: ۹۹۹۰	از: ۹۹۳۰ / تا: ۱۰۰۰۰
پوند انگلیس	از: ۱۶۲۰۰ / تا: ۱۶۴۵۰	از: ۱۶۲۰۰ / تا: ۱۶۴۰۰	از: ۱۶۰۵۰ / تا: ۱۶۲۵۰	از: ۱۶۰۰۰ / تا: ۱۶۲۰۰	از: ۱۵۸۰۰ / تا: ۱۶۰۵۰	از: ۱۶۰۵۰ / تا: ۱۶۲۵۰	از: ۱۶۱۵۰ / تا: ۱۶۳۵۰	از: ۱۶۲۰۰ / تا: ۱۶۴۰۰
یورو	از: ۱۴۷۵۰ / تا: ۱۴۸۵۰	از: ۱۴۷۵۰ / تا: ۱۴۸۵۰	از: ۱۴۷۵۰ / تا: ۱۴۸۵۰	از: ۱۴۷۵۰ / تا: ۱۴۸۵۰	از: ۱۴۸۰۰ / تا: ۱۴۹۰۰	از: ۱۴۷۳۰ / تا: ۱۴۸۳۰	از: ۱۴۷۰۰ / تا: ۱۴۸۰۰	از: ۱۴۶۵۰ / تا: ۱۴۷۵۰

چاپ: Web Print UK Ltd

طراح و صفحه آرایی: الف زرافشان - علیرضا ریاحی

همکاران: دکتر آرا - دکتر بیژن کیمیچی - احسان صادقیان - فرشته کدیور - آدوم صابونچیان  
با تشکر از: روحی توتونچیان  
امور پخش و توزیع: فریدون

نشانی الکترونیکی:

www.persianweekly.co.uk

info@persianweekly.co.uk

Persian Weekly

P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX

Tel/Fax: 020 8455 4203

## هفته نامه پرشین

هفته نامه اجتماعی، فرهنگی، هنری چاپ لندن  
صاحب امتیاز و مدیرمسئول: ع. نجفی

هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفا در جهت اطلاع رسانی صحیح کام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

امور آگهی ها و تبلیغات: ۰۲۰ ۸۴۵۵ ۴۲۰۳ - ۰۲۸۱۱۰۰۰۴۵۵



خدمات تحصیلی و مهاجرتی، شامل کشورهای انگلیس، کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان  
www.iranianstudy.com



# گزارش

## ۱۳ آبان مستی بر دهان یک استکبار!



احسان صادقیان  
ehsan@persianweekly.co.uk

سیزده آبان که رهبر انقلاب از آن به روز تجلی دوباره آزادی و شجاعت و غیرت انقلابی در ملت یاد می کند، با در داشتن سه مناسبت تاریخی یعنی سالروز تبعید آیت الله خمینی از ایران در سال ۱۳۴۳، تسخیر سفارت آمریکا و گروگان گیری دیپلماتهای آمریکایی در سال ۱۳۵۸ و یادواره ای برای دانش آموزان شهید در جریان تظاهراتهای سال ۱۳۵۷، یکی از مهمترین سالروزهای تاریخ انقلاب است. اهمیت سیزده آبان برای حکومت اسلامی کمتر از بیست و دوم بهمن نیست و همه ساله به همان اندازه برای باشکوه برگزار کردنش همت گماشته می شد. تمام دانش آموزان و معلمان دوره های راهنمایی و متوسطه، تعطیلی مدارس و راهپیمایی های جبری این روز را به یاد می آورند. راهپیمایی هایی که برای دانش آموزان دختر و پسر تفریح بود و برای دوربینهای صداوسیما خوراکی تا آن «تجلی آزادی و شجاعت» را البته بی ذکری از اجباری بودنش در سورنا بدمند. نیز به یاد می آورند که اعتراض به این عمل، یعنی برتری دادن سیاست به تحصیل و دخیل کردن کودکان و نوجوانان در بازیهای سیاسی آن هم به اجبار، مخاطرات شغلی و اجتماعی به همراه داشت.

سیزده آبان امسال اما شاید تنها سیزده آبانی است که مردم به اراده و خواست خود و حقیقتاً برای فریاد کردن مظلومیتی، یا به تعبیر بنیانگذار حکومت اسلامی، برای کوبیدن مستی بر دهان یک استکباری به خیابانها می ریزند؛ و عجا که سیزده آبان امسال به خلاف همیشه هم با هشدار سپاه پاسداران روبروست و هم نیروی انتظامی صدور مجوز برای آن را ضروری می داند. در چند ماه اخیر دامنه تقسیم بندی انقلابیون و ضد انقلابیون، خودیها و غریبه ها و دوستان و دشمنان (نقض آشکار برابری انسانها را ببینید) چنان در هم ریخته که اتهام های بسیاری به شخصیتهای برجسته انقلاب وارد آمده و گفته هایشان از درجه اعتبار و استناد خارج شده است (!!) اما گمان نمی کنم برای مسئولین نظام صحت گفته های ولی فقیه هنوز جای شک و شبیه ای داشته باشد. نگاهی به رهنمونهای رهبری طی سالهای انقلاب به مناسبت سیزده آبان تذکر خوبی برای همگان حتی خود ایشان می تواند باشد.

آقای خامنه ای در دیدار با جمعی از دانش آموزان و معلمان می گویند: (سیزدهم آبان سالهای ۱۳۶۹) «خدا را شکر می گویم که ملت ایران با گوش حق نبیوش و چشم حق بین، درسهای بزرگ زندگی را از انقلاب خود آموخت. در مسیر مبارزه افتخارآمیز ملت ایران، جوانان همیشه باید، پیشاهنگ و پیشرو باشند.» (۱۳۷۱) «ملت ما بحمدالله در صحنه است. ملت ما، امروز نقطه امید یگانه ای است که در میان ملت های زیر ستم، مثل ستاره های می درخشد. آن نسلی که از مبدأ و آغاز انقلاب فاصله گرفته است، اگر بخواهد ایران را به عزت برساند و بسازد و عظمت ببخشد و الگوی زنده ای در مقابل ملت های دیگر قرار دهد، باید یک نسل انقلابی باشد. دولتهایی که به مردم خودشان متکی نیستند، آسیب پذیرند. ما می توانیم دژ استبداد را بشکنیم. البته با صبر، با حوصله، با استمرار مبارزه و تلاش.» (۱۳۷۴) «اساس سعادت در یک جامعه عبارت است از این که آن جامعه بتواند مستقل زندگی کند، بیندیشد، سازندگی کند، در کمال استقلال راه خود را برود و هدف خود را انتخاب کند. دانشجو باید قدرت تحلیل سیاسی داشته باشد. هرگاه جبهه حق استقامت و فداکاری کند، جبهه باطل هرکه و هرچه و با هر حجم، در برابر آن تاب نخواهد آورد و مجبور به عقب نشینی خواهد شد.» (۱۳۸۱) «استکبار، یعنی روح تکبر و بی اعتنایی به ارزشهای ملت. هم ملت و هم مسئولان بدانند، قدرت بزرگی که این ملت در انقلاب عظیم اسلامی نشان داد و توانست استکبار جهانی را مات و مبهوت کند، همچنان در این ملت به قوت خود باقی است.»

ملتی که خود شخص رهبری همواره به آگاهی، بیداری، آزادی، حق پویی و استقامتش در مبارزات میاهات کرده است، نیک می داند که دشمنش کیست و راه سعادت چیست. حاکمانی که در جریانهای انقلابی، از بطن مردم برآمده اند، فروپاشی استبدادها را به چشم دیده اند و روح مبارزات ملی را لمس کرده اند و می شناسند، طبیعتاً جنس اعتراضهای مردم و عاقبت تداوم آن را تشخیص می دهند اما شهوت قدرت طلبی، پذیرش اشتباهات را دشوارتر می سازد. ابرام بر اشتباهات، حاکمیت را به پرتگاه سوق می دهد و باز این مردم هستند که باید از تجربه فروپاشیهای مکرر حاکمیت در قرن اخیر بیشترین درس را بیاموزد و دقیقترین مسیر را دنبال کند. در راه آزادی باید هر قدم را با هوشیاری و وسواس بیشتری برداشت. به رغم شکست که یتیم است، پیروزی مدعیان بسیاری دارد که با پرچم ارزشهای ملی، جاه طلبیهای فردی و گروهی را دنبال می کنند.

# ایران روی خط قرمز

پاسخ ایران به این معامله اتمی در واقع آزمونی جدی برای ایران است و شاید تفکری عملگرایانه حکم کند که ایران در نهایت این پیشنهاد را بپذیرد.

به دنبال اعلام زمان دقیق انتشار پاسخ ایران به پیشنهاد آژانس بین المللی انرژی اتمی برای انتقال اورانیوم کم غنی شده ایران به روسیه و سپس فرانسه به منظور فراوری، هفته نامه تایم در مقاله ای به بررسی دلایل تأخیر ایران در پاسخگویی به این پیشنهاد پرداخته است.

پیش از این گفته می شد ضرب الاجل روز جمعه گذشته برای پاسخگویی ایران انتخاب شده بود. در عین حال در روز یکشنبه بازرسان آژانس بین المللی انرژی اتمی برای نخستین بار از سایت جدید ایران در نزدیکی شهر قم دیدن کردند اما بعید است پس از گذشت چندین هفته از اعلام این که قرار است بازرسان آژانس اتمی از این مرکز دیدن کنند آنها توانسته باشند به سندی قابل اعتماد برای فعالیت های اتمی در آنجا دست پیدا کنند.

از سوی دیگر آژانس های اطلاعاتی آمریکا بر این باور هستند که این مرکز هنوز عملیاتی نشده بود و از این رو نباید آن را تهدیدی جاری دانست. اما بازرسی قم تنها بخشی از چالش کنونی در مورد برنامه اتمی ایران است و موضوع مهمتر توافق نهایی ایران بر سر پیشنهاد کشورهای ۱+۵ است که رهبران ایران هنوز موضع خود را درباره آن مشخص نکرده اند. در نگاه اول این پیشنهاد می تواند امتیازی برای ایران محسوب شود چراکه اصل غنی سازی در ایران که پیش از این توسط کشورهای عضو شورای امنیت محکوم شده بود اکنون می تواند در ایران ادامه یابد. با این وجود چرا باید رهبران ایران در پاسخگویی به این پیشنهاد تأخیر داشته باشند؟

از یک سو رهبران ایران توانسته اند از خط قرمز کشورهای غربی عبور کنند و در عین حالی که با آمریکایی دست به مذاکره مستقیم بزنند اهمیتی به اصولی که زمانی توسط بوش برای دولت مردان آمریکایی تعیین شده بود و تأکید شده بود که ایران نباید در غنی سازی به چرخه کامل دست یابد، ن داده است و اکنون صحبت از این است که ایران چه میزان از اورانیوم کم غنی شده اش را به روسیه ارسال کند و بحثی از توقف غنی سازی نیست. از سوی دیگر هرگونه موفقیت در گفت وگوهای جاری بین ایران و کشورهای ۱+۵ می تواند چشم انداز تحریم های احتمالی ای را که به گفته هیلاری کلینتون سختگیرانه خواهد بود به تعویق اندازد و کابوس ایجاد شرایطی به مراتب سخت تر برای اقتصاد ایران از میان برود.

در عین حال انجام چنین توافقی می تواند احتمال حمله نظامی اسرائیل به تأسیسات اتمی ایران را از بین ببرد و نشان دهد که دیپلماسی می تواند مشکل برنامه اتمی ایران را برای جامعه بین المللی حل کند. با تمام اینها با توجه به پیچیدگی فضای سیاسی ایران پاسخگویی به این پیشنهاد برای رهبران ایران ساده نخواهد بود و از سوی دیگر شکاف های سیاسی در ایران را شفافتر کرده است. در سال ۲۰۰۳ و به دنبال قبول تعلیق فعالیت های غنی سازی ایران در زمان ریاست جمهوری خاتمی تندروها او را متهم به سازشکاری با غرب کردند و پس از آن گفت وگوها با غرب در خلال دو سال تعلیق غنی سازی به هیچ جا نرسید اما امروز گفت وگوها با سانتیفریوهای فعال در نطنز در حال ادامه یافتن است.

پاسخ ایران به این معامله اتمی در واقع آزمونی جدی برای ایران است و شاید تفکری عملگرایانه حکم کند که ایران در نهایت این پیشنهاد را بپذیرد و به منافع متعدد آن دست پیدا کند چرا که اگر ایران و آمریکا نتوانند در زمینه تأمین سوخت برای رآکتور اتمی تهران به توافق دست پیدا کنند قطعاً در زمینه های مهمتر و درک متقابل در زمینه های مختلف از جمله امنیت در عراق و روند صلح خاورمیانه و پایان دادن به اختلافات در لبنان نباید چندان آمیدی به معامله داشت. در واقع این معامله بیش از اعتماد سازی ساده است و در صورت شکست شاید جنگ سرد بین آمریکا و ایران به نحوی متحول شود که تمامی خاورمیانه را تحت تأثیر قرار دهد.

جشن ثبت ردیف ایرانی در یونسکو

## سخنرانی شجریان، علیزاده و سریر در خانه موسیقی

اهالی موسیقی چهارشنبه بی که گذشت در خانه موسیقی دور هم جمع شدند تا ثبت ردیف های موسیقی ایرانی را به عنوان میراث جهانی بعد از چند قرن همزمان با روز جهانی موسیقی و دهمین سال تاسیس خانه موسیقی جشن بگیرند. در این مراسم که بسیاری از اهالی موسیقی حضور داشتند، محمد سریر مدیرعامل خانه موسیقی حرف های خود را چنین آغاز کرد: «سال ۷۶ عده بی از ما تصمیم گرفتیم مرکز صنفی برای موسیقیدانان فراهم کنیم و هیچ وقت فکر نمی کردیم که امروز چنین جمعی داشته باشیم.» او اضافه کرد: «با وجود تمام ممنوعیت ها و محدودیت هایی که آن سال ها برای تشکیل چنین مراکزی وجود داشت اما در سال ۷۸ این اتفاق افتاد و امسال دهمین سال تاسیس خانه موسیقی است.» سریر در ادامه یادی از هنرمندان درگذشته بی همچون پرویز مشکاتیان، حسن یوسف زمانی، شهریار فریوسفی و گرگین زاده کرد. مدیرعامل خانه موسیقی سپس به دهمین جشن این مجموعه اشاره کرد: «از چهار سال پیش قرار بود سالروز تولد فارابی به عنوان روز موسیقی در تقویم رسمی کشور ثبت شود که با وجود تأیید اولیه شورای فرهنگ عمومی با این موضوع مخالفت شد، اما خانه موسیقی از همان سال تاسیس هرساله و همزمان با سالروز جهانی موسیقی جشنی برپا می کند که امسال و در دهمین دوره آن به دلایلی که ترجیح می دهم در این نشست از آن صحبت نکنم این مراسم برگزار خواهد شد.» سریر همچنین با اظهار خوشحالی از ثبت ردیف های موسیقی ایرانی در فهرست جهانی یونسکو عنوان کرد: «چهار سال قبل خانه موسیقی پروژه ثبت ردیف ها را در کمیته ملی یونسکو شروع کرد، اما به دلیل هزینه های مالی این پروژه آن را رها کردیم و همه چیز نیمه کاره باقی ماند، تا زمانی که با پیگیری های آقای وکیل در سازمان میراث فرهنگی موفق شدیم بار دیگر با حمایت آنها این پروژه را احیا کنیم.» سریر در پایان گفت: «ثبت ردیف های موسیقی ایرانی به نام ایران یک اعتبار و افتخار برای کشور است زیرا امروز موسیقی ما در دنیا به عنوان میراث جهانی بشریت ثبت شده است و دیگر هیچ تفکری نمی تواند آن را از صحنه ایران حذف کند. در عین حال ثبت این پرونده و وظیفه سنگینی را برای بخش های فرهنگی جهت حفاظت از این میراث ملی ایجاد می کند تا از این پس به بهترین شکل این هویت ملی را حفظ کند.» به گزارش ایسنا حسین علیزاده نیز از ثبت این پرونده به نام ایران اظهار خرسندی کرد: «همواره در تاریخ کشورمان ردیف های موسیقی باعث جدایی و اختلاف نظر میان استادان موسیقی می شد، اما امروز جای خوشحالی دارد که این ردیف ها همه ما را در کنار هم جمع کرده و باعث دوستی ما شده است.» علیزاده ادامه داد: «ردیف موسیقی ایرانی در یک جامعه بی فرهنگ معنا ندارد و جامعه با فرهنگ هم به این معنا نیست که در گرداب ردیف گیر بیفتیم، بلکه جامعه با فرهنگ باید با حسی خلاقانه نسبت به ردیف برخورد کند و امروز که این امنیت جهانی برای ردیف های موسیقی ایرانی ایجاد شده است، بهتر است در داخل هم برای آن نگران نباشیم، بلکه به این فکر کنیم که از این پس چگونه می توانیم این ردیف را به درستی و با مفهوم واقعی آن به نسل بعد منتقل کنیم.» عضو سابق گروه عارف در بخش دیگری از صحبت های خود عنوان کرد: «ما همواره دچار این نگرانی هستیم که همه چیز را داریم از دست می دهیم، اما در برابر این نگرانی هیچ کار منطقی انجام نمی دهیم. در واقع درست است که امروز ردیف های موسیقی ثبت شده است، اما این اتفاق هم خیلی دیر حاصل شد چه بسا که در کشور ما که مهد موسیقی است، همیشه موسیقی آن زیر سوال است و حتی در تقویم آن روزی به نام موسیقی ثبت نمی شود.» در ادامه این مراسم محمدرضا شجریان در سخنانی مطرح کرد: «کاش شرایطی فراهم شود تا ما حداقل سالی یک بار همدیگر را ببینیم و سعی کنیم تا زنده هستیم قدر یکدیگر را بدانیم و امروز در این مراسم از تمام آنها که با جان و دل این ردیف ها و هویت ملی ما را ثبت کردند، سپاسگزارم.» در بخش بعدی این مراسم لوح تقدیر و هدایای خانه موسیقی به مصطفی شیری، بهروز وجدانی، داریوش طلایی، حاتم عسگری، احمد ابراهیمی، حسین علیزاده، داود گنجه بی، مجید کیانی، محمد سریر، محمدرضا شجریان، داریوش پیرنیاکان و لایلا صدیقی که در جمع آوری این اسناد کمک کرده بودند، اهدا شد و سپس قطعه بی از مجید درخشانی که برای سازهای ابداعی شجریان نوشته شده بود، پخش شد.



## EU Accident Management

چنانچه قبلا تصادف کرده اید و هنوز مشکلاتان حل نشده است با ما مشورت نمائید

Replacement Vehicle, Repair, Loss of Earnings, Injury Compensation

**P.C.O REGISTERED MINI CAB DRIVERS**

دریافت خسارت بیمه شخصی  
جایگزینی اتومبیل تصادفی با اتومبیل جدید (تاکسی - مینی کب)  
جایگزینی مینی کب تصادفی با مینی کب جدید  
دریافت درآمد شما در مدت بیکاری و تصادف  
حمایت کردن از بالا نرفتن بیمه

**Car Hire**

[www.euaccident.co.uk](http://www.euaccident.co.uk)

**020 8201 8681**

SUIT K, TUDOR HOUSE, LANVANOR RD, NW2 2AR

**084 5430 0347**

BT Local Rate



## ذره بین

تردید اصولگرایانه؛ گفته می شود اصولگرایان بر سر اجرای طرح هدفمند کردن یارانه ها دچار تردید شده اند. قرار است هفته آینده جلسه یی برای چاره اندیشی در این رابطه و اختلاف های موجود برگزار شود و یک راهکار جایگزین به جای طرح هدفمند کردن یارانه ها اندیشیده شود.

پدر در مقابل پدر، پسر در برابر پسر؛ در خبرها آمده است سایت منتسب به فرزند احمدی نژاد برای بازگشت فرزند هاشمی رفسنجانی روزشمار گذاشته است. شفاف نوشت اختلافات انتخاباتی احمدی نژاد و هاشمی به خاندان آنها رسیده است و ثانیه نیوز منتسب به مهدی احمدی نژاد اتهام به خانواده هاشمی را دنبال می کند. شفاف نوشته است: «آقازاده احمدی نژاد باید به صراحت پاسخ دهد. او نیز باید مشخص کند هزینه سایت منتسب به او چگونه تامین شده است و اساسا هزینه این سایت به چه میزان است؟ او باید مشخص کند چرا آگهی بهینه سازی مصرف سوخت تنها به سایت کم خواننده او داده شده است؟ او باید مشخص کند چرا برخلاف قوانین کشور و مقررات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی سایت تحت مدیریت خود را به ثبت نرسانده است؟ او باید پاسخ دهد آیا پاسخگوی تمامی مطالب مندرج در این سایت هست و حاضر است در دستگاه قضایی حضور یابد و به عنوان مسوول سایت پاسخگو باشد؟»

اعلام آمادگی تاج زاده برای مناظره؛ فخرالسادات محتشمی پور گفت با همسرش روز چهارشنبه ملاقات کرده است. نوروز گزارش داد وی گفته مصطفی تاج زاده به او پیغام داده حاضر است از زندان با حسین شریعتمداری درباره اینکه «چه کسی بیشترین خدمت را طی ۳۰ سال گذشته به آمریکا و اسرائیل کرده است» مناظره کند.

بازداشت پسر شیرکوند؛ باخبر شدیم ابراهیم شیرکوند پسر سعید شیرکوند عضو شورای مرکزی مشارکت در مراسم دعای کمیل هفته گذشته بازداشت شده است. البته در خبر بعضی از سایت ها آمده بود پسر و دختر وی بازداشت شده اند. گفتنی است در مراسمی در منزل یکی از فعالان سیاسی نزدیک به ۵۰ تن بازداشت شدند.

مقتدا صدر در قم؛ در خبرها آمده است اخیراً مقتدا صدر در مراسم بزرگداشت آیت الله سیدمحمد صادق صدر در قم دیده شده است. این مراسم در سالن اجتماعات دفتر تبلیغات اسلامی حوزه علمیه قم برگزار شده و سایت ابنا تصویر مقتدا صدر در ردیف اول را منتشر کرده است.

توهین به پرچم؛ سایت پرچم عکسی منتشر کرده که در مراسم دیدار مصطفی محمدنجا با همتای پاکستانی اش در این کشور ترتیب رنگ پرچم ایران کنار دست وی برعکس بوده است و وزیر کشور متوجه این اتفاق نشده است.

احمدی نژاد وزیر را راه نداد؛ سایت جهان نوشت، در جریان سفر اخیر به سمنان، احمدی نژاد دیدار کوتاهی از یک شهرک صنعتی داشت که در آنجا با حجم انبوهی از انتقادات و اعتراض صاحبان و دست اندرکاران صنایع و شرکت های فعال در خصوص عملکرد وزیر مربوطه و بی توجهی وی در عمل به وعده ها مواجه شد. احمدی نژاد از این شکایت ها متعجب شده و حین سوار شدن به بالگرد برای بازگشت به تهران وزیر مورد اشاره از همراهی با رئیس جمهور بازمانده است. علت این اقدام توسط همراهان و اطرافیان احمدی نژاد ناراحتی شدید از وزیر ارزیابی شده است.

مشاوران مینی بوسی؛ شنیده های خبرنگار «آینده» حاکی از آن است که یکی از وزرای دولت دهم تمام مشاوران یک وزیر دولت نهم را برکنار کرده است. وزیر قبلی ۱۴ مشاور داشته که برای هر کدام از آنها نزدیک به دو میلیون تومان حقوق تعیین شده بود.

ملاقات کروی با روزنامه نگاران

## از پرداخت هزینه ها باکی ندارم

مهدی کروی میزبان جمعی از روزنامه نگاران بود تا شنونده دغدغه های آنها باشد و در عین حال از دل نگرانی های خود نیز بگوید. این دیدار چند روز پس از حمله به مهدی کروی در نمایشگاه



مطبوعات توسط نیروهای لباس شخصی صورت گرفت. در این مراسم که خبرنگاران میهمان مهدی کروی بودند، خبرنگاران از شجاعت و صراحت لهجه مهدی کروی تمجید کردند. پس از پایان صحبت های روزنامه نگاران مهدی کروی اظهار داشت: «من هر سال به نمایشگاه مطبوعات رفته ام اما امسال به علت توقیف رو به تزاید نشریات و نیز بازداشت روزنامه نگاران برای رفتن به نمایشگاه انگیزه مضاعفی داشتم. من از اتفاق رخ داده در نمایشگاه رنجیده نشدم و تنها متاسف شدم از بروز برخی رفتارهای نسنجیده و نامعقول و اتفاقا خیلی خوب شد که به نمایشگاه رفتم تا ماهیت واقعی برخی افراد روشن شود.» کروی در ادامه ادعای مسوولان نمایشگاه را که در مصاحبه با برخی خبرنگاری ها گفته اند نسبت به جو نامساعد نمایشگاه به محافظان کروی اخبار داده بودند تکذیب کرد و گفت: «من کاملاً بی خبر به نمایشگاه رفتم و اینکه برخی می گویند به رغم اخبارها کروی قصد ماجراجویی داشته، کذب محض است.

با این همه تعجب می کنم و از دوستان می پرسم آیا برای بازدید از نمایشگاه مطبوعات باید اجازه بگیرم؟ تعجب می کنم که چرا بزرگان و عاقل ترها مانع چنین رفتارهای ناسنجیده یی نمی شوند.» رئیس مجلس ششم در ادامه ابراز امیدواری کرد حاکمیت چنین طرز فکری بر کشور طولانی نشود و روزنامه نگاران حاضر در جمع را به بردباری و تحمل و نیز حفظ تعادل توصیه کرد و گفت: «ما نباید از میدان به در برویم.»

کروی در بخش دیگری از صحبت های خود از فشار سنگین بر مطبوعات در ماه های اخیر گلایه کرد و در پاسخ به برخی از روزنامه نگاران که از او راه اندازی یک روزنامه تازه را خواستار شده بودند، گفت: «هر روزنامه یی که توقیف می شود داغ دلم تازه می شود. با این همه در پی آن هستم که یک روزنامه یا نشریه یی تازه منتشر کنم و نمی خواهم به هیچ عنوان از میدان به در روم. خیلی متاسف می شوم وقتی می بینم عده یی روزنامه نگار بانگیزه بیکار می شوند و نیروهایشان هدر می رود. در روایات هم آمده است فرد غریب، فردی عالم و صاحب اندیشه است که علم و دانش او در غربت باشد و اکنون هم روزنامه نگاران حرفه یی و واقعی ما غریب افتاده اند.» در ادامه کروی مشکل اصلی در راه اندازی شبکه ماهواره یی صبا را نیز مشکلات مالی عنوان کرد. فصل الخطاب پایان این دیدار سخنان کروی بود. وی تصریح کرد: «خاطرجمع باشید اوضاع این گونه باقی نمی ماند و دولت ناگزیر است اوضاع را تغییر دهد و فضا را باز کند. در عین حال مطمئن باشید بنده به عنوان یک روحانی آنچه را که وظیفه خود می دانم انجام می دهم و از هزینه دادن باکی ندارم و برای هر هزینه یی آماده هستم.»

شایگان از جمله فیلسوفان ایرانی است که در فرانسه و ایران ساکن بوده و البته در نوشتن رمان نیز دستی دارد. او با فیلسوفان بزرگ ایران مانند علامه طباطبایی، حاج ابوالحسن رفیعی قزوینی، حکیم الهی قمشه یی و علامه سیدجلال الدین آشتیانی نزدیک بوده و به مباحثه پرداخته است. استاد ابراهیمی دینانی، شایگان را این گونه تشریح می کند: «او فیلسوف غرب و شرق است. هم هند را می شناسد، هم غرب را و هم فلسفه اسلامی می داند.» شایگان که کتاب هایی مانند افسون زندگی جدید، آسیا در برابر غرب، ادیان و مکاتب فلسفی هند (دو جلد)، بت های ذهنی و خاطره ازلی و هانری کرین و هویت چهل تکه و سرزمین سراب ها را به رشته تحریر درآورده است متولد بهمن ماه ۱۳۱۳ است. وی مدرک دیپلم خود را از یکی از دبیرستان های مشهور لندن دریافت کرده و لیسانس علوم سیاسی از دانشگاه ژنو، اولین مدرک تحصیلی دانشگاهی او به شمار می رود.

او همزمان در رشته های فلسفه و حقوق و زبان شناسی تحصیل کرده و از سال ۶۶ پس از آشنایی با ایندو شکر و هانری کرین به عنوان استاد هندشناسی در دانشگاه تهران به تدریس پرداخت. این فیلسوف شهیر مدرک دکترا را نیز از دانشگاه سوربن پاریس در سال ۱۳۴۶ اخذ کرد. وی اهداف اصلی مطالعات فرهنگی خود را نیز این گونه تشریح می کند: «ما معتقد بودیم تمدن های غیرغربی نظیر چین، ژاپن، مصر و ایران یک تقدیر مشترک در برابر تحولات دنیا داشته اند. بنابراین هدف ما این بود که با روشنفکران تماس بگیریم و تحولات بزرگ دنیا را بررسی کنیم و ببینیم چه روندی را باید در پیش بگیریم.» راوی «زیر آسمان های جهان» سپس به ایده گفت وگویی تمدن های خاتمی پرداخت و گفت: خاتمی بیشتر به بعد سیاسی توجه نشان داد و به همین دلیل تاثیر فعالیت هایش را باید در عرصه روابط سیاسی جست و جو کرد. من به طور مشخص نمی دانم برنامه اصلی خاتمی برای گفت وگویی تمدن ها چه بود. در پایگاه اطلاع رسانی جایزه گفت وگویی جهانی آمده است این جایزه درباره تحقیقات بینافرهنگی و همکاری و ارتباط های فرهنگی در جهان امروز است. این جایزه بر اهمیت تحقیقات میان فرهنگی در جامعه مدرن و ارزش مطالعات انجام شده تاکید دارد و به محققان، روزنامه نگاران و سازمان های مستقل در سراسر جهان که مسوولیت این گفت وگو را برعهده دارند تعلق می گیرد. این جایزه از سال ۲۰۰۹ تا ۲۰۱۷ هر دو سال یک بار برگزار خواهد شد.

## آنچه مردم را دانشمند می کند، مطالبی نیست که یاد میگیرند بلکه چیزهایی است که می فهمند

فرانسیس بیکن



## جامعه شناسی خودمانی

■ نوشته حسن نراقی - بخش پنجم

۱۶ درصد کودکان زیر پنج سال ایران به سوء تغذیه دچارند ۲۷ درصد جمعیت به خدمات بهداشتی ده درصد به آب سالم و ۱۹ درصد مردم به فاضلاب دسترسی ندارند.

ایران در بین ۱۷۴ کشور لیست شده در این گزارش رتبه نود و پنجم را به خود اختصاص داده که نسبت به این گزارش رتبه نود و پنجم را به خود اختصاص داده که نسبت به سال قبل ۱۸ مرتبه نزول کرده و محض اطلاعات بگویم که مکزیک با آنهمه مسائل و مصائب مشهورش رتبه پنجاهم را از آن خود کرده است. و مقاله اضافه می کند اما ایران با واردات ۶/۵ میلیون تن گندم بزرگترین وارد کننده گندم و با واردات ۸۰۰

هزار تن برنج یکی از بزرگترین وارد کنندگان برنج در دنیا بوده. این وضعیت کشوری است که واقعا استحقاق این همه خفت را ندارد. ولی روزنامه هایش را نگاه کنید سرا پا تبریک است و تهنیت به مدیران لایقی!! که هر روز گوشه ای از این مملکت را به رکود می کشند و اگر خلاقی نکنند و مورد بی مهری جناح های مقابل خود قرار نگیرند هیچگاه مواخذه کننده ای را در مقابل خود نخواهد دید. تازه این وضع کشاورزی اش که کمتر از سایر موارد وابسته است. در مورد صنعتش هم وقتی بررسی کنیم به آمار خیلی دلپذیر تری دست نخواهیم یافت.

تمام تاریخ دادگستری این کشور را از بدو پیدایش زیر و رو کنید یکنفر را نخواهید یافت که به جرم کار نکردن و پیش نبردن مسئولیتی که عهده دار بوده محاکمه شود.

متاسفانه هر بخشی را که بخواهیم مرور کنیم نتیجه اش با این همه تبریکی که همه روزه خودمان برای خودمان ارسال می کنیم تطابق و هماهنگی ندارد. روزنامه مشارکت در بیست و هفتم دیماه ۷۸ گزارشی از وضع زندانهای کشور دارد که به اتفاق آن را مرور می کنیم.

تعداد زندانیان کشور که در سال ۱۳۵۹ برابر با ۲۲۴۰۰ نفر بوده در ۱۳۷۶ به حدود ۱۵۶۶۰۰ نفر یعنی ۷ برابر رسیده این در حالی است که جمعیت کشور فقط ۵۵٪ افزایش داشته به عبارت دیگر تعداد زندانیان کشور حدود ۴۵۰ درصد افزایش داشته است (این مقایسه مربوط به سال ۷۶ است و نه تنها دلیلی بر نزول این روند درسه سال گذشته به چشم نمی خورد بلکه معکوس آن محتمل تر به نظر می رسد).

همین گزارش می افزاید در حال حاضر سالیانه حدود ۶۰۰ هزار نفر از مردم پایشان به زندان کشیده می شود که اگر کودکانی را که درصد بالایی از جمعیت کشورمان را تشکیل میدهند مستثنی کنیم که معمولا سروکارشان با زندان نیست آن وقت ببینید چه آمار وحشتناکی فقط از زندانیان کشور در نظر مجسم می شود در مورد دیگر امام جمعه ارومیه در یکی از خطبه های خود می گوید: زندان ارومیه برای ۶۰۰ نفر است اما اکنون ۴۰۰۰ نفر در آن زندانی هستند جمهوری اسلامی پول ندارد سربازی می فرزند و پولش را به زندانی ها می دهد.

من نمی خواهم در این جا بحث کارشناسی پی آمدهای این اعداد و ارقام را مطرح کنم اما فقط سعی ام در این است که گوشه ای از حقایق کشورمان را که به هر حال از طرف بزرگان برای آن ادعای رتبه و جایگاه والایی می شود در مقابل خونده ام مجسم کنم. آن هم به قصد محکوم کردن عمرو یا زید که این درد چندانی را دوا نمی کند بلکه به قصد ملموس کردن واقعیت های موجود وطنمان که در به وجود آوردن آن جز اراده و وجدان و تصمیم عمومی مان دیگران لااقل نقش کلیدی و تعیین کننده ندارند.

ملاحظه می کنید که اخبار خیلی رضایت بخش نیستند. بیابید واقعیات را با چشم باز بنگریم عمق فاجعه را و عمق درد را بشناسیم و بپذیریم که همه ی این دردها از استعمار نیست از قانون نیست از فلان حزب نیست حتی از آمریکا هم نیست و از شوروی سابق هم نبود. زهر و پادزهر هر دو در همین جاست. بیابید صادقانه بپذیریم علی رغم غیرقابل انکار بودن هزاران عامل موثر که هزاران راوی هزاران بار روایت کرده اند تکرار می کنم درد ما نه درد استعمار است و نه درد همسایه زورگوی شمال یا جنوب نه ابر قدرت ها و نه حکومت ها و نه دولت ها و نه حتی نظام ها و تغییر قانون ها... اگر همه ی این مواردی را که شمردیم ده ها بار زیر و رو کنیم با درصدی بهتر یا خدای ناکرده بدتر آش همین آش است و کاسه همای کاسه و تا درد اصلی را درمان نکرده باشیم هر گونه تغییری بر ایمان آن چنان هزینه ای دربرخواهد داشت که همگی بسراییم: از طلا گشتن پشیمان... همان طور که بارها در طول تاریخمان سراییده ایم!!

ادامه دارد

آنها صمیمانه صحبت کرد. وی افزود: "برخی افراد شدت عمل به خرج می دهند به نظر من اگر می خواهیم این افراد را درون نظام نگه داریم، نباید آنها را لجن مال کنیم، این افراد حیثیت دارند."

احمد خاتمی، امام جمعه موقت تهران، روز پنجم تیر ماه از قوه قضائیه ایران خواسته بود با کسانی که "سران اغتشاش گران" خواند با قاطعیت و "بی رحمانه" برخورد کند.

او گفته بود که "اغتشاش گران" علیه نظام اسلامی "محارب" محسوب می شوند و "اسلام اشد مجازات را برای محاربین پیشنهاد کرده ست." حبیب الله عسکراولادی که همچنین عضو مجمع تشخیص مصلحت نظام است اوایل هفته پیش گفت که طرح برون رفت از مشکلات بعد از انتخابات تسلیم آیت الله علی خامنه ای رهبر ایران شده است.

اما او در سخنان تازه خود به این طرح اشاره ای نکرد. حبیب الله عسکراولادی، مرتضی نبوی، محمدرضا باهنر، مصطفی میرسلیم، حسین مظفر و غلامعلی حداد عادل شش اصولگرایی هستند که گفته می شود این طرح را تهیه کرده اند.

شما نمی زدن که در اینجا شعار دادند؛ دروغگو دروغگو ۶۳ درصدت کور؟ وی در واکنش به شعار «یا حسین میرحسین» گفت؛ هیچ وقت امام حسین(ع) مورد حمایت یزید نبوده است. یا حسینی که رادیو آمریکا تبلیغ کند از اسرائیل بدتر است. در اینجا مشاخره و درگیری میان دانشجویان حاضر رخ داد و رسایی در واکنش به یک شعار تازه گفت؛ ما رای تقلبی نمی زدیم. رای شما مال خودتان. ما رای امریکایی نمی زدیم. وقتی همه شعار دادند مرگ بر روسیه، رسایی گفت؛ ما به روسیه رای ندادیم. در این مقطع به سوی وی فلفل سبز و قوطی آب پرتاب شد که وی در اقدامی واکنشی فلفل و آب را خورد. در این مقطع دانشجوی سبزپوشی با صدای بلند گفت؛ این هیجان دانشجویان تقصیر شماست، ۴۰ میلیون به شما سیلی زدند نه به ما جوانان. مشاخره با حرف های نامربوط مثل خفه شو... و... بشین از طرف برگزارکنندگان شدت گرفت. در این میان یکی از دانشجویان سبزپوش گفت؛ سه نکته را بیان می کنم. آزادی بیان باید در همه جا باشد و نه هرجا که شما می خواهید و اجازه دادید نباشد و محدود به این سالن نباشد و دموکراسی چیزی نیست که هر جا خواستید همانجا آن را اعمال کنید. دوم اینکه چه شد که موسوی بعد از این همه خدمت به امام حالا بیگانه و دیکتاتور معرفی می شود. رسایی در جواب گفت؛ دموکراسی یعنی تفکری به تفکر دیگر اجازه بیان دهد، همه شعار دادند؛ اعتراف دیگر اثر ندارد. رسایی گفت؛ حجابیان، ابطحی و عطریانفر اگر بر اثر شکنجه اعتراف کردند که لیاقت رهبری ندارند. چون طاقت ندارند. همان گونه که شریعتی و شهید سعیدی در برابر شکنجه ها صبور بودند و حرف نزدند. از کجا معلوم زمانی که می گفتند تقلب تقلب زیر فشار و شکنجه نبودند و آن حرف ها دروغ نبود. دانشجوی مسلمان و متعهد نه سر و صدا می کند و نه بی ادبی، بلکه همواره به دنبال حقیقت است و با منطق و ادب پیش می رود و به محیط دانشگاه احترام می گذارد. گفتنی است با وجود در اختیار داشتن اکثر صندلی ها توسط دانشجویان یک طیف خاص، همایش جنگ نرم که قرار بود در این دانشگاه برگزار شود، در اثر اتفاقات رخ داده برگزار نشد.

## عسکراولادی: افراطی ها خواستار اعدام موسوی و کروبى هستند



به نقل از بی بی سی بخش فارسی حبیب الله عسکراولادی، یکی از اعضای حزب مؤتلفه اسلامی می گوید که برخی از "افراطی ها" خواستار محاکمه و اعدام چهره های ممتاز مخالفان از جمله میرحسین موسوی و مهدی کروبى هستند.

به گزارش منابع خبری ایران او روز چهارشنبه در میان هواداران حزب مؤتلفه اسلامی گفت: "در شرایط فعلی کشور افراطی ها می گویند باید افرادی مانند موسوی و کروبى را محاکمه و اعدام کرد."

اما او در انتقاد از این افراد که از آنها نام نبرد گفت: "این افراط است، این مساله دشمن تراشی افراطی ها را نشان می دهد که هر روز می خواهند یک آیت الله منتظری و بنی صدر برای نظام درست کنند و توجهی به وضعیت کشور نمی کنند."

او همچنین خطاب به سران مخالفان گفت: "آقایان موسوی و کروبى اگر می خواهند به نظام برگردند باید پایبندی خود به قانون اساسی، نظام، امامت، ولایت را اعلام کنند. این افراد از دایره انقلاب بیرون رفته اند اما باید با

حمید رسایی خطاب به دانشجویان معترض؛

## اگر جباریان و عطریانفر با شکنجه اعتراف کردند طاقت ندارند

دانشجویان دانشگاه شهید چمران اهواز، حمید رسایی نماینده حامی احمدی نژاد را با شعارهای خود بدرقه کرده و به وی اجازه سخن گفتن ندادند. در شرایطی که طی روزهای اخیر، فاز تازه یی از حمله به شخصیت های اصلاح طلب در دستور کار گروه های فشار قرار گرفته است و به مهدی کروبى و فرزند آیت الله بهشتی حمله شد، این دانشجویان عضو جنبش سبز بودند که رسایی را با شعار بدرقه کرده و البته فلفل سبز و شیشه آب معدنی را نیز به سوی او پرتاب کردند تا تفاوت خود را با حملات فیزیکی گروه های فشار نشان دهند. آن طور که پارلمان نیوز گزارش داد، دامنه درگیری ها به بیرون از محوطه سالن برگزاری مراسم کشیده شد و لحظاتی فضای دانشگاه را ملتهب کرد. گفته می شود این تنش ها برخورد فیزیکی میان دو گروه را به همراه داشت ولی پس از درگیری لفظی میان طرفین و رفتن رسایی از دانشگاه، فضا رو به آرامش رفت. حمید رسایی که عصر دیروز قصد سخنرانی در دانشگاه شهید چمران اهواز را داشت، با تجمع دانشجویان سبزپوش و شعارهای تند آنها نتوانست سخنرانی کند و تنها به شعارهای آنها پاسخ هایی داد. آن طور که آینده گزارش داده این نماینده حامی دولت پس از برخی شعارها گفت؛ هدف از این نشست، نشان دادن چهره دیکتاتور است. باید بدانیم چه کسانی به فکر خفه کردن دیگرانند. هیچ برادر و خواهر مسلمانی فریب نفاق را نمی خورد. ما به تبادل فکر و نظر اعتقاد داریم و برای نظر مخالف نیز احترام قائلیم که در اینجا شعار دروغگو و «آزادی اندیشه با قیل و قال نمی شه» از سوی دانشجویان سر داده شد. در ادامه رسایی گفت؛ ما در این جلسه به شما دانشجویان اجازه نظر دادن و گفت وگویی متقابل را می دهیم و این یعنی اینکه ما به دیکتاتور اعتقاد نداریم. رسایی گفت؛ رسایی اگر بی عرضه بود، ۴۰ میلیون سیلی به

## اخراج ۵۰ ایرانی در نبود سفیر در امارات

اخراج ایرانیان مقیم امارات متحده عربی در چند ماه گذشته شدت یافته و همراه حداقل بیش از ۴۰ ایرانی از این کشور اخراج می شوند. به گزارش ایسنا مسوولان اماراتی پس از اخراج بی سابقه شیعیان لبنانی و پاکستانی و اتباع فلسطینی این بار اقدام از اخراج ایرانیان کرده اند و این درحالی است که هیچ دلیلی مبنی بر اخراج آنان بیان نمی شود. وزارت امنیت امارات با تماس تلفنی با تعدادی از ایرانیان از آنان می خواهد که با در دست داشتن گذرنامه به اداره امنیت این کشور مراجعه کنند و بعد از مراجعه این افراد گذرنامه آنان توقیف و اقامت آنان را نیز کنسل می کنند و بعد یک فرصت دوهفته یی یا یک ماهه به آنان داده می شود تا از امارات خارج شوند. این در حالی است که نزدیک به دو ماه است که جمهوری اسلامی ایران در امارات سفیر ندارد و این امر نیز ایرانیان مقیم امارات را با مشکل روبه رو کرده است.

## تایید توقیف یک کشتی با خدمه ایرانی از سوی یمن

سخنگوی دولت یمن روز سه شنبه توقیف یک کشتی حامل اسلحه و دستگیری پنج خدمه ایرانی این کشتی را در دریای احمر و نزدیکی خلیج عدن تایید کرد. خبرگزاری های بین المللی روز دوشنبه از قول یک مقام محلی استان حجه یمن از توقیف «یک کشتی ایرانی حامل اسلحه که گفته می شود برای شورشیان شیعه شمال این کشور ارسال شده بود» خبر داده بودند. به گزارش خبرگزاری رسمی یمن- سبا - حسن اللوزی که وزیر اطلاعات یمن نیز هست، گفت؛ «نیروهای امنیتی پنج ایرانی را سوار بر یک کشتی ایرانی مشکوک و حامل اسلحه در نزدیکی سواحل میدی در استان حجه دستگیر کرده اند.» این در حالی است که جمهوری اسلامی خیر توقیف یک کشتی حامل اسلحه برای شورشیان شیعه شمال یمن را انکار کرده و آن را کذب دانسته است. شبکه خبری العالم، تلویزیون عربی زبان وابسته به جمهوری اسلامی، روز سه شنبه از قول «منابع ایرانی آگاه» گزارش داد هیچ کشتی ایرانی حامل اسلحه در محل یادشده متوقف نشده و خبر توقیف کشتی را «جعل خبر» خواند. در همین حال به گفته خبرگزاری رویترز سفارت یمن در واشنگتن نیز اعلام کرده است مقامات امنیتی این کشور در حال بازجویی از پنج خدمه ایرانی کشتی توقیف شده هستند.



پس از اظهار تاسف درباره کشته شدن ۱۴ نظامی امریکایی در افغانستان

### القاعده مسوولیت انفجارهای بغداد را به عهده گرفت

گروه موسوم به دولت اسلامی عراق از گروه های وابسته به تشکیلات القاعده در بیانیه یی مسوولیت حملات تروریستی روز یکشنبه در عراق را که به کشته و زخمی شدن نزدیک به ۸۰۰ عراقی منجر شده است، برعهده گرفت. این گروه در بیانیه یی که در یک سایت اینترنتی ویژه گروه های افراطی منتشر شد، اعلام کرد عملیات تروریستی در نزدیکی وزارت دادگستری و شورای استانداری بغداد را انجام داده است. این در حالی است که نیروهای امنیتی عراق در پی انفجارهای مذکور در بغداد به حالت آماده باش درآمده اند. محمد العسگری سخنگوی وزارت دفاع عراق نیز در گفت و گو با خبرنگاری فرانسه اظهار داشت: بر اساس تحقیقات به عمل آمده هویت عاملان حمله تروریستی روز یکشنبه در نزدیکی وزارت کشور و شورای استانداری عراق در بغداد کشف شده است. وی عنوان کرد: عاملان این جنایت از عناصر تشکیلات القاعده و حزب بعث منحل شده عراق هستند و مواد منفجره را از یکی از کشورهای همجوار عراق وارد کرده اند. محمد العسگری اظهار داشت: نیروهای امنیتی عراق در تلاش جهت دستگیری کسانی هستند که به عنوان عاملان این انفجارها شناسایی شده اند. العسگری همچنین عنوان کرد: مواد منفجره یی که در حمله روز یکشنبه استفاده شده مشابه همان موادی است که در حمله چهارشنبه خونین در ۱۹ آگوست استفاده شده بود. کمال الساعدی یکی از نمایندگان شیعه عراق نیز گفت: شکی نیست که تشکیلات القاعده یا حزب بعث مسوول این حملات تروریستی هستند. این در حالی است که هوشیار زیباری وزیر امور خارجه عراق نیز با رد اتهام سوریه به دست داشتن در ترورهای اخیر از جامعه بین الملل خواست فرستاده ویژه بین المللی را جهت ارزیابی حجم مداخله جویی های خارجی در عراق به این کشور اعزام کند. وی عنوان کرد: خشونت های خونین روز یکشنبه در عراق ثابت کرد این کشور برای دفاع از خود در قبال حملات تروریستی نیازمند کمک های جامعه بین الملل است. این اظهارات در حالی بیان می شود که رئیس پارلمان عراق از دستیابی رهبران عراقی به یک ساختار توافقی درخصوص قانون انتخابات این کشور خبر می دهد. ایاد سامرایی رئیس پارلمان عراق در کنفرانس مطبوعاتی پس از دیدار با جلال طالبانی رئیس جمهور و نوری المالکی نخست وزیر این کشور اظهار داشت: رهبران عراقی توانستند پس از مدت ها اختلاف نظر بین احزاب سیاسی درخصوص قانون انتخابات عراق به یک راهکار توافقی در این خصوص دست یابند.

# اوباما؛ در مورد افغانستان عجله نخواهم کرد

باراک اوباما رئیس جمهور امریکا پس از کشته شدن ۱۴ سرباز امریکایی در افغانستان گفت در مورد افغانستان و سیاست اعزام سرباز بیشتر به آن کشور عجله نخواهد کرد. اوباما از یک سو تحت فشار کسانی است که می گویند او فردی ترسو و فاقد قدرت تصمیم گیری به موقع است و این سیاست سربازان امریکایی در افغانستان را به کشتن می دهد و از سوی دیگر تحت فشار افرادی است که



افغانستان را برای سربازان امریکایی باتلاقی همانند ویتنام می دانند و از او می خواهند هرچه سریع تر به اشغال آن کشور پایان دهد. اوباما روز دوشنبه در یک مرکز نظامی در فلوریدا تاکید کرد در نظر ندارد در مورد یک تصمیم درست و موثر در رابطه با جنگ هشت ساله افغانستان تعجیل کند و ترجیح می دهد همچنان به بررسی های خود در این زمینه تا زمان اخذ یک تصمیم درست و مطمئن ادامه دهد. رئیس جمهور امریکا در پایگاه دریایی جکسون ویل گفت: من تا زمانی که مطلقاً ضرورت نداشته باشد جان شما را به خطر نخواهم انداخت. اوباما با اشاره به خطراتی که ممکن است در اجرای این گونه ماموریت ها برای افراد ارتش این کشور پیش بیاید از برخورد دو بالگرد در مرزهای افغانستان که منجر به کشته شدن شماری از نیروهای امریکایی شد، یاد کرد و گفت: ۱۴ امریکایی جان خود را از دست دادند و ما دعیامان را نثار این خدمتگزاران و خانواده های آنها می کنیم. اوباما که ورودش مورد استقبال پرشوری از سوی افراد نیروی دریایی این کشور قرار گرفته بود در دنباله سخنان خود ادامه داد: این افراد داوطلبانه جان خود را به خطر انداختند تا نگذارند بار دیگر سرزمین افغانستان مامن نیروهای القاعده و یاران افراط گرایان شود. هفته پیش سخنگوی کاخ سفید در گفت و گو با خبرنگاران گفته بود اوباما یقیناً تا قبل از برگزاری انتخابات دوباره افغانستان که قرار است روز هفت نوامبر انجام شود تصمیم نهایی خود را در رابطه با افزایش نیرو در افغانستان به اطلاع عموم خواهد رساند. به گزارش کاخ سفید اوباما قبل از این دیدار بار دیگر با سران امنیتی و نظامی کشور دیدار و گفت و گوهایی طولانی در پشت درهای بسته داشت که از محتوای این گفت و گوها اطلاعی در دست نیست. با توجه به اینکه این ششمین دیدار از سلسله دیدارهایی است که اوباما در دو هفته گذشته با مقامات امنیتی و نظامی این کشور بر سر مساله افغانستان داشته است، تردیدی نیست که به سر انجام رساندن این جنگ به بن بست رسیده هشت ساله برای او وزنه بزرگ و بااهمیتی محسوب می شود. از طرف دیگر «دیوید پترائوس» فرمانده نیروهای مسلح امریکا در دیدار با رئیس جمهور تاجیکستان در دوشنبه گفت تعداد نظامیان کشورش در افغانستان در سال جاری میلادی بیش از ۵۰ درصد افزایش خواهد یافت. وی ضمن اعلام این خبر گفت: نیروهای ناتو و ائتلاف بین المللی نیز تقریباً در حدود شش تا هفت هزار نفر افزایش می یابد. پترائوس اذعان کرد: ناتو و امریکا هنوز این افزایش را کافی نمی دانند و در حال بررسی طرح افزایش نیروهای نظامی و اعزام تعداد بیشتر متخصصان غیرنظامی به افغانستان و همچنین تخصیص منابع مالی بیشتر برای تامین این نیروها هستند. اما در این میان جان کری سنااتور برجسته دموکرات و رئیس کمیته روابط خارجی سنا و فرد منتخب کاخ سفید در گفت و گو های فشرده هفته گذشته با حامد کرزی، نظری متفاوت دارد و می گوید: طرح جنگی که از رئیس جمهور می خواهد متعهد به اعزام هزاران سرباز کمکی به افغانستان شود، بیش از حد بلندپروازانه است. وی ضمن تحسین ژنرال استنلی مک کریستال فرمانده نیروهای امریکایی در افغانستان در عین حال گفت: طرح وی (مک کریستال) مبنی بر افزایش نیرو در افغانستان بیش از حد سریع و خارج از حدود است. براساس گزارش خبرگزاری آسوشیتدپرس، کری گفت: تحت شرایط درست و مناسب اگر ما مطمئن باشیم تلاش های ارتش حفظ و تقویت خواهد شد، آنگاه من از رئیس جمهور در تصمیم گیری درباره اعزام سربازان کمکی برای حفظ ابتکار عمل حمایت خواهم کرد. در خبر دیگر بنا بر گزارش واشنگتن پست، «متیو هو» کاپیتان سابق نیروی دریایی و مقام ارشد وزارت خارجه امریکا در اعتراض به جنگ هشت ساله افغانستان و با ابراز ناامیدی از مداخله گری های بیش از حد واشنگتن از سمت خود استعفا داد.

### تعویق دادگاه کارادزیچ

قاضی دادگاه رهبر صرب های بوسنی این دادگاه را به علت غیبت رادوان کارادزیچ به امروز (سه شنبه) موکول کرد. رادوان کارادزیچ رهبر صرب های بوسنی که متهم اصلی پرونده نسل کشی و جنایات جنگی در جریان جنگ بوسنی است، در اعتراض به عدم رعایت عدالت در دادگاه جنایی بین المللی (لاها) در جلسه دادگاه حضور نیافت. کارادزیچ در اعتراض به ارائه زمان ناکافی به وی از سوی دادگاه برای آماده کردن دفاعیاتش، جلسه دپروز (دوشنبه) دادگاه را تحریم کرد. وی اعلام کرده به چندین ماه زمان برای آماده کردن خود نیازمند است. قرار است در این دادگاه به یکی از مهم ترین پرونده های جنایات جنگی مربوط به مرگبارترین جنگ اروپا پس از جنگ جهانی دوم رسیدگی شود. «او-گتن کوان» قاضی این دادگاه اعلام کرد به علت غیبت کارادزیچ و عدم حضور وکیل از جانب وی دادگاه تا امروز بعدازظهر به تاخیر می افتد. هنوز مشخص نیست که اگر کارادزیچ بار دیگر دادگاه را تحریم کند، چه تصمیمی اتخاذ خواهد شد. دادستان دادگاه از قضات درخواست کرد بدون توجه به خواست کارادزیچ، وکیل را برای وی تعیین کنند تا وی نتواند عمداً موجب عدم برگزاری این دادگاه شود. عدم حضور کارادزیچ در دادگاه جنایات جنگی یوگوسلاوی به منزله ضربه یی به بازماندگان قربانیان جنگ وحشیانه بوسنی در فاصله سال های ۱۹۹۲-۱۹۹۵ محسوب می شود. این بازماندگان کارادزیچ را مسوول مرگ ده ها هزار تن در طول این جنگ می دانند. به گزارش خبرگزاری آسوشیتدپرس، دادگاه کارادزیچ همچنین به منزله فرصتی برای تجدیدنظر در دادگاه ناتمام اسلوبودان میلوشویچ معلم سیاسی صرب ها است. کارادزیچ ۶۴ساله متهم به دو فقره نسل کشی است که یک فقره مربوط به قتل عام هشت هزار تن از مردان مسلمان در صربرنیتسا در سال ۱۹۹۵ و یک فقره مربوط به تلاش صرب های بوسنی برای پاکسازی نژادی مسلمانان و کروات های بوسنی می شود. وی همچنین با ۹ اتهام دیگر نظیر جنایت جنگی، براندازی، شکنجه و گروگان گیری حافظان صلح مواجه است. در صورت گناهکار شناخته شدن، کارادزیچ با مجازات حبس ابد مواجه خواهد شد. این در حالی است که شمار زیادی از بوسنیایی ها برای پیگیری محاکمه کارادزیچ به هلند سفر کرده اند. شبکه تلویزیونی یورونیوز در همین زمینه گزارش داد، روز مهمی در انتظار خانواده های قربانیان بوسنی است زیرا قرار است محاکمه رادوان کارادزیچ در لاهه هلند از سر گرفته شود. در واقع این خانواده ها از ۱۴ سال پیش در انتظار محاکمه کارادزیچ هستند. رئیس انجمن زندانیان جنگی در این باره می گوید: ما فقط خواهان این هستیم که قانون و عدالت برگزار شود. ما امیدواریم دادگاه لاهه بر اساس تجربه گذشته میلوشویچ رادوان کارادزیچ را برای جنایت هایی که انجام داده است محاکمه کند.





## نحوه همکاری با هفته نامه پرشین

هفته نامه پرشین از همه هموطنان

ایرانی و همه نویسندگان اینترنتی و

غیر اینترنتی! در هر جای دنیا که باشند

دعوت به همکاری می نماید. دوستان می

توانند مطلب، مقاله، داستان، شعر، عکس،

کاریکاتور و دیگر آثار خود را با رعایت

نکات زیر، برای انتشار در این نشریه

ارسال نمایند:

۱- هفته نامه پرشین، پیرامون پناهندگان، مهاجرین، دانشجویان و مسائل فرهنگی، هنری، اجتماعی و اخبار ایرانیان منتشر می شود و طبعاً آثار باید مستقیم یا غیر مستقیم به این موضوع مرتبط باشند. با توجه به این مورد، هیچ گونه محدودیت دیگری در تعداد آثار ارسالی و عناوین آنها وجود ندارد.

۲- مطالب خود را با زبان و قلم (font) فارسی ارسال کرده و از فرستادن مطالب پینگلیش و فینگلیش جدا خودداری نمائید!

۳- آثار ارسالی باید ویرایش شده و عاری از اغلاط املائی و آماده برای انتشار باشند.

۴- هر مطلب ارسالی باید دارای عنوان (تیتر)، و توضیح کوتاه یک جمله ای (سوتیتر) برگرفته از خود متن باشد. ضمناً با توجه به قالب صفحات نشریه، مشخص کنید که مطلب خود را برای انتشار در کدام صفحه نشریه ارسال می کنید. در صورت عالی بودن مطلب و دنباله دار بودن آن، صفحه جدیدی مخصوص آن ایجاد خواهد شد و نویسندگان از همکاران جدید و ثابت پرشین خواهد بود.

۵- به لحاظ زیبا شدن و تاثیرگذاری بیشتر مطلب، یک یا چند عکس مربوط به آن را همراه مطلب خود ارسال نمائید. در صورت عدم دسترسی به عکس مورد نظرتان می توانید مشخصات آن را شرح دهید تا ما خود اقدام به تهیه آن نمائیم.

۶- مطالب باید حداقل یک هفته قبل از انتشار نشریه ارسال گردند. با این حال ممکن است به علت زیادبودن تعداد مطالب رسیده، و یا مناسبتی بودن آن، برخی از مطالب در شماره های بعدی منتشر شوند.

۷- عکاسان، طراحان و کاریکاتوریست ها می توانند آثار خود را با توضیحات مربوطه و با کیفیت خوب، برای نشریه ارسال نمایند.

۸- در صورت علاقه: نام و نام خانوادگی، مشخصات شخصی، آدرس وبلاگ و تجربیات قبلی احتمالی خود را ذکر کنید.

۹- مطالب خود را ترجیحاً در فایل word و یا notepad ذخیره کرده و یا با فرمت Unicode یا Arabic تایپ کرده و ارسال نمائید.

۱۰- هفته نامه پرشین در گزینش و ویرایش آثار آزاد است. هرگونه تغییر محتوایی قبل از انتشار به اطلاع نویسندگان خواهد رسید.

۱۱- آثار خود را به آدرس اینترنتی زیر info@persianweekly.co.uk ارسال نمائید.

## برگزاری اولین جلسه دادگاه مروه الشربینی

اولین جلسه رسیدگی به پرونده قاتل مروه الشربینی در حالی به علت تدابیر شدید امنیتی با تاخیر برگزار شد که رئیس قضاات دادگاه در ابتدای جلسه اظهار داشت؛ با وجود آنکه این حادثه تاثیرات و پیامد های سیاسی بسیاری به دنبال داشت، اما محاکمه روندی غیرسیاسی خواهد داشت.



بیرگیت ویگان رئیس قضاات دادگاه رسیدگی به پرونده قتل مروه الشربینی بانوی مصری در ابتدای جلسه رسیدگی به اتهامات آکس دلبیو قاتل ۲۸ ساله آلمانی روسی تبار اظهار داشت؛ این دادگاه برای روشن شدن قتل مروه الشربینی تشکیل شده است. در جریان دادگاه علاوه بر علوی علی عکاظ همسر مروه الشربینی، چند تن از خویشاوندان و بستگان وی به عنوان شاکیان پرونده، خبرنگاران مصری و رمزی عزالدین رمزی سفیر مصر در آلمان نیز حضور داشتند. متهم پرونده در اولین جلسه دادگاه هیچ اطلاعاتی در مورد اقدامش در قتل مروه یا شخصیت خودش به دادگاه ارائه نکرد.

رئیس قضاات دادگاه چندین بار از آکس دلبیو که به طور کامل صورت خود را پوشانده بود، خواست به دادگاه احترام بگذارد و عینک خود را بردارد، اما به دلیل امتناع متهم، دادگاه وی را به پرداخت ۵۰ یورو جریمه نقدی محکوم کرد. محل حضور وی در دادگاه در اتاقکی شیشه ای با ضخامت پنج سانتی متر بود. ۲۰۰ مامور پلیس مسوول تامین امنیت دادگاه رسیدگی به پرونده قتل مروه الشربینی بودند. فرانک هاینریش وکیل بلندپایه دولتی درسدن نیز قبل از شروع دادگاه اظهار کرد؛ آکس دلبیو، قربانی و همسر قربانی را به دلیل نفرت از غیراروپایی ها و مسلمانان مورد اصابت ضربات چاقو قرار داد.

همسر مروه که به عنوان شاهد و شاکی پرونده حضور داشت، در این دادگاه در توصیف واقعه گفت؛ در حالی که به قصد کمک به همسرم به سمت او دویدم، هدف شلیک پلیس قرار گرفتم.

علوی عکاظ همچنین گفت؛ من تازه هنگامی متوجه چاقوی قاتل شدم که وی چندین بار از آن استفاده کرده بود. در این هنگام بود که نیروهای پلیس به دادگاه ریختند و به من شلیک کردند. بعد از آن من از هوش رفتم. برای پوشش خبری این جلسه محاکمه ۴۴ خبرنگار از رسانه های مختلف انگلیسی، عربی و آلمانی زبان تحت تدابیر شدید امنیتی در دادگاه حضور داشتند. خبرگزاری آلمان نیز در این زمینه گزارش داد تمهیدات امنیتی دادگاه به اندازه ای بود که از حاضران در دادگاه خواسته شد کفش هایشان را نیز درآورند. هنگام توصیفات همسر مروه الشربینی، قاتل مروه دستانش را رویه روی چشمانش گرفته بود. پایان دادگاه ۱۱ نوامبر (۲۰ آبان) پیش بینی شده است.

### مخملک در دسر جدید برلوسکونی

بنا بر گزارش رسانه های محلی ایتالیا، نخست وزیر این کشور به دلیل ابتلا به بیماری مخملک مجبور شد مشارکت رسمی خود در نشست اتحادیه اروپا را لغو کند. به گزارش روزنامه ایتالیایی «کورییره را دلا سرا»، «سیلیویو برلوسکونی» به دلیل ابتلا به بیماری مخملک مجبور شد مشارکت عمومی خود در نشست اتحادیه اروپا را که قرار است اواخر هفته جاری برگزار شود، لغو کند. «کورییره را دلا سرا» در گزارشی نوشت نخست وزیر ۷۳ ساله ایتالیا از یکی از پنج نوه خود مخملک گرفته است

### افزایش صادرات تسلیحاتی روسیه

آژانس دولتی تسلیحاتی روسیه از افزایش صادرات سلاح این شرکت خبر داد. آژانس دولتی تسلیحاتی روسیه موسوم به «روسوبورون اکسپورت»، ضمن اشاره به افزایش صادرات سلاح نیروهای ویژه این کشور اعلام کرد در حال حاضر این شرکت تولیدات تسلیحاتی خود را به بیش از ۵۰ کشور جهان صادر می کند و در رتبه نخست صادرکنندگان سلاح به کشورهای منطقه جنوب شرق آسیا و خاورمیانه قرار دارد. روزنامه عربستانی الوطن نوشته است کشورهای آفریقایی و امریکای لاتین خریدار تولیدات تسلیحاتی روسیه هستند.

### قابل توجه ایرانیان مقیم انگلستان

## کلاسهای آموزشی جامعه ایرانیان

جهت راهنمایی و حمایت ایرانیان مقیم انگلستان برای زندگی بهتر و آگاهانه تر در کشور انگلستان

طرز نوشتن نامه کاری و پر کردن فرم های کاریابی

Covering Letters & Application

چهارشنبه ۱۸ نوامبر  
ساعت ۱۱ تا ۱ بعد از ظهر

جامعه ایرانیان اتاق سمینار در طبقه همکف

Iranian Association Palingswick House  
241 King Street, Hammersmith London W6 9LP  
Tel: 02087412304-02087486682



خدمات تحصیلی و مهاجرتی، شامل کشورهای انگلیس، کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان  
www.iranianstudy.com



# اقتصاد بازرگانی

## بخش خصوصی شدیم، بیکار و بی پول شدیم!

جمعی از کارگران شرکت کارخانجات مخابراتی راه دور شیراز، هفته جاری در اعتراض به آنچه که نحوه خصوصی سازی برخی صنایع استان و پیگیری مطالبات صنفی خود عنوان می کردند، مقابل استانداری فارس تجمع کردند.



کارگران معترض، با شعارهایی مانند "بخش خصوصی شدیم، بیکار و بی پول شدیم" و "زندگی و معیشت، حق مسلم ماست"، پیگیری و حل مشکلات خود توسط مسوولان مربوطه را خواستار شدند.

هاشم شمشیری، نایب رییس شورای اسلامی کار و بازرس شورای هماهنگی استان فارس که در این تجمع حضور داشت، گفت: از وقتی شرکت کارخانجات مخابراتی راه دور شیراز به بخش خصوصی واگذار شد و سهامداران شرکت را خریداری کردند، روزبه روز وضعیت ما بحرانی تر شد.

وی ادامه داد: در سفر دوم ریاست جمهوری به شیراز نیز زیر نظر هیأت حمایت از صنایع و مدیریت دولتی قرار گرفتیم و هیأتی نیز از وزارت صنایع این جا معرفی شد و در حالی که قرار بود به شرکت بحران زده ما تقدینگی ۵ میلیارد تومانی تزریق شود، اما هیچ حمایتی از طرف دولت و هیأت اجرایی مزبور نشد.

وی افزود: هم اکنون بیش از ۹ ماه از حقوق خود را طلبکاریم که رقم آن بیش از ۹ میلیارد تومان است. این در حالی است که تا آخر شهریور باید بیش از ۳۰۰ نفر بازنشسته داشته باشیم، اما هیچ کس بازنشسته نشده، هیچ اقدامی هم از جانب دولت صورت نگرفته است. باید سوال کرد کارخانه ای که تا چند سال پیش حرف اول را در خاورمیانه می زد، چرا حالا باید بحران زده باشد؟ مسوولان استان، صنایع و معادن، استاندار و دیگر مقامات هم هیچ گونه حمایتی از ما نکرده اند.

شمشیری مدعی شد: وضعیت بحران زده شرکت علاوه بر بی پولی و عدم پرداخت حقوق، برای کارگران مشکلات روحی، روانی نیز به دنبال داشته، به طوری که در طول این مدت برخی از کارگران به دلیل بحران پیش آمده مجبور به جدایی و طلاق از همسران خود شده اند، ضمن این که حکم صادره منازل تعدادی از کارگران هم صادر شده است. وی افزود: سوال ما از نمایندگان مردم در مجلس شورای اسلامی این است که آن ها اکنون کجا هستند تا از نزدیک شاهد اعتراض کارگران باشند، آیا صرف حرف زدن مشکلی را حل می کند؟

## نرخ تورم ایران تا ۱۳۹۳ یک رقمی خواهد بود

واحد اطلاعات نشریه معتبر اکونومیست در گزارش جدید خود از کاهش نرخ تورم ایران به ۱۶.۸ درصد در سال جاری خبر داد و پیش بینی کرد که در سال ۱۳۹۳ تورم تک رقمی برای کشور به ثبت برسد.

به گزارش خبرگزاری اقتصادی ایران (econews.ir)، اکونومیست در گزارش ماه اکتبر ۲۰۰۹ خود همچون گزارش پیشین نرخ تورم ایران در سال گذشته را ۲۵.۵ درصد برآورد و عنوان کرد که این شاخص در سال جاری به ۱۶.۸ درصد کاهش خواهد یافت.

به نوشته اکونومیست، آمارهای منتشر شده از سوی بانک مرکزی ایران نشان می دهند که در سال مالی ۲۰۰۸ میانگین نرخ تورم ایران به ۲۵.۵ درصد رسیده است که از تورم ۱۷.۱ درصدی ثبت شده در سال پیش از آن افزایش زیادی را نشان می دهد.

همچنین به اعتقاد اکونومیست گزارش های مختلف نشان می دهد که قیمت اقلام و خدمات ضروری در ایران افزایش زیادی یافته و هزینه های وارداتی هم در حال رشد است.

با توجه به اینکه احتمال دارد سیاست مالی دولت همچنان توسعه ای باقی بماند، انتظار می رود فشارهای تورمی طی سال های آینده همچنان وجود داشته باشد و قیمت کالاها اگرچه کاهش یافته اما در سطح بالایی باقی بماند.

بنابراین اکونومیست پیش بینی می کند که تداوم روند نزولی، نرخ تورم ایران در سال ۸۹ را به ۱۴ درصد خواهد رساند که این شاخص طی سال های ۱۳۹۰ و ۹۱ به ترتیب معادل ۱۲.۵ و ۱۱.۳ درصد خواهد بود. در همین حال انتظار می رود که در سال ۱۳۹۲ تورم ۱۰.۵ درصدی برای کشور به ثبت برسد.

به اعتقاد اکونومیست در سال ۱۳۹۳ تورم ایران تک رقمی شده و به ۹ درصد می رسد.

این در حالی است که موسسه بیزینس مانیاتور در گزارش جدید خود طی اقدامی جالب توجه پیش بینی کرد که نرخ تورم ایران در سال جاری به ۱۰ درصد کاهش خواهد یافت.

بیزینس مانیاتور در گزارش سه ماهه سوم ۲۰۰۹ خود نرخ تورم ایران در سال گذشته را به طور میانگین ۲۵.۵ درصد برآورد و اعلام کرد که انتظار می رود این نرخ در سال جاری به ۱۰ درصد برسد.

این موسسه در گزارش خود آورده است که آمارهای اخیر بانک مرکزی از کاهش نرخ تورم حکایت دارد و بیزینس مانیاتور نیز در همین راستا پیش بینی خود در خصوص نرخ تورم در ایران را کاهش داده و انتظار دارد که در سال ۸۸ شاخص مصرف کننده به طور میانگین رشد ۱۰ درصدی داشته باشد که با اندکی افزایش این نرخ در سال ۸۹ معادل ۱۰.۵ درصد خواهد بود.

بیزینس مانیاتور همچنین برای سال ۱۳۹۰ نرخ تورم ۱۱.۵ درصدی را پیش بینی کرده و اعلام کرده است با تداوم روند صعودی این شاخص در سال ۱۳۹۱ برابر با ۱۲ درصد خواهد بود و سال ۱۳۹۲ سالی است که نرخ تورم ایران نسبت به سال پیش آن تغییری نکرده و همچنان در سطح ۱۲ درصد باقی خواهد ماند.

## قیمت جهانی نفت به ۱۰۰ دلار می رسد

آدام سیمینسکی، تحلیلگر اقتصادی موسسه مالی دویچه آلمان تاکید کرد، ادامه روند نزولی ارزش دلار در برابر یورو موجب افزایش قیمت جهانی نفت به بیش از ۱۰۰ دلار در هر بشکه خواهد شد.

وی تصریح کرد: روند کاهشی ارزش دلار در مقابل یورو ادامه می یابد و قیمت نفت در آینده سه رقمی می شود. کاهش ارزش دلار به معنای افزایش هر چه بیشتر قیمت نفت است، اما افزایش قیمت نفت به ۱۰۰ دلار برای هر بشکه، به روند بهبود اقتصاد جهانی آسیب می رساند.

این گزارش می افزاید: قیمت نفت ۸۰ دلاری صدمه زیادی به بهبود اقتصاد جهانی وارد نمی کند، اما با افزایش قیمت نفت به بیش از ۱۰۰ دلار در هر بشکه، کل مصرف جهانی نیز کاهش می یابد.

اعضای سازمان کشورهای صادر کننده نفت اوپک، در نشست ماه دسامبر آنگولا با شرایط سختی رو برو خواهند شد؛ اوپک باید در خصوص سقف تولید سازمان تصمیم گیری کنند.

سیمینسکی افزود، احتمال دارد که اوپک بخواهد با افزایش تولید وضعیت بازار را آرام کند، اما مشخص نیست که آیا پالایشگاهها رغبتی برای مصرف این افزایش تولید داشته باشند یا خیر. دویچه بانک چشم انداز قیمت نفت برای سال ۲۰۱۰ را میانگین بشکه ای ۶۵ دلار اعلام کرده که این رقم کمتر از میزان کنونی قیمت نفت ۸۱ دلار هر بشکه است. تقاضای جهانی نفت سال گذشته در نتیجه بحران اقتصادی جهانی و افزایش بهای نفت به بیش از ۱۴۷ دلار هر بشکه دلار رسیده بود.

Licence Number: 12483751

### صرافی در بیرمنگهام

## خدمات ارزی و مسافرتی آارات

ارسال سریع ارز به تمام کشورهای دنیا  
ایران، آمریکا، کانادا، امارات، افغانستان و پاکستان  
چین، ترکیه آلمان و سایر کشورهای اروپایی

# بدون کارمزد

## مطمئن تر از هر جا

فروش بلیط هواپیمایی ماهان به

### ایران و سایر کشورها

Tel: +44-121-7072921  
mobile: +44-7760772714  
FAX: +44-121-270 2393  
ararat09@yahoo.co.uk  
205 Kings Road, Tysele,  
Birmingham B11 2AA

## آخرین نرخ های ارز بانک مرکزی

نرخ ارز ۱۳۸۸/۰۸/۰۷		
USD	دلار آمریکا	۹,۹۴۸
GBP	پوند انگلیس	۱۶,۳۰۶
CHF	فرانک سوئیس	۹,۷۰۲
SEK	کرون سوئد	۱,۴۰۷
NOK	کرون نروژ	۱,۷۳۱
DKK	کرون دانمارک	۱,۹۶۸
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۷۰۹
KWD	دینار کویت	۳۴,۷۴۸
JPY100	یکصد ین ژاپن	۱۱,۰۱۳
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۲۸۴
OMR	ریال عمان	۲۵,۸۳۶
CAD	دلار کانادا	۹,۲۳۲
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۲۷۳
TRY	لیر ترکیه	۶,۵۸۹
RUB	روبل روسیه	۳۴۱
QAR	ریال قطر	۲,۷۳۲
AUD	دلار استرالیا	۸,۹۳۶
SAR	ریال سعودی	۲,۶۵۳
BHD	دینار بحرین	۲۶,۳۸۵
SGD	دلار سنگاپور	۷,۰۸۹
CNY	یوان چین	۱,۴۵۷
MYR	رینگیت مالزی	۲,۸۹۵
EUR	یورو	۱۴,۶۴۶



## جزو ده کشور بی رونق دنیا هستیم

امروز بسیاری از روزنامه‌ها و خبرگزاری‌های کشورهای در خبری آوردند



که مؤسسه مطالعاتی «لگاتوم» با معرفی شاخص جدیدی به نام «رونق»، رتبه ایران در میان ۱۰۴ کشور در این شاخص را ۹۴ اعلام کرده است.

## همدستی عربستان و کویت برای برداشت از میدان گازی آرش ایران

به رغم مخالفت ایران با هرگونه فعالیت در میدان گازی آرش قبل از تعیین تکلیف آن، عربستان و کویت به زودی فعالیت‌های اکتشافی خود در این میدان را توسعه می‌دهند. به گزارش فارس پایگاه اینترنتی انرژی اینتلینجس طی گزارشی از توسعه فعالیت‌های اکتشافی عربستان و کویت در میدان گازی آرش خبر داد. بر اساس این گزارش کویت و عربستان در حال توسعه دامنه فعالیت‌های اکتشافی خود در این میدان فراساحلی هستند که میان سه کشور ایران، عربستان و کویت مشترک است. این گزارش نوشت: شرکت عملیات مشترک خفجی که با سرمایه‌گذاری مشترک آرامکوی عربستان و شرکت نفت خلیج کویت تاسیس شده به زودی حفاری‌های جدیدی را در میدان فراساحلی دوره آغاز خواهد کرد. میدان گازی آرش در عربستان و کویت دوره نامیده می‌شود. این میدان ۱۳ تریلیون فوت مکعب ذخیره گازی دارد. دو کشور عربستان و کویت بر سر بهره برداری مساوی از ذخایر گازی این میدان به توافق رسیده‌اند اما ایران و کویت از سال ۲۰۰۰ که در این زمینه وارد مذاکره شده‌اند نتوانسته‌اند در مورد حقوق خود در این میدان با یکدیگر به توافق برسند. میدان گازی آرش در سال ۱۹۶۲ کشف شد. ایران هرگونه فعالیت کویت و عربستان در این میدان قبل از حصول توافق میان سه طرف را غیرقانونی می‌داند و به شدت با آن مخالف است.

بر پایه این گزارش، مؤسسه «لگاتوم»، شاخص جدیدی را با نام شاخص «رونق» برای مقایسه کشورهای جهان ارائه کرده است. این شاخص دربرگیرنده مفهوم کلی رونق به معنای برخورداری از ثروت مادی و کیفیت زندگی و در واقع، حاصل ترکیب میزان رونق اقتصادی و کامیابی اجتماعی در هر کشور است و بر پایه ۹ فاکتور تهیه شده که عبارتند از: رشد و بنیان‌های اقتصاد کلان، کارآفرینی و ابتکار، نهادهای دمکراتیک، آموزش، بهداشت، امنیت و ایمنی، نحوه اداره حکومت، آزادی فردی، و سرمایه اجتماعی.

در گزارش سال ۲۰۰۹، ۱۰۴ کشور از نظر شاخص رونق، بررسی شده‌اند که فنلاند در رأس این رده‌بندی و زیمبابوه در پایان قرار گرفته‌اند. ایران نیز در این رده بندی جایگاه ۹۴ - یعنی ده کشور مانده به رتبه آخر - را از آن خود کرده است. رتبه ایران در ۹ فاکتوری که مبنای تهیه این شاخص بوده نیز عبارت است از: رشد و بنیان‌های اقتصاد کلان ۷۹، کارآفرینی و ابتکار ۶۹، نهادهای دمکراتیک ۹۳، آموزش ۵۹، بهداشت ۷۰، امنیت و ایمنی ۸۸، نحوه اداره دولت ۱۰۲، آزادی فردی ۱۰۱ و سرمایه اجتماعی ۸۲.

کشورهای فنلاند، سوئیس، سوئد، دانمارک، نروژ، استرالیا، کانادا، هلند، آمریکا و نیوزیلند به ترتیب ده کشور نخست دنیا از نظر شاخص رونق هستند. کشورهای زیمبابوه، سودان، یمن، آفریقای مرکزی، کامرون، پاکستان، نیجریه، تانزانیا، الجزایر و کنیا نیز ده کشور آخر این فهرست اعلام شده‌اند. رتبه برخی دیگر از کشورها عبارت است از: انگلیس ۱۲، آلمان ۱۴، ژاپن ۱۶، هند ۴۵، امارات ۴۷، کویت ۵۲، اندونزی ۶۱، چین ۷۵، عربستان ۸۱، مصر ۸۸ و کامیوج ۹۳.

انتشار این خبر و اعلام رتبه ۹۴ ایران در شاخص «رونق»، بیانگر این واقعیت تلخ است که ایران برای رسیدن به اهداف سند چشم‌انداز بیست ساله که مهم‌ترین شاخصه رونق اقتصادی و سیاسی کشور به شمار می‌رود، روند رو به جلویی را پشت سر نمی‌گذارد و یا دست‌کم بسیار کند در راستای اهداف این سند پیش می‌رود.

از آنجا که چنین مؤسسه‌ای معمولاً گزارش‌های خود را با تحلیل و ارزیابی گزارش‌های رسمی کشورها منتشر می‌کنند، می‌توان گفت که با لحاظ احتمال اندکی انحراف در محاسبات، این گزارش نشانگر وضعیت کنونی جامعه ما باشد.

اگر قرار باشد ایران در سال ۱۴۰۴ به بالاترین شاخص اقتصاد، رفاه، امنیت و دیگر موضوعات هدف قرار داده شده در سند برسد، حساسیت به چنین گزارش‌هایی و تجدید نظر در برخی سیاست‌های اجرایی ضروری است. جای تأسف است که برخی از کشورهای همسایه که کمتر از نیم قرن از تشکیل آنها می‌گذرد، در رتبه‌هایی قرار بگیرند که بسیار بالاتر از ایران هستند و این زنگ هشدار است برای ما به شمار می‌رود.

خدمات ارزی و بازرگانی

# راوندی

نامی مطمئن و آشنا

دفتر مرکزی لندن:

Tel: 020 7499 5455  
Fax: 020 7629 2974  
24 North Audley Street, London W1K 6WD  
(Off the Oxford St.)  
Under New Licence No: 12113380

jravandi@btconnect.com

Dubai:

Tel: (9714) - 22 72 765  
Fax: (9714) - 22 77 920  
ravandi@emirates.net.ae

مؤسسه حسابداری اویسی مدبر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

Member of Association of Accounting Technicians  
Registered at: Office of Fair Trading;  
Credit Consumer Licensing, ICO

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

NEW ADDRESS

Principal Accounting  
Suite 7 Time House,  
56B Crewys Road,  
Golders Green, NW2 2AD

NEW ADDRESS

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,  
Website: www.principalaccounting.co.uk

## ایران رکورددار تعطیلات رسمی در جهان

در بین کشورهای مختلف، سنگاپور با ۱۱ روز تعطیلات رسمی، کمترین میزان تعطیلات عمومی و ایران با ۳۰ روز بیشترین تعطیلات در تقویم رسمی خود را در اختیار دارند.

به گزارش ایرنا به نقل از پایگاه اینترنتی مالیزیا اینسایدر، در حالی که سنگاپور در رده بندی های مختلف جهانی از جمله تجارت، میزان درآمد و تولید ناخالص ملی همواره در رده های اول قرار دارد، اما این کشور در بین کشورهای مختلف جهان از کمترین میزان تعطیلات رسمی برخوردار است.

در این گزارش همچنین خاطر نشان شده که ایران با ۳۰ روز تعطیلی رسمی بیشترین میزان تعطیلات رسمی در جهان را دارد. بنا به این گزارش، در بین ۱۹۵ کشور جهان تنها ۵۰ کشور در مقایسه با دیگر کشورها از تعطیلات کمتری برخوردارند که در بین آنها نیز کمترین میزان تعطیلات رسمی ۱۷ روز است.

این گزارش در ادامه می‌افزاید: به طور مثال در منطقه آسیا ژاپن ۱۷ روز، هنگ کنگ ۱۸ روز و جمهوری خلق چین ۲۲ روز تعطیلی رسمی دارند.



## سه ستاره بزرگ سینما نامزد حضور در فیلم اسکورسیزی

جرج کلونی، لئوناردو دی کاپریو و جانی دپ در تلاش برای به دست آوردن نقشی در فیلم جدید



مارتین اسکورسیزی هستند. گاردین اعلام کرد این ستاره های بزرگ هالیوودی با فیلم های خود در مجموع بیش از سه میلیارد پوند به حساب استودیوهای فیلمسازی واریز کرده و تنها یک بار اسکار بازیگری نقش مکمل را در دست گرفته اند، اما ایفای نقش فرانک سیناترا در فیلمی سینمایی می تواند تضمینی قطعی برای بردن اسکار و درخشش خیره کننده در گیشه باشد. دپ، دی کاپریو و کلونی هر کدام حامیانی قدرتمند برای به دست آوردن نقش سیناترا دارند. اسکورسیزی که اولین اسکار بهترین کارگردانی خود را سال ۲۰۰۶ با «مردگان» تجربه کرد، این روزها چهارمین همکاری با دی کاپریو را در «شاتر آیلند» به پایان رسانده و دوست دارد این همکاری را سال آینده میلادی با فیلم زندگی سیناترا ادامه بدهد. از سوی دیگر، مدیران استودیو یونیورسال در مقام تهیه کنندگان فیلم تلاش می کنند جانی دپ را برای ایفای نقش بازیگر و خواننده فقید آمریکایی به اسکورسیزی تحمیل کنند. این علاقه وافر پس از بازی درخشان دپ به نقش جان دیلینجر در فیلم سینمایی «دشمنان مردم» به کارگردانی مایکل مان بیش از پیش شده است. اما تینا دختر فرانک سیناترا عقیده بی کاملاً متفاوت دارد و می خواهد بازیگری نقش پدرش را بازی کند که همه از تماشاگر گرفته تا منتقدان از او راضی باشند. تینا برای این نقش کلونی را پیشنهاد می دهد که به نظر می رسد چالش برانگیزترین نقش دوران حرفه ای حضور بازیگر سرشناس آمریکایی در عرصه سینما خواهد بود. برخی گزارش ها در امریکا حاکی از آن است که تینا سیناترا می ترسد بر سر فیلم زندگی پدرش از نگاه اسکورسیزی همان بلایی بیاید که سر «گاو خشمگین» و «هوانورد» آمد. اسکورسیزی در این دو فیلم هم چندان به واقعیت های زندگی جیک لاموتا و هوارد هیوز وفادار نماند و همین باعث بروز سوء تفاهم هایی پس از نمایش هر دو فیلم شد. روزنامه نیویورک پست از قول یکی از نزدیکان به خانواده سیناترا نوشت: مارتی می خواهد بخش خشن و سرشار از تباهی زندگی سیناترا را به تصویر بکشد اما تینا دوست دارد تصویری که از پدرش ارائه می شود، تصویر مردی مهربان باشد و بیشتر روی موسیقی متمرکز شود. ضمن اینکه مردم هم چهره بی منزه از سیناترا را بیشتر می پسندند. فیلمنامه را فیل آلدن رابینسن می نویسد که نویسندگی و کارگردانی «مزرعه رویاها» و «اسنیکرز» را در کارنامه دارد. دن چالین سردبیر نشریه امپایر می گوید: انتخاب من کلونی است. او است که می تواند کاریزمای سیناترا را روی صحنه خلق کند. گرچه به عقیده من هر سه گزینه برای نشان دادن نیمه تاریک شخصیت سیناترا مناسبند. براندن لی از ایندیپندنت فیلم چنل هم می گوید: اسکورسیزی بهترین انتخاب برای کارگردانی چنین فیلمی است. اما من امیدوارم یکی پیدا شود و او را از علاقه بی اندازه اش به دی کاپریو و انتخاب این بازیگر برای ایفای نقش سیناترا منصرف کند. اسکورسیزی سوبیه تیره زندگی سیناترا را دوست دارد، اما تینا می خواهد مهربانی های پدرش بیشتر دیده شود. به گزارش مهر فیلم اسکورسیزی نخستین تلاش برای به تصویر کشیدن زندگی فرانک سیناترا روی پرده سینما است؛ مردی که سال ۱۹۹۸ در ۸۲ سالگی بر اثر حمله قلبی درگذشت. او در نیوجرسی در میان مهاجران ایتالیایی رشد کرد و در عرصه حرفه ای برنده ۱۰ جایزه گرمی و یک جایزه اسکار بهترین بازیگر نقش مکمل شد. زندگی سیناترا بارها موضوع ستون شایعه های نشریات زرد شد و نام او همواره مترادف با ارتباط با مافیا و روسای جمهوری آمریکا بود. کتی شولمن تهیه کننده سینما می گوید: همه می دانند مارتین اسکورسیزی فیلمسازی به تمام معنا است. پس همه باید مطمئن باشند که او داستان زندگی سیناترا را به گونه ای تعریف می کند که ذهنیت کسی به هم نریزد.

## رقیب فرهادی در اسکار در تدارک فیلم جدید

برنده نخل طلای کن سال ۲۰۰۹، ایزابل هوپر را برای نقش اصلی فیلم جدید خود انتخاب کرد. مایکل هانکه که با فیلم «روبان سفید» موفق به کسب نخل طلای کن شد، در حال آماده سازی فیلم جدید خود است. هانکه هم اکنون پیش نویس فیلمنامه پروژه جدیدش را که هنوز نامی برای آن انتخاب نکرده، آماده کرده است. او دو بازیگر اصلی این فیلم را از هم اکنون انتخاب کرده است: ایزابل هوپر بازیگر سرشناس برنده دو جایزه اسکار و ژان لوئیس ترین تینگنات بازیگر ۷۹ ساله فرانسوی. به گزارش اسکرین دیلی، این فیلم که از تابستان سال آینده مقابل دوربین خواهد رفت، به موضوع مشکلات جسمانی افراد سالخورده و تحقیر آنها خواهد پرداخت. هانکه در این باره اعلام کرد، داستان این فیلم الهام گرفته از خودکشی عمه ۹۲ ساله وی بوده که به جای رویارویی با مشکلات دوران سالخوردگی، اقدام به خودکشی کرد. هانکه هم اکنون به دنبال بازیگر زن دیگری است تا سومین نقش اصلی فیلم خود را به او بسپارد.

پایان جشنواره فیلم توکیو

## سینماگران ایرانی دست خالی برگشتند

بیست و دومین دوره جشنواره فیلم توکیو با درخشش فیلم سینمایی «بازی های شرقی» به کارگردانی کامن کالف از بلغارستان در ژاپن به پایان رسید. بیست و دومین جشنواره بین المللی فیلم توکیو صبح روز گذشته با معرفی برگزیدگان به کار خود پایان داد. در این جشنواره فیلمسازان ایرانی نتوانستند در هیچ یک از بخش ها موفقیتی به دست بیاورند. جایزه بزرگ توکیو ساکورا به «بازی های شرقی» به کارگردانی کامن کالف از بلغارستان اهدا شد. این فیلم جایزه بهترین بازیگر مرد را هم به دست آورد و کریستو کریستف برای بازی در آن جایزه گرفت. جایزه ویژه هیات داوران این دوره هم به «رابیا» به کارگردانی کوردرو محصول اسپانیا و کلمبیا رسید. ژولی گایه فرانسوی جایزه بهترین بازیگر زن را برای فیلم سینمایی «هشت درجه بالاتر» دریافت کرد و جایزه ویژه تماشاگران به فیلم سینمایی «تروتسکی» به کارگردانی جیکوب تیرنی از کانادا اهدا شد. در بخش مسابقه بادهای آسیا فیلم سینمایی «یک زندگی کاملاً تازه» به کارگردانی اونی لکومته محصول کره و فرانسه جایزه بهترین فیلم آسیایی را به دست آورد. جایزه بزرگ تویوتا برای فیلم های دوستدار طبیعت به فیلم سینمایی «گرگ» ساخته نیکلا وانیه از فرانسه اهدا شد. سینمای ایران با فیلم های «شیرین» عباس کیارستمی، «مزمه با باد» شهرام علیوی و «کتاب قانون» مازیار میری حضوری پررنگ در این دوره جشنواره توکیو داشت، اما کارگردان های ایرانی در مراسم اختتامیه دست خالی ماندند. به گزارش مهر بیست و دومین جشنواره بین المللی فیلم توکیو با نخستین نمایش جهانی مستند «اقیانوس ها» به کارگردانی ژاک پیرین و پهن شدن فرش سبز آغاز شد و با اکران انیمیشن سینمایی «بالا» محصول استودیوهای دیسنی و پیکسار به پایان رسید. «بازی های شرقی» یکی از سه فیلم برگزیده سینمای اروپا برای دریافت جایزه لوکس پارلمان اروپایی است.

## شروع مجدد پروژه بیزنس و کاریابی در کانون ایرانیان لندن

www.iraniancc.com

بخش بیزنس کانون ایرانیان لندن خدمات زیر را کماکان در اختیار ایرانیانی قرار میدهد که مایل به شروع کار آزاد در انگلستان هستند:

- راهنمایی حضوری برای اخذ کمک مالی و وام بدون بهره جهت شروع کار آزاد.
- کمک در تهیه طرح کار (Business Plan)
- (قبل از آنکه کار خود را بطور عملی شروع کنید).
- آشنا کردن افراد به راههای قانونی و سیستم مالیاتی کشور برای شروع و توسعه کار قانونی.
- مشاوره در امور بازاریابی.
- تشکیل دوره های آموزشی کوتاه مدت و سمینارهای یکروزه برای نشان دادن راههای عملی شروع شغل آزاد.
- راهنمایی جهت توسعه کار آزاد و .....
- کلاس ویژه جهت آموزش چگونگی کار آزاد. در این کلاس به شما آموزش داده میشود که بتوانید اولین و اساسی ترین قدمها را برای شروع کار بردارید.
- و دیگر کمکهای ضروری.....

این خدمات بطور توسط کانون در اختیار ایرانیان، بخصوص پناهندگان قرار می گیرد و همه افراد بیکار میتوانند از این امکانات استفاده نمایند بدون اینکه بیمه های اجتماعی از قبیل Job seekers allowance آنان قطع گردد.

در ضمن امکانات ویژه ای برای زنان، افراد زیرسی سال و نیز بالای پنجاه سال که در صدد شروع کار آزاد هستند قرار دارد. در زمینه های فوق، ضمن ملاقاتهای حضوری در محل کانون ایرانیان لندن میتوانیم اطلاعات بیشتری در اختیار شما بگذاریم.

سیما آزاد - مشاور امور بیزنس

مکان: Iranian Community Centre, 266 Holloway Road, London N7 6NE

زمان: روزهای دوشنبه و چهارشنبه - ملاقات حضوری با وقت قبلی  
ای میل: sima@iraniancc.com تلفن: 02077000477



دو سال زندان حداکثر مجازات کارگردان مشهور جهان

## امریکا رسماً خواستار استرداد پولانسکی شد

دولت امریکا رسماً از مقامات قضایی سوئیس درخواست کرد «رومن پولانسکی» کارگردان سرشناس سینمای جهان را به آنها تحویل دهند. رومن پولانسکی که از ماه گذشته در زندانی در شهر ژنو به سر می برد، پس از ورود به خاک سوئیس برای حضور در جشنواره فیلم زوریخ به اتهام پرونده سوء استفاده جنسی در سال ۱۹۷۷ دستگیر شد و به زندان رفت. وزارت دادگستری سوئیس جمعه در بیانیه ای اعلام کرد دولت امریکا روز پنجشنبه درخواست رسمی خود را برای استرداد رومن پولانسکی ارائه کرده است. مقامات قضایی سوئیس به زودی نشست ویژه ای را برای تصمیم گیری درباره استرداد پولانسکی به امریکا برگزار خواهند کرد که در صورت توافق در این مورد، کارگردان «پیانست» با حکم دو سال زندان در امریکا مواجه خواهد شد. وزارت دادگستری سوئیس اعلام کرد بر اساس قوانین امریکا حداکثر مجازات برای چنین اتهاماتی دو سال حبس در زندان است. به گزارش ایسنا به نقل از آسوشیتدپرس، در همین حال وکیل مدافع پولانسکی اعلام کرد این کارگردان برنده نخل طلا و اسکار تمام تلاش خود را برای عدم استرداد به امریکا به کار خواهد گرفت. همچنین اسکرین دیلی اعلام کرد دادگستری سوئیس نیز اعلام کرده پس از شنیدن حرف های پولانسکی و وکلایش در این زمینه اقدام خواهد کرد. حتی اگر سوئیس تصمیم به استرداد پولانسکی بگیرد، او می تواند با اعتراض به این رای در دادگاه عالی سوئیس اجرای حکم را تا سال ها به تعویق اندازد. اروه تمیم یکی از وکلای پولانسکی که از زمان بازداشت او در ماه سپتامبر گذشته نقش سخنگوی فیلمساز زندانی را نیز دارد هنوز در این زمینه اظهارنظری نکرده است. در حالی که تمیم پیشتر از بی میلی پولانسکی به استرداد خبر داده بود ژرژ کلیمان یکی دیگر از وکلای او اعلام کرده پولانسکی ترجیح می دهد به جای سال ها ماندن در زندان سوئیس زودتر در امریکا

محاکمه شود. چندی پیش نیز رسانه های گروهی اروپا از وخامت حال پولانسکی خبر دادند. او به دلیل بیماری توسط آمبولانس زندان به بیمارستانی در نزدیکی این زندان منتقل شد. مسوولان زندان گفتند او به منظور آزمایش های پزشکی به بیمارستان منتقل شده است اما آنها در مورد اینکه این آزمایشات پزشکی چیست



یا پولانسکی از چه بیماری رنج می برد، توضیحی به رسانه های گروهی ندادند. پولانسکی که چند ساعت در بیمارستان بستری بود دوباره به زندان منتقل شد. مسوولان زندان این گفته رسانه های

گروهی را که پولانسکی باید در بیمارستان بستری شود، رد کردند و گفتند اوضاع جسمی این کارگردان آنقدر بد و خراب نیست که نیازی به چنین کاری باشد. در همین حال برخی دیگر از رسانه ها از افسردگی پولانسکی در زندان خبر دادند. به این ترتیب ماجرای دستگیری پولانسکی جنجالی در دنیا به راه انداخت که حتی واکنش نیکلا سارکوزی را هم برانگیخت. رئیس جمهوری فرانسه از نظام دادگستری امریکا در رابطه با به زندان انداختن و محاکمه رومن پولانسکی کارگردان برنده اسکار چنین گفت: «پیگیری پرونده پولانسکی ۳۲ سال بعد از وقوع حادثه توسط دولت امریکا نشانه آن است که نظام دادگستری این کشور مناسب نیست.» به گزارش روزنامه فیگارو، او ادامه داد: «من از شدت اتهام علیه پولانسکی اطلاع دارم، اما اینکه در سن ۷۶ سالگی و ۳۲ سال بعد از وقوع جرم، پولانسکی را به زندان ببندازند، نشانه ضعف در سیستم دادرسی امریکا است.» امیر کاستاریکا کارگردان صربستانی برنده دو جایزه نخل طلا نیز اقدام دولت سوئیس را در بازداشت پولانسکی فریب دهنده خوانده بود. رومن پولانسکی کارگردان لهستانی که هم اینک در زندان شهر «زوریخ» در کشور سوئیس به سر می برد، با همکاری «رابرت هریس» نویسنده کتاب و فیلمنامه «روح» مراحل فنی فیلم اخیر خود «روح» را به انجام می رساند. هریس نویسنده رمان های تاریخی چون «سرزمین پدری» اخیراً اعلام کرده است پولانسکی جزئیات فنی و آماده سازی فیلم جدیدش را از سلول خود به او اطلاع می دهد تا آن را برای نخستین نمایش جهانی در جشنواره فیلم برلین (فوریه - بهمن) آماده کند. پولانسکی در حالی در این شرایط به سر می برد که پرونده اش به حدود ۳۰ سال پیش باز می گردد. اما از سوی دیگر دادگاه سوئیس با تقاضای آزادی رومن پولانسکی کارگردان با قرار وثیقه مخالفت کرد. مقامات قضایی سوئیس این کارگردان را هنگام ورود به فرودگاه زوریخ به اتهام تجاوز جنسی دستگیر کردند. پولانسکی در سال ۱۹۷۷ به سوء استفاده جنسی از یک دختر ۱۳ ساله امریکایی اعتراف کرد و از سال ۲۰۰۵ با همین اتهام تحت پیگرد مقامات قضایی ایالات متحده قرار دارد. پولانسکی از سال ۱۹۷۸ در فرانسه زندگی می کند و دیگر به امریکا بازنگشت. بر اساس مطالب منتشر شده در مطبوعات سوئیس، فرانسه و لهستان خواستار بخشش این کارگردان ۷۶ ساله شده اند و از مقامات سوئیس نیز خواسته اند وی را آزاد کنند. این کارگردان با فیلم پیانیست توانست جایزه اسکار سال ۲۰۰۳ را تصاحب کند.



## موسسه حسابداری فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE  
ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،  
آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)  
تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN  
اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات  
بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk

## پروژه میراث فرهنگی هنرمندان ایرانی در بریتانیا



جامعه ایرانیان همیاران علاقمند و با ذوق را به همکاری با این پروژه دعوت می کند

این پروژه احتیاج به همکاری دارد تا در  
فعالیتهایی چون مصاحبه با هنرمندان، تهیه  
فیلم، عکاسی، برگزاری نمایشگاهها و  
برگزاری مراسم ما را یاری رسانند.

هم چنین کارگاههای آموزشی جامعه ایرانیان به کسانی که علاقه مند به شرکت در این پروژه هستند یاری می رساند تا دانش و توانایی فنی و هنری خود را در زمینه های زیر بالا ببرند.

۱. آشنایی با تاریخ شفاهی و تکنیکهای مصاحبه با هنرمندان
۲. یادگیری میراث فرهنگی و هنری ایرانیان
۳. تهیه فیلم
۴. عکاسی دیجیتال

چنانچه مایل به همکاری با این پروژه هستید با جامعه ایرانیان، پروانه تلفن ۰۲۰۸۷۴۱۲۳۰۴ یا آدرس الکترونیکی زیر تماس بگیرید. info@iranianassociation.org.uk

آخرین مهلت برای شرکت: جمعه ۳۰ اکتبر سال ۲۰۰۹



## زن روس در کما، کودک خود را به دنیا آورد

رسانه های دولتی «روسیه» اعلام کردند یک زن جوان که در کما بود، فرزند خود را به دنیا آورد. «الکساندر گیرمچیک» یکی از پزشکان بیمارستان «مسکو» در مصاحبه یی با خبرگزاری ریانووستی گفت؛ یک زن جوان ۲۸ساله در حالی که در کما بود، طی عمل سزارین کودک خود را به دنیا آورد. وی خاطر نشان کرد؛ این زن در هفته دهم بارداری طی یک تصادف رانندگی به کما رفت و تلاش پزشکان در نهایت برای زنده نگه داشتن جنین با موفقیت انجام شد و کودک تازه متولد شده هم اکنون در وضعیت مناسبی به سر می برد. بر اساس اعلام رسانه های دولتی این کشور، دادگاه عالی «مسکو» نیز طی جلسه یی فوق العاده اعلام کرد خانواده مادری این کودک باید از وی مراقبت کنند تا زمانی که مادرش از کما خارج شود.

## کشاورز چینی زیردریایی ساخت

کشاورز چینی اولین سفر دریایی اش را با زیردریایی که خودش طراحی کرده و ساخته بود، با موفقیت انجام داد. تاو چینگل ۳۴ساله که اخیراً شهرت زیادی پیدا کرده، در این باره گفت؛ فقط در دوره ابتدایی تحصیل کرده است. این مرد از اطلاعاتی که از کتاب ها و پایگاه های اینترنتی جمع آوری کرده، استفاده کرده و ۱۸ ماه وقت برای ساخت این زیردریایی صرف کرده است. طول این زیردریایی ۵/۶ متر و ارتفاع آن ۱۵۰ سانتیمتر است و فقط یک نفر داخل آن جا می شود. کشاورز چینی برای انجام سفر آزمایشی، با زیردریایی به تهِ یکی از رودخانه های پکن رفت و پنج دقیقه زیر آب ماند، سپس با زیردریایی خود به سطح آب آمد و مورد تشویق افرادی که در کرانه رود منتظرش بودند، قرار گرفت. کشاورز چینی چهار هزار دلار برای ساخت این زیردریایی هزینه کرده است. او از اطلاعات خودش استفاده کرده و از کارشناسان و مهندسان کمک نگرفته است. این مرد با پنج بشکه، زیر دریایی را ساخته و آن را به تعدادی وزنه، تجهیزات هدایت کننده و یک موتور کوچک مجهز کرده است.

## ساخت مجسمه های انسانی در لندن

دانشجویان دانشگاه هنر لندن برای سرگرم کردن مردم این شهر طی اقدامی جالب اقدام به ساخت مجسمه های زنده می کنند. این گروه از جوانان با تجمع در اماکن مختلف شهر، اقدام به ساخت برج های انسانی می کنند و باعث جلب توجه شهروندان می شوند. نکته قابل ملاحظه اینکه حقوق این افراد توسط رهگذران پرداخت می شود و به این ترتیب افراد بی هنر نیز که اقدام به گدایی می کنند متوجه خواهند شد دیگر نمی توانند در ازای تبدلی پولی دریافت کنند.

## هیچ کس این خانه را نمی خرد

یک مجری رادیوی انگلیس که با ساخت مجسمه کوسه روی سقف خانه اش معروف شد، وجود چنین نمایی را مانع اصلی فروش آن اعلام کرده است. بیل هاینه مجری رادیوی انگلیس در سال ۱۹۸۶ اقدام به ساخت این نماد روی سقف خانه اش کرد و تاکنون نتوانسته است آن را بفروشد. وی در توجیه عدم موفقیت خود برای فروش خانه اش گفت؛ بهترین دلیل برای مخفی کردن شکستم در زمینه فروش خانه، عدم تمایل شخصی ام است اما هر چه تلاش می کنم، نمی توانم منکر واقعیت شوم. هاینه افزود؛ خانه من در آکسفورد شاید با نماد کوسه حتی توسط گوگل ارث نیز قابل مشاهده است اما نمی دانم چرا مردم از این مجسمه هراس دارند و برای خرید خانه شاخصم وارد میدان نمی شوند.

## شرایط ویژه پلیس هند برای جذب نیرو

از این پس افراد چاق امکان ورود به بدنه پلیس هند را نخواهند داشت و علاوه بر تناسب اندام، قوای جسمانی آنها نیز برای انتخاب و استخدام به عنوان معیار اصلی لحاظ خواهد شد. داوطلبان استخدام به عنوان نیروی پلیس هند باید پیش از گزینش اولیه، دوره شش ماهه هنرهای رزمی را سپری کنند و اگر از امتحانات اولیه سربلند بیرون آمدند، آن گاه خواهند توانست برای ادامه راه امیدوار باشند. این روزنامه افزود؛ پیش از این نیز اخباری دال بر عدم پذیرش افراد چاق و کم تحرک در بدنه پلیس هند منتشر شده بود اما این بار اوضاع فرق کرده و هر کس بخواهد به استخدام رسمی درآید، باید دوره های تکمیلی هنرهای رزمی را بگذراند و سپس کارش را آغاز کند.

## ارتکاب ۱۵ تخلف رانندگی در ۱۱ دقیقه

مقامات پلیس بزرگراهی در «سوئیس» اعلام کردند ماموران پلیس یک راننده بی دقت میانسال را که در ۱۱ دقیقه مرتکب ۱۵ تخلف رانندگی شده بود، دستگیر کردند. یکی از مقامات ارشد پلیس بزرگراه «سوئیس» در مصاحبه یی با خبرگزاری شینخوا، بیان کرد؛ ماموران پلیس بزرگراه یک مرد ۴۷ساله را در حالی که با سرعت ۱۶۰ کیلومتر بر ساعت در یکی از بزرگراه های مرکزی به سرعت در حال حرکت بود، متوقف کردند. وی خاطرنشان کرد؛ ماموران متوجه شدند این مرد میانسال طی ۱۱ دقیقه پیش از متوقف شدن، مرتکب ۱۵ تخلف رانندگی شده است، در حالی که سرعت مجاز در اتوبان ها و بزرگراه های «سوئیس» ۱۴۰ کیلومتر بر ساعت است. بر اساس گزارش رسانه های دولتی «سوئیس» این اولین باری است که شخصی تنها در ۱۱ دقیقه مرتکب ۱۵ تخلف رانندگی از جمله سرعت و سبقت غیرمجاز می شود.

منطقه خانواده موسوی زندگی می کردند و در حقیقت همسایه این خانواده نگون بخت بودند. یک هفته پس از دزدیده شدن مونتادر همسایه ها به پلیس خبر دادند از خانه یکی از همسایه ها بوی تعفن به مشام می رسد. و در همان خانه بود که جنازه متلاشی شده این پسر ۱۱ساله که با اسید سوزانده شده بود توسط پلیس پیدا شد. یوسف می گوید؛ «آدم ربایان سعی کرده بودند جنازه پسر را زیر یک تخته سنگ پنهان کنند تا کسی آن را پیدا نکند.» در هر حال تعفن جنازه باعث شد راز این آدم ربایی سرانجام برملا شود. بسیاری از پرونده های آدم ربایی در عراق توسط خانواده ها گزارش نمی شود چرا که آنها از عکس العمل های بعدی آدم ربایان می ترسند. مقامات می گویند نمی توانند آمار رسمی از میزان آدم ربایی هایی که از ابتدای امسال در عراق صورت گرفته ارائه دهند اما برخی از مقامات بر این باورند که روزانه در عراق به صورت متوسط یک آدم ربایی صورت می گیرد. ژنرال فیصل محسن فرمانده ارشد نیروهای پلیس بغداد بر این باور است که پولی که آدم رباها دریافت می کنند غالباً صرف فعالیت های گروه های شبه نظامی در این کشور می شود. او



می گوید؛ «نیروهای عراقی در حال حاضر حرفه یی تر از قبل شده اند و کاملاً نسبت به جنایتی چون آدم ربایی آگاهی دارند. ما تا آنجا که توانسته ایم جلوی منابع تغذیه مالی گروه های شبه نظامی را گرفته ایم. به همین دلیل است که آنها برای تامین بودجه های خود به آدم ربایی خصوصاً در مورد بچه ها روی آورده اند.» موضوع آدم ربایی بچه ها در بغداد به حدی جدی است که مدارس این شهر تدابیر امنیتی خاصی را برای حفاظت از جان دانش آموزان خود اتخاذ کرده اند. در حال حاضر گشت های پلیس در اطراف مدارس بغداد بیش از قبل شده و معلمان بچه ها را تنها به پدر و مادرها تحویل می دهند نه هیچ کس دیگر. تائیسیر سه فرزند دارد. او همراه خانواده اش در یک خانه کوچک در نزدیکی یک مسجد در بغداد زندگی می کنند. دختر وسطی او روان خیلی خوش شانس است که می تواند در خانه شان در کنار خواهرهایش بازی کند. ماه گذشته آدم ربایان او را دزدیدند اما اکنون در کنار خانواده اش است. روان چهارساله چیز زیادی از ماجرای دزدیده شدنش به خاطر ندارد. پدرش بر این باور است که آدم ربایان او را بیهوش کرده بودند. آدم ربایان زمانی که فهمیدند خانواده روان پولی ندارند که برای آزادی او بپردازند این کودک را آزاد کردند. اما کسانی که روان را دزدیده بودند هرگز دستگیر نشدند. تائیسیر می گوید بی صبرانه منتظر روزی است که دخترش بدون هیچ خطری بتواند بازی کند و به مدرسه برود. اما این طور که به نظر می رسد تائیسیر برای رسیدن به این آرزویش باید مدت ها صبر کند.

منبع؛ بی بی سی

# آدم ربایی معضل جدید عراقی ها

مینا شرفی

در شرایطی که خشونت های فرقه یی در عراق رو به کاهش گذاشته و اوضاع امنیتی این کشور رو به بهبود است، عراقی ها با تهدیدی دیگر برای داشتن یک زندگی آرام مواجه هستند. آدم ربایی جنایتی جدید است که

رویای عراق آرام را بار دیگر از مردم این کشور گرفته است. گزارش ها حاکی از آن است که میزان آدم ربایی در بغداد به شدت افزایش یافته و خطر آدم ربایی خصوصاً کودکان عراقی را تهدید می کند. به گفته پلیس بسیاری از این آدم ربایی ها صرفاً با انگیزه های مالی انجام می شود. این در حالی است که تعدادی از باند های تبهکار و شبه نظامیان هم برای تامین هزینه های مالی خود دست به این کار می زنند چرا که با توجه به فعالیت های نیروهای امنیتی این گروه ها در تامین هزینه های خود به مشکل برخورد کرده اند.

خانواده موسوی سوگوار هستند، زنان در حال گریه کردن هستند و سر تا پا سیاه پوشیده اند، مردان روی صندلی نشسته اند و سر خود را در دستان شان گرفته اند. در ۳۰ سپتامبر مونتادر موسوی ۱۱ساله در خیابان های بغداد ربوده شد. بعد از آن خانواده مونتادر هرگز او را ندیدند. یوسف موسوی پدر مونتادر با اشاره به یک عکس بی کیفیت که توسط آدم رباها برایش فرستاده شده، می گوید؛ «به مکانی که پسر را در آن نگه می داشتند نگاه کنید. بچه یی به سن او را در مکانی به این وحشتناکی نگهداری می کرده اند. به چهره پسر نگاه کنید که ترس در آن موج می زند.» آدم ربایان با یوسف تماس تلفنی می گیرند و برای آزاد کردن پسرش از او ۲۵ هزار دلار پول طلب می کنند و او هم حاضر می شود این مبلغ را به آنها بپردازد. یوسف می گوید؛ «آنها با من تماس گرفتند و گفتند یک ساعت پس از دریافت پول پسر را آزاد می کنند. اما من فکر می کنم آنها همان روزی که پسر را دزدیدند او را به قتل رساندند. من پولی را که آدم رباها می خواستند پرداخت کردم ولی هرگز پسر را زنده ندیدم.» پس از این ماجرا آدم رباها توسط نیروهای پلیس دستگیر شدند. آنها در همان



## SAMYANI EXCHANGE

## صرافی سمیانی

صراف قدیمی و مجاز لندن

نقل و انتقال ارز به ایران  
و سایر کشورهای جهان

شماره ثبت: 12286789

020 8332 9030  
020 8286 1226219 Lower Mortlake Road,  
Richmond, Surrey TW9 2LN

باقی مانده است. از تولد ماشین پرنده شش سال بیشتر نگذشته بود که «الیزه دلا روزه» خلبان زن فرانسوی با پشت سر گذاشتن مسافتی حدود ۳۰۰ متر، نام خود را در تاریخ پرواز ثبت کرد.

سه سال بعد، سال ۱۹۱۱ میلادی، «ملی بسه» آلمانی هم آزمون خلبانی را با موفقیت پشت سر گذاشت. مدت کوتاهی بعد، در حالی که بیشتر از یک دهه از ساخت نخستین ماشین پرنده نگذشته بود، حضور زنان در پهنه آسمان تا جایی گسترده شد که نخستین زن خلبان ایرانی، عفت تجارت چی (۱۳۱۹ خورشیدی) هم به این عرصه پیوست. در تاریخ یکصد و اندی سال پرواز انسان با ماشین پرنده، خلبانان زن هم موفق شدند رکوردهایی مثل مسافت های دور دنیا را به نام خود ثبت کنند و حتی هدایت هواپیماهای جنگی را نیز برعهده گیرند.

هانا رایتس نخستین خلبان زن آلمانی بود که در جریان جنگ جهانی دوم موفق به دریافت صلیب شجاعت شد. با این حال حضور زنان در عرصه پرواز هرگز به پای مردان نرسید. دلیل این ناکامی هم «عشق پرواز» میان مردان نبود.

برخی از کارشناسان امور پرواز معتقدند هدایت ماشین پرنده به مقاومت روانی بالا و همچنین سرعت بالای تصمیم گیری نیازمند است. اما در مقابل کم نیستند کارشناسانی که می گویند هدایت پرواز کاری است که به ظرافت و دقت خاصی نیازمند است و زنان از عهده چنین کاری بهتر برمی آیند. دلیل دیگر ناکامی زنان در عرصه پرواز اما می تواند کلیشه هایی باشد که در صد سال اخیر جا افتاده اند. مثلاً زنانی که در ارتش پاکستان دوره آموزش خلبانی هواپیماهای جنگی را می بینند، می گویند متقاعد کردن خانواده هایشان برای انتخاب این شغل، از هدایت هواپیماهای جنگی اف-۷ در آسمان دشوارتر بوده است. البته ناگفته نماند که هیچ کدام از خلبانان زن ارتش پاکستان تاکنون در عملیات های جنگی شرکت نکرده اند.

## عفت تجارت چی نخستین زن خلبان ایرانی بود

صد سال پیش، ۲۲ اکتبر سال ۱۹۰۹، نام نخستین خلبان زن در تاریخ پرواز ثبت شد. هر چند یک قرن از این تاریخ



می گذرد، اما هدایت ماشین پرنده، همچنان شغلی مردانه

## جدیدترین تکنولوژی تلویزیونی دنیا

دیگر احتیاج به دیش و کامپیوتر ندارید

بدون نیاز به دیش ماهواره و تنظیمات پیچیده

بدون نیاز به سیم کشی و نصب

قابل حمل به هر مکان و در هر زمان

۵۰ کانال لس آنجلسی

۲۵ کانال از داخل ایران

۱۵ کانال افغانی

۲۵۰ سریال ایرانی هر کدام با بیش از ۲۵ تا ۳۰ قسمت

۶ کانال هندی

مسابقات ورزشی، ۲۰۰ فیلم سینمایی، موزیک و سرگرمی

بهمراه ۱۵۰ کانال ارمنی، کردی، ترکی و آشوری + ۲۰۰ کانال

انگلیسی و کشورهای مختلف

تنها چیزی که شما نیاز دارید اینترنت Broadband بدون

کامپیوتر با سرعت ۲۰-۱۶ مگابایت و بالاتر

B.Ford

۲۲۹ پوند + هزینه پست



۰۷۹۴۶۰۰۷۲۵۰

ساعات کار ۹/۳۰ صبح تا ۷ شب



پیرهاشمی»، «مورس ویتا» از مجموعه «خاطرات انهدام» اثر «آیدین آغداشلو» و «آن سوی خط» اثر «مسعود عرب‌شاهی» دیگر آثاری بودند که با رقمی قابل توجه در این حراجی به فروش رسیدند.

کریستی نام شرکتی مشهور در تجارت آثار هنری و حراجی‌ای با شهرت جهانی است. کریستی برای اولین بار در قرن ۱۸ توسط جیمز کریستی در شهر لندن انگلستان تأسیس و به مرکزی بین‌المللی برای تجارت آثار تبدیل شد اما در سال‌های ۱۹۹۴ تا ۱۹۹۹ به شرکتی با سهامی عام تبدیل شد و بعد از آن به مالکیت خصوصی فرانسوا پینوفرانسوی درآمد.

حراج کریستی سالی دوبار توسط خانه حراج کریستی در خاورمیانه و در شهر دوی بی برگزار می‌شود و آثاری از هنر معاصر کشورهای خاورمیانه را عرضه می‌کند. نخستین دوره حراج خاورمیانه کریستی، خرداد ماه سال ۸۵ (می ۲۰۰۶) در دوی بی برگزار شد.

در دوره‌های مختلف این حراجی، هنرمندان ایرانی همیشه رکورددار بوده‌اند. موفقیت هنرمندان ایرانی در حراج خاورمیانه سبب شده است این مؤسسه آثار هنرمندان کشورمان را در حراج اروپایی کریستی هم عرضه کند.

پیش از این جشنواره‌های بین‌المللی با استقبال از آثار سینمایی برای هنرمندان سینمای ایران شهرت می‌آوردند و حالا تالارهای حراجی‌هایی مثل کریستی و ساتبی، اقتصاد هنر را در ایران تغییر می‌دهند. چنین بازارهای بین‌المللی این فرصت و موقعیت را در اختیار هنرمندان ایرانی می‌گذارند که آثارشان را با قیمت‌هایی واقعی‌تر از آن چه در ایران برایشان پیشنهاد می‌شود به فروش برسانند. حالا دیگر خریداران آثار هنری در کشورمان از شنیدن قیمت‌های واقعی تعجب نمی‌کنند.

دیگر هنرمندانی که در آخرین دوره حراج خاورمیانه کریستی آثارشان را فروختند، عباس کیارستمی با «پنجره‌ای رو به حیات»، نصرالله افجه‌ای با «شعری از حافظ»، مینو فرمان‌فرمیان با «ده‌ضلعی»، پویا آریان‌پور با «اشیاء متقاطع»، رضا درخشانی با «روز و شب»، غلامحسین نامی با «آوای نشانه‌ها»، جعفر روح‌بخش، مسعود عرب‌شاهی، گلناز فتحی، کورش شیشه‌گران، صداقت جباری، پرویز کلانتری بودند. در میان آثار فروخته شده آثار سهراب سپهری و ژانز طباطبایی هم دیده می‌شدند.

## فروش ۶ میلیون دلاری آثار ایرانی در حراج کریستی

آثار هنری ایرانیان باز هم در حراج آثار هنری معاصر کریستی، با استقبال روبه‌رو شد.



آثار هنری ایرانیان باز هم در حراج آثار هنری معاصر کریستی، با استقبال روبه‌رو شد. پنجم آبان آثار هنرمندان ایرانی در حراج کریستی امارات که در دوی بی برگزار شد، در کنار آثاری از هنرمندان کشورهای مصر، عراق، هند، فلسطین، الجزایر، سوریه، مراکش، تونس و ترکیه به حراج گذاشته شدند و در مجموع بیش از ۶ میلیون و ۷۰۰ هزار دلار درآمد کسب کردند.

در این حراج، حسین زنده‌رودی توانست بیشترین رقم را برای فروش تابلوی «روح خارجی» ثبت کند؛ رقمی معادل ۲۱۸ هزار و ۵۰۰ دلار. او تابلوی دیگری با عنوان «شعله شب» را هم در این حراج به مبلغ ۹۸ هزار و ۵۰۰ هزار دلار فروخت.

تابلو «دیوار و هیچ» اثر «پرویز تناولی»، «تار جار» اثر «فرهاد مشیری»، «۵۴۷۵۱» از مجموعه «اعداد» دیگر اثر مشیری، «باده عشق» اثر «افشین

به دلیل ممنوع الخروج بودن رخ داد

## انصراف معتمد آریا از همراهی با نمایش «شاهنامه فردوسی»



فاطمه معتمدآریا به دلیل عدم امکان همراهی با نمایش «شاهنامه فردوسی» در آلمان، از حضور در این گروه انصراف داد. این بازیگر گفت: «دو سال پیش این پروژه براساس طرحی از محمد چرمشیر و کارگردانی «استفان ویلند» برنامه ریزی شد و تمرین کار طی دو ماه گذشته در تالار وحدت آغاز شد که قرار است تمرینات از ۱۲ آبان در فرایبورگ آلمان ادامه داشته باشد.» او ادامه داد: «پیرو تماسی که حراست وزارت ارشاد با مرکز هنرهای نمایشی داشته است به من اعلام شد اجازه فعالیت برون مرزی ندارم و به همین دلیل از حضور در این نمایش انصراف دادم.»

معتمد آریا افزود: «در پی اعلام انصرافم کارگردان کار طی تماس‌هایی اصرار مکرر داشتند تا به هر جا که لازم هست نامه بنویسند و درخواست حل مشکل را داشته باشند که با توجه به اینکه تضمینی برای گرفتن پاسپورت و خروج از کشورم وجود ندارد، پیشنهاد دادم بازیگر دیگری را جایگزین کنند که در نهایت مانده طهماسبی انتخاب شد و من از انتخاب ایشان استقبال کردم.» این نمایش که توسط مرکز هنرهای تجسمی و مرکز تئاتر فرایبورگ تهیه می‌شود، قرار است از اواسط آذرماه به مدت ۱۰ شب در تهران و ۱۰ شب در آلمان روی صحنه برود. پرویز پورحسینی، نگار عابدی و اشکان خطیبی، دیگر بازیگران ایرانی این نمایش هستند که در کنار چهار بازیگر آلمانی ایفای نقش می‌کنند.

## جشنواره فیلم کورتو پوتره میزبان دو فیلم ایرانی

جشنواره بین‌المللی فیلم «کورتو پوتره» ایتالیا از امروز میزبان دو فیلم کوتاه ایرانی می‌شود. این رویداد هنری از ۲۵ اکتبر (سوم آبان) آغاز به کار می‌کند و فیلم «فرش چوب» به کارگردانی عبدالرحمان میرانی با مدت زمان ۲۰ دقیقه و فیلم کوتاه «رویاهای برفی» اثر سالم صلواتی با مدت زمان ۲۵ دقیقه، ۲۶ اکتبر به روی پرده می‌روند.

بنابر اعلام پایگاه اطلاع رسانی جشنواره فیلم کورتو، این فستیوال در بخش‌های آثار کوتاه داستانی، تجربی و انیمیشن اقدام به گزینش و نمایش فیلم‌های برگزیده اش می‌کند. جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کوتاه کورتو پوتره تا ۳۱ اکتبر (۹ آبان) در شهر برگامو ایتالیا برگزار می‌شود.

به گزارش ایسنا در بخش نمایشگاهی جشنواره فیلم کورتو آثاری از «آرتاوازد پلیمان» فیلمساز مطرح ارمنستانی و هفت فیلم کوتاه از آثار دیوید کراننبرگ، اورسون ولز، ماریو باوا و ساموئل بکت به نمایش درمی‌آید. جشنواره بین‌المللی «کورتو پوتره» امسال چهارمین دوره برپایی خود را جشن می‌گیرد.

### درگذشت «نجم الدین» خواننده و

#### نوازنده بومی خراسان

«سیدمحمد نجم الدین» آهنگساز، خواننده و نوازنده بومی خراسان صبح دیروز چهارم آبان ماه در اثر ایست قلبی درگذشت. «سید محمد نجم الدین» متولد ۱۳۱۵ بود و خوانندگی را از ۲۰سالگی به صورت جدی با خواندن ترانه‌های بومی خراسان آغاز کرد. او از سال ۱۳۳۵ به رادیو نیروهوایی رفت و بعد از آن وارد گروه موسیقی رادیو ایران شد و در بخش آهنگ‌های بومی برنامه «دهقان» را اجرا کرد. بیشتر شهرت نجم الدین برای خواندن ترانه «یره یره» بود که خودش آن را ساخته بود و بعد از آن ترانه «مسافر قطار» از ساخته‌های او به زبان خراسانی شهرت پیدا کرد. این ترانه در آن زمان در ایستگاه تهران، راه آهن ایران پخش می‌شد. نجم الدین همچنین در حوزه شعر طنز بومی و ترانه‌های طنز بومی شهرت داشت و آهنگسازی کارهایش را خودش بر اساس ملودی‌های بومی انجام می‌داد. خدمات او در جهت شناسایی ترانه‌های طنز خراسانی قابل توجه است.

### گشایش نخستین نگارخانه

#### دائمی هنر ایرانی در اروپا

نگارخانه هنر ایران با حضور معاون سفیر ایران در هلند و مدیرکل دفتر امور هنرهای تجسمی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در شهر رتردام هلند گشایش یافت. نگارخانه هنر ایران با حضور حسینی معاون سفیر جمهوری اسلامی ایران و محمود شالویی مدیرکل دفتر امور هنرهای تجسمی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در شهر رتردام هلند آغاز به کار کرد. در آیین گشایش این نگارخانه، حسینی معاون سفیر جمهوری اسلامی ایران طی سخنانی بر ضرورت معرفی هنر و هنرمندان ایرانی در هلند و جهان غرب تأکید کرد و گفت: «افتتاح این نگارخانه دریچه‌ی جدیدی به تعامل فرهنگی و هنری جمهوری اسلامی ایران و جهان غرب خواهد گشود و باید چنین مراکزی که نقشی موثر و ارزنده در معرفی هنر ارزشی و معرفتی ایران اسلامی دارند، گسترش یابند.» حسینی گسترش چنین مراکزی را گامی مهم در معرفی هنر فاخر ایران دانست.





## کوتاه از ادبیات

### ترجمه فارسی «ناپیدا» می آید

رمان «ناپیدا» پانزدهمین و آخرین اثر پل استر است که امروز (سه شنبه، ۲۷ اکتبر) با عنوان «Invisible» از طرف انتشارات مک میلان در آمریکا و اروپا و به دنبال آن توسط نشر افق در ایران منتشر خواهد شد. ترجمه کیهان از رمان «ناپیدا» مجوز انتشار دریافت کرده و به گفته او، بعد از طی مراحل فنی در هفته جاری منتشر خواهد شد. این انتشارات ضمن کسب کپی رایت این کتاب حق ویژه امتیاز همزمان اثر به زبان فارسی را نیز خریداری کرده است. این برای اولین بار در تاریخ نشر ایران است که خوانندگان فارسی زبان کتابی را همزمان با انتشار نسخه زبان اصلی آن دریافت می کنند. این انتشارات پیش تر نیز حق انتشار (کپی رایت) «مردی در تاریکی»، «سفر در اتاق تحریر» و «موسیقی شانس» استر را خریداری و آنها را در ایران منتشر کرده است. به گفته کیهان، این اثر مانند بسیاری از آثار این نویسنده آمریکایی، داستان در داستان و ماجرای زندگی مردی است که بسیار سخت بیمار و در حال مرگ است. او خاطرات یک سال از زندگی اش را می نویسد و می خواهد آن را به دست دوستی بسپارد. این اثر در واقع بخشی از خاطرات آن مرد و بخشی دیگر، داستان زندگی کسانی است که از آن خاطرات زنده مانده اند. داستان از سال ۱۹۶۷ تا ۲۰۰۷ را در بر می گیرد. خجسته کیهان پیش تر، «دیوانگی در بروکلین»، «هیولا»، «ارواح»، «شب پیشگویی»، «کشور آخرین ها»، «مردی در تاریکی»، «شهر شیشه یی» و «موسیقی شانس» را از پل استر به فارسی ترجمه کرده است.

### مشیری پیرو واقعی نیما بود

سهیل محمودی

فریدون مشیری از اولین شاگردان نیما یوشیج بود که ادامه دهنده راه او شد. نیما خودش می گفت من رودخانه ای هستم که هرکس از هر جا که بخواهد می تواند از آن آب بردارد. هر کدام از پیروان و شاگردان نیما بخشی از این آب رودخانه را برداشتند. مثلاً شاملو شعر غیرآهنگین و سنگین اجتماعی را به وجود آورد. اخوان شعر نیمایی را در کنار سبک فاخر خراسانی ایجاد کرد. حتی برخی از شاگردان نیما تا نیمه های راه با او همراه شدند، اما دیگر نتوانستند تا آخر با او باشند و نیمه های راه از سبک او جدا شدند. برخی هم دچار سیاست زدگی شدند که زندگی تلخی را تجربه کردند. اما مرحوم مشیری روحیه تغزلی نیما را تا آخر حفظ کرد. یک نوع رمانتیکس آرام و سادگی مطلوب را در شعرهایش پیش گرفت و نخله ای از ادبیات پس از نیما را به وجود آورد که به سبک نیما بسیار شبیه است. فریدون مشیری زبان نرم و آهنگین و آتشینی داشت که در ذهن و اندیشه تأثیر می گذاشت در عین حال که سادگی اش را حفظ می کرد تا بتواند با اقشار گوناگون مردم ارتباط داشته باشد. مشیری در دهه های ۴۰ و ۵۰ به جهت میزان مخاطب حضور با اهمیتی داشت و توانست نوعی سادگی تغزلی را با اعتراض اجتماعی بیامیزد، یعنی بخشی از شعرهایش عاشقانه و برخی در حوزه رنج های اجتماعی است. گاهی هم شعرهایی می سرود که هر دو جنبه را شامل می شد که به نظر من مرحوم مشیری در هر دو نوع شعر موفق بود. او بسیار مردمی عمل کرد و توانست مخاطبان زیادی را جذب شعرهایش کند.

شاید ما امروز برخی از شعرهای او را نپسندیم، اما همین شعرها در زمان خودش کارکرد و تأثیرگذاری خودش را داشت، یعنی شرایط آن زمان را به خوبی منعکس می کرد. اما این که دوباره شرایطی حاکم شود که آن شعرها بتوانند همان کارکردها را داشته باشند، شاید محقق نشود زیرا فقط مفهوم نیست که باید به زمان های دیگر منتقل شود، فرم و زبان هم در زمان خودش شکل می گیرد و ما فرم ها و زبانها را نمی توانیم به زمان های دیگر منتقل کنیم. فریدون مشیری نخله ای معتدل از پیروان نیماست که توانسته سادگی زبان مردم و مخاطب شعر را با تغزلهای عاشقانه و رمانتیک و موضوعات اجتماعی ادغام کند. شعرهای عاشقانه و اجتماعی مشیری در ذهن و حافظه بسیاری از افرادی که در دهه های ۵۰ زندگی می کردند، نقش بسته است.

## تلنگر



### با عرض شرمندگی

اولی: با عرض شرمندگی، مرغ بنده باغچه شما را خراب کرد!

صمد شکارچی

دومی: اشکالی نداره آقا. با عرض شرمندگی سگ بنده هم مرغ شما را خورد!

اولی: اشکالی نداره آقا. بنده هم با ماشین سگ شما را له کردم!

دومی: اشکالی نداره آقا. با عرض شرمندگی بنده هم ماشین شما را آتیش زدم.

اولی: اشکالی نداره آقا. با عرض شرمندگی بنده هم مجبورم شما را بکشم. تق.. تق.. تق..

### کاری کلماتور

لب ساحل را که بوسیم دریا خشمگین شد.

از بس گرسنه بود فعل گذشته را صرف می کرد.

چون زیر سوال بود له شد.

شاعر از سگته بیت هایش درگذشت.

غیرمنقسمی است. بنابراین تعریف نفس به صورت جامع، نفس انسان نمی باشد، بلکه فقط نفوس منطبعه (نباتی، حیوانی) را دربرمی گیرد. (۲)

از سوی دیگر بنا بر عقیده ابن سینا، تعلق نفس به بدن، تعلقی عرضی است و نه ذاتی. در واقع نفسیت نفس چیزی خارج از ذات و حقیقت نفس می باشد. لذا تعریف نفس به کمال بدن مبین حیثیت ذات نفس خواهد بود، بلکه بیان کننده حیثیت اضافی و تعلق آن است به همین علت بررسی این جوهر مجرد به لحاظ تعلق آن به بدن مربوط می شود به علم طبیعیات، در حالی که بررسی این جوهر مجرد به ذات مجردش مربوط به علم الهیات است.

بنابراین معلوم می شود ابن سینا نفس و بدن را در دو جوهر متغایر دانسته و نسبت آن دو را فقط در حد تدبیر و تصرف و تعلق عرضی می داند. در مقام تشبیه ابن سینا در برخی موارد نسبت نفس به بدن را مانند نسبت پادشاه به مملکت و کشتی بان به کشتی و حتی در مواردی مرغ به آشیانه می داند. (۳)

«حکمت خداوند را نظاره کن که چگونه به وسیله اصول و پایه های مزاج های مختلفی را ساخته و هر مزاجی را برای پست ترین انواع قرار داده و بهترین مزاج را که معتدل ترین آن است برای نفس انسانی قرار داده است تا اینکه نفس ناطقه در آشیانه خود قرار گیرد.» (۴)

خواجه نصیرالدین طوسی در شرح این فقره از عبارات شیخ می گوید: «در بیان شیخ استعاره لطیفی است مبنی بر اینکه نفس مجرد است و نسبتش به مزاج، نظیر نسبت پرند به آشیانه اش می باشد.» (۵)

گرچه وی نسبت نفس و بدن را مغایر دانسته، اما نه تنها منکر تأثیر متقابل نفس و بدن نیست، بلکه با تأکید فراوانی در تأثیر و تأثر متقابل نفس و بدن سخن گفته است.

وی در فصل چهارم از مقاله چهارم نفس شفا می گوید: «افعال و احوال نفس، در نسبت با بدن اقسامی دارد به این قرار: بعضی از احوال اولاً و بالذات مربوط به بدن است اما از آن حیث که بدن دارای نفس می باشد مانند خواب و بیداری، صحت و مرض، برخی احوال اولاً و بالذات مربوط به نفس است اما از آن حیث که در بدن است و به بدن تعلق دارد مانند تخیل شهوت، غضب، غم، هم، حزن و آنچه مانند اینهاست و بعضی احوال به طور مساوی مربوط به هر دو است.» ابن سینا در نمط سوم اشارات و تنبیهات بعد از این که مغایرت نفس با بدن اثبات شد درباره اوصاف نفس که جوهر یگانه و واحدی است و شایبه کثرت در آن راه ندارد و اصل انسان همین حقیقت می باشد و این حقیقت دارای فروعی است که در اعضای بدن پراکنده می باشد.

وی سپس به تأثیر و تأثر نفس و بدن تصریح می نماید که: «هرگاه چیزی را به وسیله اعضای بدن احساس کنی یا تخیل نمایی یا غضب کنی، ارتباط و علاقه ای که بین نفس و قوای جسمانی نفس است، باعث ایجاد حالتی در تو می شود که افعال صادره به تدریج در تو ملکه می گردد و به راحتی می توانی آنها را انجام دهی، کما این که عکس آن نیز واقع می شود، یعنی این که یک هیأت نفسانی در قوای جسمانی و اعضای بدن تأثیر می گذارد. توجه کن که وقتی درباره خداوند و جبروت او فکر می کنی چگونه پوستت می لرزد و موی بدنت راست می شود.» (۶)

□ کیفیت و ضرورت مرگ

ابن سینا در آثار خود به توجیه مرگ و ضرورت آن می پردازد و دلایلی در این مورد ذکر می کند. شیخ الرئیس، مرگ را توقف قوه غاذیه انسان می داند و مرگ را در نتیجه اختلال اعضای بدن و قوای آن می داند. ابن سینا می گوید: اگر مرگ رخ ندهد و افراد بشر جاوید بمانند، ماده ای که ابدان از آن ساخته می شود تمام می شود و دیگر هیچ فرد انسانی به وجود نمی آید و اگر هم به وجود آید، جایی برای زندگی و حیات برای او دیگر نیست و وجود سابقین برای ایجاد شرایط وجود لاحقین ضروری است.

اگر مرگ ضروری نباشد فلسفه ادیان متزلزل می شود زیرا ادیان آمده اند یک سری اعمال و لذایذ بشری را محدود کنند، اگر مرگی نباشد برقراری عدالت و داوری بین خوبان و بدان در این دنیا فایده ای ندارد، زیرا پادشاهها و عقوبت های دنیایی در مقابل خوبی ها و بدهی های نفسانی برابری نمی کند. حقیقت مرگ از نظر وی همانا مفارقت نفس از بدن است به صورتی که نفس فاسد نمی شود بلکه فساد می آید اگر فساد ترکیب اجزای بدن است و جوهر نفس یا همان ذات انسانی باقی و پایدار است. (۷)

# کروکی مرگ به خط ابن سینا

شیخ الرئیس انسان را موجودی دو رکنی می داند که یک رکنش بدن مادی و رکن دیگرش نفس یا روح مجرد است. از این رو سعی کرده به این مسئله که نفس چیست و چرا غیر از بدن مادی می باشد و وجودی مجرد دارد بپردازد و هم از جهت تجربی و هم از جهت عقلانی در باب مرگ و ضرورت آن بحث های متعددی را مطرح می کند و در مورد مرگ و معاد بررسی های خاصی دارد و به نتایج قابل توجهی نیز دست پیدا کرده است.

□ چگونگی تعلق نفس به بدن

سؤالی که مطرح می شود این است که تعلق نفس به بدن آیا به صورت حال و محل است یا به صورت ظرف و مظهر؟ ابن سینا در این مورد معتقد است که نفس همواره مجرد بوده و مجرد

هم باقی می ماند و نفس هم در حدوث و هم در بقا روحانی و مجرد است. نفس حقیقتی است که از ماورای طبیعت پائین آمده و پس از اینکه مدتی در بدن ماند، دوباره از بدن جدا می شود و مجرد می ماند. اما سؤالی پیش می آید و آن اینکه ابن سینا نفس را در روحانیت قدیم می داند و یا معتقد است که با حدوث بدن حادث می شود؟ وی معتقد است که نفس قبل از حدوث بدن وجود نداشته.

وی در این رابطه می گوید: «این طور نیست که ارواح آدمیان جدای از ابدان باشد، چون اگر نفوس آدمی که وحدت نوعی دارند، قبل از ابدان نوع واحد در واحد بوده است و اگر معتقد نباشد دیگر نمی تواند متکثر شوند و تکثرشان ممتنع است (زیرا تکثر مربوط به ماده است) و اگر تکثیر پیدا کنند و یا به جهت ماهیت آنهاست و یا به جهت نسبتی است که با ماده پیدا می کنند، اگر نفوس آدمی پیش از ابدان موجود باشند، چگونه در قبل دارای کثرت بوده اند؟ اگر بگوییم قبل از بدن نفوس یکی بوده اند و بعد اضافه به بدن متکثر شده اند این سخنی باطل است، چون لازم می آید یک شیء واحد که هیچگونه ضدی ندارد قابلیت انقسام پیدا کند، در حالی که نفوس مجرد و غیرمادی هرگز قابلیت انقسام ندارند.» (۱) پس نفس انسان موجود مجردی است که با رسیدن و رشد بدن، به میزانی از استعداد، از طرف مبانی عالی، در بدن متعلق می شود و در مقام فعل محتاج است و می خواهد بدن را تدبیر کند و افعالش را به وسیله بدن انجام دهد. به هر حال ابن سینا در افکار خود از جمله این مسئله کاملاً ارسطویی است اما در آثار او عمرش نظریاتی منطبق با تئوری های افلاطونی ارائه کرده که این آثار عبارتند از: داستان حی بن یقطان، قصیده عینی و نمط آخر اشارات.

ابن سینا در قصیده عینی، یک افلاطون مسلمان است؛ زیرا تعلق و سابقه روح را با نظریات افلاطون منطبق می کند و در مرحله جدا شدن و رجوع روح با موازین اسلام هم سو می شود. به هر حال در این مورد تفاسیر مختلفی وجود دارد. برخی چون هانری کربن معتقدند چون ابن سینا اوایل عمرش متحول شده، آثار و رساله های متفاوتی بر جای گذاشته است، برخی هم می گویند او هیچگاه از عقاید خود برنگشته و فقط برای ارائه نظریات گوناگون در آن مباحث آنها را اینگونه مطرح کرده است.

□ ارتباط نفس و بدن

ابن سینا معتقد است که نفس، جوهر کاملاً مجرد، مفارق و بسیطی است که با حدوث بدن حادث می گردد و در بدن قرار می گیرد، لکن با بدن اتحادی نظیر اتحاد ماده و صورت پیدا نمی کند. نفس فقط چند صباحی که در دنیاست تعلق تدبیری به بدن دارد و بدن آلت و ابزاری است جهت اعمال و افعال او. از آنجایی که ابن سینا نسبت بین نفس و بدن را نسبت صورت و ماده نمی داند، به اعتقاد او تعریف نفس به «کمال» از تعریف نفس به «صورت» برتر است. نفس متعلق به بدن می باشد در حالی که صورت منطبق در ماده است. اگر نفس را منطبق در بدن بدانیم معنایش این است که هر جزئی از نفس بر هر جزئی از بدن منطبق می باشد و با انقسام بدن، نفس هم منقسم می گردد، در حالی که نفس انسان حقیقت مجرد و



# طبقه فرهنگی در صف فرودگاهها

بیشترین سهم مهاجران ماههای اخیر به نخبگان فرهنگی اختصاص دارد، آنها هر جای دنیا که بروند مورد استقبال قرار می‌گیرند.

متوسط شهری ایجاد کرده است، در شرایط تحریم دولتها قوی می‌شوند و می‌توانند به بهانه شرایط تحریم بر شانه‌های مردم فشار بیشتری وارد آورند، ترس از تورم گرانی و ناامنی ناشی از تحریم، یکی دیگر از انگیزه‌های مهاجرت است. دولت باید تغییرات وسیعی در رفتار خود به ویژه مدیریت اقتصادی و اجتماعی به کار گیرد تا شاخص‌های مرتبط با رضایت مردم ارتقاء یابد در غیر این صورت بخش کوچکی از جامعه راه مهاجرت را در پیش می‌گیرد ولی بخش بزرگتری از جامعه به صورت ناراضی باقی می‌ماند که این وضعیت به زیان دولت و مردم خواهد بود.

از دیدگاه روانشناسی انسانها برای انتخاب محل زندگی خود به دو شاخص محیط و رفتار فردی اهمیت می‌دهند، مهاجرت نقطه عطفی در محیط زندگی افراد به شمار می‌آید. ارگانیزم اکثر افراد در محیط جدید تغییر می‌کند. این فقط نظریه پردازان هستند که می‌توانند محیط را تغییر دهند. فردی که از ایران



مشاهدات علمی نشان می‌دهد که در ماههای اخیر، صاحبان برخی مشاغل خاص به علت عدم ثبات شغلی، تمایل زیادی به مهاجرت و خروج از کشور نشان می‌دهند. که در این میان روزنامه‌نگاران سهم مهمی دارند البته کمابیش شاهد مهاجرت سرمایه‌گذاران نیز هستیم هرچند با توجه به جو جهانی اقتصاد و رکودی که در غرب به وجود آمده است، سرمایه‌گذاران ایرانی ترجیح می‌دهند به سمت کشورهای آسیای میانه، آفریقا و آ.س. آن بروند.

را هل چیست؟ برای مهار موج فزاینده مهاجرت ایرانیان به خارج از کشور، نیازمند تغییر نگرش‌های دولتی هستیم. بازگشت به قانون و کنار گذاشتن سلیقه‌های فردی، می‌تواند امیدواری مردم به آینده را افزایش داده و تمایل آنها به مهاجرت را پایین آورد. روزه‌های نظام باید به شکل بهتری به روی خواسته‌های مردم گشوده شود. اگر دولت، مسائلی را که به صورت تاریک و روی پرده دیده می‌شود با نگاه مستقیم ببیند بخشی از مشکل مهاجرت بر طرف می‌شود.

یکی از انگیزه‌های مهاجرت سرمایه‌داران ضرردهی واحدهای تولیدی به دلیل سیاست‌های نادرست اقتصادی است، کمبود مواد اولیه و بدهی کلان به بانکها بسیاری از کارخانه‌ها را زمین‌گیر کرده است، وام‌های صنعتی به مصارفی همچون خرید خانه و زمین اختصاص یافته و به همین دلیل بانکها با کمبود اعتبار برای حمایت از تولیدکنندگان مواجه‌اند. حتی برخی از مدیران بخش خصوصی به دلیل بحران اقتصادی ممنوع الخروج شده‌اند. در چنین شرایطی بسیاری از فعالان اقتصادی ترجیح می‌دهند املاک خود در ایران را رها کرده و از آینده مبهمی که پیش روی آنهاست به دیگر کشورها فرار کنند.

احتمال تحریم‌های اقتصادی نیز نگرانی‌هایی را در بین طبقه

## داستان (۳۱)

# جاسوس جنگ سرد

اثر جان لوکاره  
ترجمه منوچهر کیا

هنگامیکه به اتومبیل بازگشت لیماس از او پرسید: چرا از خانه تلفن نزدیدی؟ فیدلر بدون اینکه جوابی دهد سر خود را تکان داد و پس از مدتی گفت: نباید احتیاط را از دست بدهم. شما هم باید کاملا احتیاط کنید. چرا؟ چه خبری شده است؟ آیا نامه هائی را که برای بانکها فرستادیم بخاطر دارید؟ بله کاملا بیاد دارم. فیدلر دیگر در این باره توضیحی نداد و پس از اینکه پشت فرمان نشست اتومبیل را بطرف تپه‌ها حرکت در آورد. کمی بعد فیدلر اتومبیل را متوقف کرد و به لیماس گفت: در هر صورت شما نگران نباشید اوضاع روبراه خواهد شد فقط لازم است که چند روزی احتیاط را از دست ندهید. منظور مرا میفهمید؟ نخیر بهیچوجه نمیفهمم و چون شما نمیخواهید در این باره توضیح دهید مجبورم صبر کنم و ببینم که چه حادثه ای روی خواهد داد. برای جان منم زیاد ناراحت نباشید. فیدلر بالحن آرامی گفت: شما موندت را میشناسید و درباره اش باندازه کافی اطلاع دارید. اینطور نیست؟ ما درباره او صحبت کرده ایم.

بله درباره او صحبت کرده ایم. موندت مردیست مردیست که ابتدا شلیک میکند و بعد سؤال مینماید! این روش او در کاری که ارزش سئوالات بیش از گلوله است واقعا تعجب آور میباشند. لیماس منظور فیدلر را درک کرد. فیدلر افزود: بله در امور جاسوسی و ضد جاسوسی هیچکس چنین کاری را نمیکند مگر اینکه بترسد که کسی بیش از حد حرف بزند موندت هیچگاه شخصا از کسی بازپرسی نمیکرد و اینکار را بعهده من میگذاشت. ولی بدبختانه هیچگاه این فرصت را بمن نمیداد و بمحض اینکه کسی را دستگیر میکرد او را بقتل میرساند. من ابتدا از اینکار او تعجب میکردم. یکبار هم این مسئله را با او در میان گذاشتم در جواب گفت: علفهای هرزه را باید بلافاصله درو کرد! موندت مامور زبردستی است و خدمات شایانی را برای آبتیلونگ انجام داده است. ولی نسبت به ویرک واقعا مرتکب عمل جنون آمیزی شد. ویرک یکی از مامورین شما محسوب میشد و ارزش زیادی داشت. من شخصا از او بازپرسی میکردم. ولی هنوز چند روزی از توقیف او نگذشته بود که موندت او را از من تحویل گرفت و اعدامش کرد. چرا دست بچنین کاری زد چرا لیماس چرا؟ فیدلر بازوی لیماس را بسختی فشرد و افزود: من شب و روز درباره این موضوع فکر کرده ام.

پس از مرگ ویرک سعی نموده ام که دلیلی برای اینکار بیابم. ابتدا بخود تلقین میکردم که واقعا دیوانه شده ام و حس جاه طلبیم برانگیخته شده است. ولی لیماس این فکر هنوز هم مرا آزار میدهد. تنها دلیل قانع کننده اینست که او میترسیده است. بله موندت میترسیده است که شخص با اطلاعاتی بچنگ ما بیافتد و زبانش دراز باشد! این چه حرفی است که میزنید؟ هذیان میگوئید! وضع واقعا عجیب است لیماس موندت باسانی از انگلستان گریخت. خودتان این موضوع را خاطر نشان نمودید. از طرف دیگر گیللم اعتراف نموده که برای دستگیری او کوشش زیادی نکرده اند. چرا جواب این سؤال را خودم بشما میدهم. موندت خودش را به لندن فروخته است سازمان شما همانجا ترتیب کارها را داد و بشرط جاسوسی برای آنها او را آزاد نمود و بودجه هنگفتی در اختیارش گذاشت. شما واقعا دیوانه شده اید! موندت بفهمد که درباره اش چنین فکر میکنید بدون شک بقتلشان خواهد رساند. دهان خود را ببندید و به خانه بازگردیم. فیدلر بازوی لیماس را رها کرد و گفت: اشتباه شما در همین جاست. خودتان چشمهای مرا باز کردید لیماس بدین دلیل است که ما بیکدیگر احتیاج داریم.

دروغ است من چند بار بشما گفتم که اگر مامور ناشناس اهل آلمان بود حتما او را میشناسختم شما میخواهید بگوئید که کنترل رئیس آبتیلونگ را ببازی میگرفته و سرپرست ناحیه از این موضوع بی خبر بوده است؟ فیدلر واقعا مغز شما معیوب شده است! لیماس خنده ای کرد و افزود: رفیق حتما حس جاه طلبی بشما فشار آورد ولی باید اقرار کنید که این داستان را هیچ فرد عاقلی باور نمیکند! سکوت مطلق حکمفرما شد. پس از مدتی فیدلر بالحن تمسخر آمیزی گفت: بانک کپنهاک به نامه ما جواب داده است. مدیر بانک با تعجب اظهار داشته که پول مزبور یکپهفته پس از روزی که آنرا بحساب گذاشته اید برداشته شده است. اتفاقا در همان تاریخ وندت برای تماس با یکی از ماموران آمریکائی ما که در یک کنفرانس بین المللی شرکت مینمود به دانمارک رفته است چطور است که نامه ای برای آن بانک بفرستید و از رئیس تشکر کنید!

ادامه دارد

مهاجرت می‌کند وارد محیطی غریبه می‌شود که ممکن است در نگاه اول چندان جالب نباشد. اما امنیت انسانی و مفهومی به نام انسان توسعه یافته، بسیار جذاب است و می‌تواند غم غربت را به حاشیه براند. در غرب ارزشی برای انسان قائل هستند که در شرق کمتر دیده می‌شود ایرانی مهاجر در اروپا و آمریکا به یک فردی بیگانه از محیط تبدیل می‌شود. او اگر به کشورهایی همچون انگلستان و آلمان برود باید آماده شنیدن واژه‌های تحقیر آمیز همچون کله سیاه باشد. پس باید ببینیم چه چیزی مهاجران را در زادگاهشان آزار می‌دهد که حاضر می‌شوند چنین تحقیرهایی را در سرزمین‌های دور تحمل کنند.

مهاجران سردرگم در برخی کشورهای اروپایی مانند فرانسه در معرض هجوم پلیس به مهاجران غیر رسمی قرار دارند، در کانادا که این روزها شرایط سخت‌تری را برای مهاجران قائل است، فقط به کسانی اجازه اقامت دائمی می‌دهند که در امتیازبندی اداره مهاجرت از امتیازاتی همچون سرمایه کلان، خلاقیت، تحصیلات در رشته‌های برتر و تحقیقات کاربردی برخوردار باشند.

مهاجران عادی در کشورهای جنوب خلیج فارس، انگلستان و... مجبورند شغل‌هایی مانند کارگری، لوله‌کشی ساختمان و نظافت رستوران‌ها را بر عهده گیرند به همین دلیل موج اصلی مهاجرت شامل این افراد نمی‌شود. سرمایه‌گذاران نیز مایلند در طوفانهای پیش رو پول درو کنند. آنها می‌دانند که بازار بی‌رحم است ولی بیشترین سود در این بی‌رحمی نهفته است. بیشترین سهم مهاجران ماههای اخیر به نخبگان فرهنگی اختصاص دارد، آنها هر جای دنیا که بروند مورد استقبال قرار می‌گیرند هر چند بهشت در انتظار همه مهاجران نیست.

# ساتلايت ۵ ستاره

5 STAR SAT

آريانا TV از كابل  
آريانا افغانستان از آمريكا  
و كنال نور NOOR



كنترل كليه كانالها از هر جاي منزل بدون نياز به سيم كشي  
نصب آنتن تلويزيون و نصب تلويزيون پلاسما

نصب و راه اندازي كانالهاي  
ماهواره اي در تمام نقاط انگلستان

نصب و تبديل سيستم ثابت و موتور ايزر  
جهت دريافت هزاران كانال افغاني، فارسي  
كرد ي، عربي، تركي و اروپايي

07817 690 167

020 8395 3114

هفت روز هفته ساعت 9/30 صبح تا 8 شب



Technomate

Your Digital Partner For Life

مدرسه اندیشه



تنوع كلاسها: از آمادگي تا  
GCSE و A Level

زمان تشكيل كلاسها: روزهاي  
شنبه از ساعت 14 تا 17 بعد  
از ظهر

مدرسه اندیشه با كادر  
آموزشي مجرب، زبان  
فارسي را با روش هاي  
نوين به فرزندان شما  
مي آموزد.

كلاسهاي تقويتي  
رياضي در سطح  
GCSE & A level

با آموزگاران با تجربه  
از ساعت 14:00 داير  
مي باشد

محل تشكيل كلاسها:

Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

Web; www.andishehschool.org.uk

Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستي:  
Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP

## شروع ترم پائيزي مدرسه فارسي صمد بهرنگي

مدرسه زبان فارسي صمد بهرنگي ترم پائيزي خود را از روز شنبه ۵  
سپتامبر ۲۰۰۹ در محل جديد خود آغاز مي كند.

آموزش زبان فارسي براي فارسي زبانان از سطح آمادگي تا  
GCSE و A Level

آموزش رياضي در سطح GCSE  
برنامه هاي متنوع فرهنگي و ورزشي

مدرسه صمد بهرنگي مركز رسمي امتحانات جی سی اس اس  
(GCSE) و A level فارسي مي باشد و اين امتحانات زير نظر  
سازمان OCR توسط مدرسه بهرنگي و در مدرسه بهرنگي  
بر گزار مي گردد.

مدرسه صمد بهرنگي داراي يك كادر آموزشي ماهر و با تجربه مي  
باشد (آموزگاران با بيش از ۱۵ سال تجربه آموزگاري در ايران و  
در انگلستان). در اين مدرسه از  
شيوه هاي پيشرفته آموزشي استفاده ميشود.

آدرس جديد مدرسه:

Crowland Primary School, London N15 6UX

نزديكترين ايستگاه آندرگراند: Seven sisters Station  
نزديكترين ايستگاه قطار رو زميني: South Tottenham  
اتوبوسهاي:

۱، ۴۹، ۲۷۹، ۲۵۹، ۲۵۳، ۲۷۹، ۲۴۳، ۷۳، ۷۶

تلفن مدير مدرسه: ۰۷۸۴۰۲۷۵۲۶۵ (خانم براهني)

تلفن كانون: ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷

جهت ثبت نام و اطلاعات بيشتر با شماره تلفن ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷ با كانون ايرانيان لندن و يا با مدير  
مدرسه خاتم براهني با شماره ۰۷۸۴۰۲۷۵۲۶۵ تماس بگيريد.

# تحصیل در انگلستان تخصص ماست

خدمات تحصیلی و مهاجرتی شامل  
کشورهای انگلیس، کانادا،  
آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان

ما به غیر از تحصیل به رفاه شما نیز میندیشیم  
خدماتی کاملا متفاوت برای جلب رضایت شما.

مشاوره تحصیلی رایگان،  
گفتگوی آنلاین با مجربترین مشاورین

حمایت رایگان دانشجویان در مدت تحصیل شامل  
خوابگاه دانشجویی، تمدید ویزا، کاریابی.

مشاوره با متخصصان انگلیسی جهت آشنائی با فرهنگ انگلستان،  
تورهای دانشجویی به تمام کشورهای اروپایی

خدمات تحصیلی و مهاجرتی ما شامل کشورهای انگلیس،  
کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان

فقط کافیست با یک کلیک در سایت ما ثبت نام کنید  
تا بروشورهای مربوطه و وقت مصاحبه برای شما ارسال گردد.

[www.iranianstudy.com](http://www.iranianstudy.com)

[info@iranianstudy.com](mailto:info@iranianstudy.com)

## شاهکارهای جعلی

ترجمه - زهرا صابری  
منبع: دنی ولت، ۹ فوریه ۲۰۰۹

چقدر غم انگیز است که آدم بعضی وقتها مجبور می‌شود از برخی امور مورد علاقه‌اش خداحافظی کند، این امور می‌تواند حتی یک تابلوی نقاشی درون موزه باشد. طی چند ماه گذشته انتشار خبری جنجال برانگیز در عرصه هنر توجه اغلب محافل هنری جهان را به سوی خود جلب کرد. این خبر حاکی از آن بود که تابلوی نقاشی «غول» شاهکار منسوب به فرانسیسکو گویا - نقاش نام‌آشنای اسپانیایی - توسط یکی از شاگردانش خلق شده است. به‌دنبال انتشار این خبر تحقیقات گسترده‌ای به‌منظور آشکار شدن هویت خالق حقیقی این اثر مشهور توسط گویا شناسان آغاز شد. سرانجام ماه گذشته نشریه‌های هنری از به تایید رسیدن این خبر از سوی محققان خبر دادند. برای آگاهی از جزئیات این رویداد خبر ساز هنری، مطالب یکی از نشریات آلمانی زبان را در این باره مرور می‌کنیم.

چقدر غم انگیز است که آدم بعضی وقتها مجبور می‌شود از برخی امور مورد علاقه‌اش خداحافظی کند، این امور می‌تواند حتی یک تابلوی نقاشی درون موزه باشد. همان طور که چندی پیش مجبور شدیم از تابلوی «مردی با کلاهخود» اثر رمبراند نقاش هلندی خداحافظی کنیم. این تابلو البته همچنان روی دیوار موزه برلین آویزان است اما نه به‌عنوان اثری از رمبراند بلکه به‌عنوان اثر نقاشی یک استاد نه چندان مهم، حالا کدام استاد، کسی نمی‌داند! اکنون ظاهراً دوباره نوبت نبرد هنری تاریخی جدیدی شده است. محققان موزه «پرادو» اسپانیا به تازگی به این نتیجه رسیدند که تابلوی نقاشی غول؛ شاهکاری که تاکنون تصور می‌شد اثر نقاش مشهور اسپانیا فرانسیسکو گویا باشد به وی تعلق ندارد و ظاهراً کار، کار یکی از شاگردانش به نام «آسنسیو ژولیا» بوده است.

ژولیا که دستیار اصلی گویا و از دوستان نزدیک وی بوده، اهل والنسیا است و گفته می‌شود که گویا پرتوهای هم از وی کشیده است. کشف اخیر پس از چند ماه تحقیق بی‌وقفه توسط محققان و گویا شناسان انجام شده است. بنابر نتایج گزارش کارشناسی موزه پرادو اسپانیا، که هم اکنون در مادرید منتشر شده، در تابلوی «غول» به لحاظ بعد نمایی (پرسپکتیو) اشتباهاتی وجود دارد که با آثار گویا و در حقیقت سبک نقاشی وی مطابقت ندارد. البته کارشناسان از مدت‌ها پیش حدس زده بودند که این تابلو توسط آسنسیو ژولیا شاگرد گویا کشیده شده است. بعدها هنگام بررسی‌های دقیق به وضوح مشاهده شد که علاوه بر تکنیک ضعیف، نور و

رنگ مایه‌های تابلو نیز با سبک گویا مطابقت ندارد و تفاوت‌های چشمگیری میان تابلوی غول و شاهکارهایی که کشیده شدن آنها توسط گویا به‌طور مستند ثابت شده وجود دارد.

ضمن آنکه در گوشه‌ای از این تابلو نیز نشانه‌ای کشف شده که تاکنون پنهان بوده است؛ محققان این نشانه را دو حرف A.I می‌دانند که ظاهراً حروف اول نام آسنسیو ژولیا است. این یافته نه تنها تردیدهای موجود در کشیده شدن این تابلو توسط گویا را تقویت کرد بلکه این موضوع را هم مطرح کرد که این تابلو توسط آسنسیو ژولیا کشیده شده است.

جولیت ویلسون مورخ انگلیسی چند سال پیش انتساب تابلوی غول به گویا را تردید آمیز اعلام کرده بود. به‌دنبال آن، موزه پرادو سال گذشته از به نمایش درآوردن این تابلو در نمایشگاه گسترده‌ای که از آثار گویا برپا شده بود امتناع کرد.

از آن زمان به بعد بود که تحقیقات مفصلی با مدیریت «مانولا منا»، گویاشناس مشهور آغاز شد. وی در آن زمان اعلام کرد که این اثر به گویا تعلق ندارد و دست هنرمند دیگری در کار بوده است. از جمله نتایج بررسی‌های انجام شده در آن زمان پیرامون تابلوی غول این بود که کارشناسان پی بردند که تابلوی غول که تا کنون به گویا نسبت داده می‌شد در آغاز قرن نوزدهم کشیده شده و فقط شبیه آثار گویاست ولی به وی تعلق ندارد. کارشناسان با تاکید بر تکنیک نقاشی متفاوت در تابلوی غول در مقایسه با آثار گویا اعلام کردند: فرانسیسکو گویا همواره به دلیل حرکت مطمئن قلم در نقاشی‌هایش سرآمد همه هنرمندان بوده است در حالی که خالق تابلوی غول آنچنان با تردید و نامطمئن کار کرده که به‌نظر می‌رسد اصلاً نمی‌دانسته که چه می‌خواهد.

علاوه بر آن، تصویر غول در این تابلو ضعیف‌هایی دارد که از سوی هنرمندی چون گویا که یک متخصص ساختمان بدن انسان بوده است بعید به‌نظر می‌رسد. محققان در آن زمان از نسبت دادن این تابلو به شاگرد گویا واهمه داشتند بنا براین به‌طور موقت موضوع تردیدآمیز بودن هویت خالق این اثر را مسکوت گذاشته و خواستار بررسی دقیق‌تر تابلوی غول شدند. هم اکنون نیز با وجود تحقیقات گسترده توسط محققان و نتایج قطعی آنها، باز هم در میان متخصصان و صاحب‌نظران درباره تصمیم موزه پرادو مبنی بر حذف تابلوی غول از فهرست آثار گویا تردیدهایی وجود دارد. مانوئل پیتا یکی دیگر از مدیران موزه پرادو نتیجه گزارش کنونی را تابع روند «مد» می‌داند. وی در گفت‌وگو با روزنامه اسپانیایی ال-موندو گفت: از قرار معلوم میان محققان و کارشناسان به‌تازگی این علاقه باب شده است که آثار هنری برجسته را زیرسؤال ببرند. طی ماه گذشته موزه پرادو اسپانیا نتایج بررسی‌های انجام شده را در وب سایت خود منتشر کرد که طبق آن، حذف تابلوی غول از آثار گویا و جای گرفتن آن در آثار ژولیا اثبات شده است.



در این گزارش تلاش شده که هیچ نکته مبهمی باقی نماند و تمامی اطلاعات از تحلیل‌های آزمایشگاهی گرفته تا بررسی سبکی اثر، گنجانده شود. با این حال برخی کارشناسان نظرات دیگری دارند.

تعدادی از صاحب‌نظران معتقدند حتی اگر شرح واقعیت‌های داده شده در این گزارش درست باشد باز برخی نتیجه‌گیری‌ها جسورانه به‌نظر می‌رسد. به گفته این کارشناسان برای مثال گفته شده که در تابلوی غول به لحاظ بعد نمایی اشتباهاتی وجود دارد که با آثار گویا صدق نمی‌کند. اما اولاً که این مسئله به این شکل نمی‌تواند صحیح باشد. از طرفی اگر هم درست باشد اصلاً دلیل محکمه پسندی نیست چون یک ویولن نواز خوب می‌تواند به بدی هم ویولن بزند اما یک ویولن نواز بد هرگز نمی‌تواند به خوبی ویولن بزند. همچنان که پیدا شدن امضای A.I نیز تنها یک دلیل گیج‌کننده به‌نظر می‌رسد و چه بسا که می‌تواند نشانه این باشد که ژولیا، دستیار هنری گویا بوده است. اما پرسش کنونی این است که چرا این حروف تا کنون شناخته نشده و یا چرا تا کنون به این حروف توجه نشده و چرا مورخان موزه با اموری که به آنها واگذار می‌شود اینقدر سرسری برخورد می‌کنند؟ ضمن آنکه حتی این احتمال وجود دارد که گویا تابلوی غول را شروع به کشیدن کرده و سپس آن را به شاگردش سپرده باشد و او هم تابلو را به پایان برده و با حروف A.I امضا کرده است. کارشناسان معتقدند آنچه برای ما روشن است اینکه، استادان کوچک هم می‌توانند آثار هنری بزرگی خلق کنند. تابلوی غول یک شاهکار بی‌نظیر است و فرقی هم نمی‌کند که چه کسی آن را کشیده باشد.

تابلوی مشهور غول بین سال‌های ۱۸۰۸ تا ۱۸۱۲ کشیده شده است. این تابلو یک غول را با مشت‌های بلند کرده نشان می‌دهد که در یک منطقه کوهستانی ظاهر شده است. این تابلو در حقیقت نماد ترس از جنگ است. انسان‌ها و حیوانات در حالی که دچار هراسی وحشت‌زا شده‌اند به این سو و آن سو می‌گریزند. این اثر بی‌نظیر از سال ۱۹۲۱ جزء دارایی‌های موزه پرادو اسپانیا است.

روی تابلو کوچکی که کنار نقاشی غول در این موزه قرار دارد هنوز نام فرانسیسکو گویا به چشم می‌خورد البته مسئولان موزه به‌زودی این تابلو را برداشته و تابلوی جدیدی را در کنار این نقاشی نصب و احتمالاً روی آن خواهند نوشت «این نقاشی توسط یکی از دوستان گویا کشیده شده است». به این ترتیب موزه پرادو یکی از مهم‌ترین تابلوهای گویا را از دست می‌دهد. این تابلو که بیش از نیم قرن مظهر نیروی خلاقیت فرانسیسکو گویا نقاش سرشناس اسپانیایی (۱۷۴۶-۱۸۲۸) به شمار می‌رفت یکی از بزرگترین دیدنی‌های موزه پرادو بود که همواره مورد شگفتی دوستداران هنر در سراسر جهان قرار می‌گرفت و در منابع تخصصی هنر از این تابلو بیش از دیگر آثار گویا یاد می‌شد.

## آموزش زبان انگلیسی و حساب

کسب مدرک City and Guilds و یا Edexcel

سنجیدن سطح زبان انگلیسی و حساب بطور رایگان  
بالا بردن سطح خواندن و نوشتن و درک مطلب  
آموزش در سطوح متوسطه و پیشرفته از طریق  
کامپیوتر و اینترنت

کسب این مدرک به شما کمک می‌کند تا بتوانید:

در انگلستان ادامه تحصیل دهید  
شانس خود را در یافتن شغل مناسب افزایش دهید  
مکاتبات با ادارات و ارتباط با محیط پیرامون خود  
را بهبود ببخشید

به دانشجویانی که موفق به اخذ مدرک زبان و یا ریاضی در سطوح متوسطه و یا پیشرفته شوند  
هزینه رفت و آمد پرداخت می‌شود.

چنانچه علاقمند به شرکت در دوره های فوق

می باشید لطفاً با بخش آموزش جامعه ایرانیان با شماره تلفن

۰۲۰ ۸۷۴۱ ۲۳۰۴ تماس بگیرید.

Iranian Association Palingswick House

241 King Street, Hammersmith London W6 9LP

Tel: 02087412304-02087486682

## مدرسه ایرانی هدف

A Level

تدریس زبان فارسی از مقطع پیش دبستانی تا GCSE

Hadar School  
با همکاری گروهی از معلمان با تجربه و با ثبت رسمی

تاریخ و زمان برگزاری نرم جدید  
مدرسه ایرانی  
تاسیس ۲۰۰۸

۱۲ سپتامبر

روزهای شنبه از ساعت ۱:۳۰ تا ۴:۳۰ بعدازظهر

Tel: 077 2371 3266

The Henrietta Barnett School  
Hampstead Garden Suburb  
Bigwood Road Nw11 7BN

Email: hadaffarsischool@yahoo.co.uk



خدمات تحصیلی و مهاجرتی، شامل کشورهای انگلیس، کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان  
www.iranianstudy.com



## گفتار درمانی

پیشرفته ترین و مناسب ترین شیوه

جهت درمان ناراحتی ها و بحران های روحی  
بدون کمک گرفتن از داروهای شیمیایی

توسط خانم شهین نژاد  
متخصص روان درمانی  
از دانشگاه کمبریج



10 Harley Street  
London W1N 1AA

Telephone: +44 20 8202 1836

Mobile: +44 790 333 7498

Email: shahin\_nejad@hotmail.com

Appointments only:

( Evening & Weekends Available)

# Ealing Legal

دسترسی به کمک متخصصان حقوقی  
و جلوگیری از هزینه های اضافی

آیا در رابطه زناشویی خود دچار مشکل شده اید؟

با گروه مجرب و با تجربه مشاوره نمایند

بدانید که طلاق در همه حال انتخاب ساده ای نیست  
اما اگر رابطه به انتهای خط رسیده است ما کمک می کنیم  
که این مسیر را با حداقل درد و رنج ممکن طی نمایید  
با ما با شماره تلفن های

۰۲۰۸۹۹۸۸۲۳۶ - ۰۷۹۴۹۵۴۶۴۳۴

تماس بگیرید

سرویس کاملا محرمانه و همدردانه ما آماده

جوابگویی به سوالات شما می باشد

سرویس های ما شامل:

۱- تغییر رسمی نام ۲- توافق های پیش و پس از ازدواج

۳- طلاق و مسائل مالی مربوطه ۴- جدایی رسمی

۵- تنظیم وصیت نامه

ealinglegal@aol.com

Ealing Legal - access to legal experts' help & huge savings on fees!

Trouble with your relationship?

Divorce is not always easy to consider  
We help make this legal process as painless as possible  
if you're working to save your marriage...but you think it may be over

CALL US 07949 54 64 34

(Flexible low-cost appointments can be arranged throughout London)

Our confidential & caring service is here to answer your queries  
and any concerns you may have ...and to help!

Call us today - You deserve a happier life!

مصاحبه اختصاصی هفته نامه پرشین با خانم روحی شاهین در ارتباط با امور پناهندگان و مهاجرین

## طلاق در کمین مهاجرین

مصاحبه: احسان صادقیان

مهاجرت پدیده ای معمول در دنیای امروز است و بسیاری از کشورهای جهان امروزه در تلاشند خود را از جنبه های مثبت آن بهره مند سازند. در این بین پناهندگی، به دلیل ابعاد مخربش بر سلامت روانی و اجتماعی افراد، شکل دردناکی از مهاجرت است که متأسفانه در سی سال اخیر بیش از ۹۵٪ آمار مهاجرت از ایران را به خود اختصاص دارد. در این خصوص مصاحبه ای داریم با خانم دکتر روحی شاهین فارغ التحصیل رشته روانکاوی از دانشگاه لندن. لازم به توضیح است که خوانندگان گرامی می توانند با تماس تلفی یا ایمیل به دفتر نشریه، مشکلات خود با ایشان در این ستون در میان بگذارند.



• بسیاری از مهاجرین از محیطی که در آن هستند بیرون نمی آیند، این مشکلی برای آنها بوجود نمی آورد؟ محیط کمی انسان را عقب می اندازد. مثلاً انگلستان مدارس دولتی و ملی دارد که مدارس دولتی آن از مدارس

دولتی ایران پایین تر است. تمام وزیر و وکیلها از مدارس ملی هستند. محیط مدارس ملی کاملاً متفاوت است. به دانش آموزان القا می کنند که شما دکتر مهندسان و وزیر و وکیلهای آینده هستید. این القا بسیار مهم است. محیط به فرد می گوید تو کی هستی. ایرانیها باید بسیار مواظب باشند. ایرانی ها برای بچه هایشان غرور دارند ولی انگلیسیها اینطور نیستند. باید خودشان و بچه هایشان در محیطی قرار بگیرند که زمینه رشدشان را فراهم کند. شما نمی دانید ایرانیها چقدر زحمت می کشند و افتخار آمیز هم است؛ البته تا زمانی که بچه ها را مریض نکنند. تصمیم گیریهای زیادی برای بچه ها انجام میدهند که این هم اشتباه ایرانیها هست. سکوی روی بچه ها می گذارند و خود روی آن می نشینند. پدر و مادر زیاد خود را دوست دارند. خیلی به بچه می گویند این کار را بکن باعث سربلندی من بشوی یا این کار را نکن آبروی من می رود.

• حالا که بحث به خانواده کشیده شد ممکن است کمی از آسیب شناسی طلاق بر ایمان بگویند، چرا اینقدر طلاق بین ایرانیها رایج است؟ اتفاقاً من می خواهم اینجا سنت شکنی کنم و از فواید طلاق برای شما بگویم.

• فواید طلاق؟! بله طلاق فوایدی هم دارد. در قدیم مرد، مرد بود و زن هم زن. اما سیر تکامل اجتماعی باعث شد که مردها و زنهای گاهی نقشهای یکدیگر را بگیرند که موجب تکامل شخصیت آنها می شود اما چون تعادل ساختار سنتی را برهم می زند، طلاق بوجود می آید. این طلاقها نشانه تکامل است که بعد از این مرحله دوباره شاهد ازدواجهای بدون طلاق خواهیم بود. یعنی یک پدر مجرد ناگزیر است برای فرزندش نقش مادری هم ایفا کند یا یک مادر مجرد نقش پدری؛ این مسئله به درک و شناخت متقابلشان کمک می کند.

• چطور می شود این سیر تکامل را سرعت بخشید و از بروز طلاق جلوگیری کرد؟ باید آموزش را از سنین کم شروع کرد؛ آشنایی با جنس مخالف باید از همان سنی که تمایل به آن شکل می گیرد تمرین شود، اگر نشود بعداً مشکل بوجود می آید؛ باید نقش پذیری را به آنها آموزش بدهیم. در اروپا خوشبختانه بچه ها را خیلی مستقل بار می آورند. به بچه ها یاد می دهند چطور در کارهای خانه شرکت کنند و لذت ببرند. یعنی هم پدری زندگی کنند هم مادری ولی وقتی فاصله زیاد می شود اختلافات هم ایجاد می شود؛ یکی مرد می شود و یکی زن. یک نکته مهم هم هست که مردان هورمونهای مردی شان کمتر شده چون کارهایی انجام می دهند که مردیشان را از آنها می گیرد. مردها حتماً باید فعالیتهای گروهی داشته باشند و خانمها باید مردهایشان را تشویق کنند که با دوستانشان رفت و آمد داشته باشند.

• در مورد ضعف و قوت مردانگی و زنانگی ممکن است بیشتر توضیح بدهید؟ کارهای مردانه هورمونهای مردانه را تقویت می کند و کارهای زنانه هورمونهای زنانه را. مرد اگر زندگی مردانه اش را نداشته باشد حتی تعداد اسپرمهای کم می شود. زنان هم اگر زندگی زنانه شان را نداشته باشند یائسگی زودرسی خواهند داشت. زن نباید زیاد تمرکز کند و فکر کند؛ جدی بودن تأثیر هورمون مردی است. زنان باید تمعداً فیلمهای رمانتیک ببینند، شعر بخوانند، زمانی را با دوستانشان بگذرانند، گاهی لباس سکسی بپوشند. اینها کارهایی است که هورمون زنانه را تقویت می کند و برای زنان و دختران ما واجب و ضروری است هرچند متأسفانه زنان ما به خاطر تمرین زنانگی شان تقبیح و متهم به هرزگی می شوند. این اشتباه است، تمایل دختران به آرایش و جلب توجه کردن طبیعت آنهاست.

• موج جدیدی از طلاق را هم بین قشر میانسال به بالا شاهد هستیم، دلیل آن چه می تواند باشد؟ این مشکل را در سالمندان زیاد می بینیم که خانمها سابقه شوهرانشان را بیرون می آورند و از مرد انتقام جویی می کنند. مثلاً قبل از عقد یک زنی مادر و خواهر داماد خواسته بودند اندام او را در حمام ببینند؛ این مسئله خاطره بدی در ذهن او گذاشته بود و بعد سی سال زندگی شوهرش را بخاطر آن رفتار خانواده اش ملامت می کرد. این واکنشها به دلیل نداشتن مشغولیات است. ذهن فرد باید مشغول باشد. سالخورده ها را هم باید مثل بچه ها سرگرم نگهداشت تا بچه هایی را باز نکنند که پر از مار و عقرب است. مغز هم غذا می خواهد؛ فکر کردن مغز را جوان نگه می دارد. البته خود مغز سن ندارد، هر طور با آن رفتار شود واکنش نشان می دهد. آدمهای باهوش وقتی از مغزشان استفاده نکنند فراموشی می گیرند. چقدر خوب است که افراد مسن مثلاً رقص یاد بگیرند یا آواز خوانند؛ این فعالیتهای خیلی مفید است.

ادامه دارد



# Dram Studio

Videography & Photography

**HD-DVD-DVCAM**

Providing your wedding films & photos  
Providing more than 300 photos and 10 DVD's

**ثبت لحظات شاد زندگی شما با امکانات دیجیتال و مدرن ما**

**079 7200 7979- 075 4701 1513 - 020 8993 5113**

[www.dramstudio.com](http://www.dramstudio.com) - [info@dramstudio.com](mailto:info@dramstudio.com)

کیفیت Blu-ray چهار برابر DVD است،

ما برای ماندگاری فیلم شما بهترین کیفیت را در نظر گرفته ایم  
فیلمبرداری از مراسم عقد، عروسی، و تولد  
فیلم برداری از مجالس و میهمانیهای خصوصی شما  
فیلمبرداری از سخنرانیها و سمینارها  
ساخت ویدیو کلیپ

Internship with ANA Graphic

[www.mazarsfilm.com](http://www.mazarsfilm.com)

## CLAIM MANAGEMENT CENTRE

شاید هزاران پوند در انتظار شما باشد و شما فقط  
با یک تلفن با آن فاصله دارید  
شما ملزم به پرداخت هیچ گونه هزینه ای به ما در هیچ مرحله ای نیستید



دریافت درآمد شخصی در مدت بیکاری

حمایت از بالا رفتن بیمه شما

دریافت خسارت برای سرنشیمان اوتومبیل مقصر بدون بالا رفتن بیمه راننده مقصر

انتقال خودروی تصادفی شما از محل حادثه و جایگزین با اتومبیل جدید

دریافت خسارت شما در هرگونه حادثه ( کبفرو و حقوقی در محل کار، زمین خوردگی، آتش سوزی، ) حتی در خارج از انگلستان



جهت اطلاعات بیشتر با مشاور فارسی زبان با آقای ابراهیم زنجانی تماس بگیرید

**۰۲۰۸۱۴۴۵۵۹۶ - ۰۷۷۹۱۲۰۵۲۴۹**

[info@claimmanagementcentre.co.uk](mailto:info@claimmanagementcentre.co.uk)

**1EPOS**  
One Epos, One Solution



Easy to use touch screen Epos system



- Driver/Chef Screen
- Caller ID and Customer Profile System
- Maps and directions
- Online and offline administration
- Advanced Statistics and analysis
- Fully customizable

همراه با خدمات پس از فروش، تخفیفات ویژه و پرداخت ماهیانه

Call us now on: **077 1730 6450**  
**0777 300 4825**  
**0121 236 6150**

201

# TAVAZO

SPECIALISTS IN WHOLEFOODS & PATISSERIE

Tel: 020 8810 1161

سوپر، قنادی و خشکبار تواضع



## قنادی و خشکبار تواضع

بستنی سنتی ایرانی و فالوده تازه فقط در تواضع

سفارشات کیک و شیرینی، (خشک و تر)

برای جشنهای عروسی، تولد و غیره پذیرفته می شود.

کافیست یکبار امتحان کنید



TAVAZO

201 Uxbridge Road, London, W13 9AA

انواع شیرینی جات خشک از ایران  
شیرینی های سنتی قزوین، تبریز و اصفهان  
کلیه آجیل و میوه جات خشک درجه یک از ایران،  
ماهی دودی و دیگر مایحتاج خود را می توانید  
در تواضع بیابید

0208 810 1161 info@tavazo.co.uk





tel:0208 963 0012 fax:0208 963 0090

info@mahanfoods.com www.mahanfoods.com



## مژده به هموطنان گرامی

شرکت مواد غذایی ماهان برای اولین بار بستنی سنتی حصیری (نونی) تولید کرده و از هم اکنون در کلیه سوپر مارکت های ایرانی در دسترس هموطنان عزیز می باشد

تابستان آمد و بستنی  
نونی به بازار آمد!





Claim Management Ltd.

# Claim Management Ltd.

آیا تصادف کرده اید  
و فکر می کنید مقصر نیستید؟



**Had an accident? NOT YOUR FAULT?**

دریافت خسارت بیمه شخصی  
تعویض اتومبیل جدید با اتومبیل تصادفی  
دریافت درآمد شخصی در مدت بیکاری و تصادف  
حمایت کردن از بالا نرفتن بیمه  
دریافت خسارت در صورت هرگونه حادثه در محل کار یا خیابان

**We can provide:**

**A replacement car/minicab**  
**Repair or total loss value of your car**  
**Personal injury compensation**  
**Loss of earning**  
**Protection of no claim bonus**



**020 7993 8500**

Fax: 02083468658 - 235 Regents Park Road Finchley N3 3LF



## شیوه جدید برای درمان میگرن

پروفسور «بهمن گویورون» رئیس انجمن جراحی پلاستیک آمریکا و پروفسور دانشگاه بیمارستان مرکز پزشکی کلیولند در اهایو که پیش از این یک روش درمانی جدید را برای درمان میگرن با استفاده از جراحی جوان سازی پوست صورت (لیفتینگ) ارائه کرده بود، اکنون در تازه ترین تحقیقات خود تایید کرد جراحی نقاط محرک میگرن بهترین گزینه در درمان سردردهای شدید است. این دانشمند ایرانی نتایج بررسی های خود را ۲۴ اکتبر (دوم آبان ماه) در اجلاس سالانه انجمن جراحی پلاستیک آمریکا در سیتال ارائه کرد. در حال حاضر بیش از ۳۰ میلیون آمریکایی از سردردهای میگرنی رنج می برند. این دانشمند ایرانی برای دستیابی به این نتایج ۷۹ بیمار مبتلا به میگرن را در پنج سال اخیر تحت عمل جراحی نقاط محرک این سردردها قرار داده است. از این ۷۹ بیمار، ۱۰ بیمار پس از انجام عمل جراحی اول به یک جراحی دوم نیز نیاز پیدا کردند و از ۶۹ بیمار باقیمانده ۶۱ بیمار (۸۸ درصد) پاسخ های اولیه مثبت به جراحی را حفظ کردند. همچنین در ۲۰ بیمار (۲۹ درصد) به طور کامل بیماری از بین رفت و در ۴۱ بیمار (۵۹ درصد) بیماری تا حد چشمگیری کاهش یافت و تنها در هشت بیمار (۱۱ درصد) بهبود کمتر از ۵۰ درصد یا بدون تغییر حاصل شد. این اطلاعات جدید نشان می دهد دستکاری یک یا دو نقطه محرک میگرن از طریق جراحی می تواند به طور موفقیت آمیزی بیماری را حذف کند (درمان) یا بسامد، دوره یا شدت سردردهای میگرنی را به شدت کاهش دهد. به گزارش مهر پروفسور «گویورون» در این خصوص توضیح داد: «سردردهای میگرنی به شدت بیمار را ناتوان می کنند و این گزینه جراحی می تواند امیدی برای بیمارانی باشد که از این مشکل رنج می برند. اطلاعات پنج سال اخیر و ترکیب آنها با مطالعات پیشین می تواند یک سند قوی را ارائه کند که به کمک آنها می توان سردردهای میگرنی شدید و دردهای ناشی از آن را با موفقیت درمان کرد.» پروفسور «بهمن گویورون» تا مارس ۲۰۱۰ رئیس دوره بی انجمن جراحی پلاستیک آمریکا خواهد بود. وی در سال ۱۹۷۱ از دانشگاه تهران فارغ التحصیل شد و درحال حاضر اولین رئیس خارجی یک مرکز پزشکی معتبر آمریکا به شمار می رود.

محققان انگلیسی و ایتالیایی:

## چشمانتان را در دندانپزشکی نبندید

گروهی از محققان انگلیسی و ایتالیایی دریافته اند که باز نگه داشتن چشمها در هنگامی که دندانپزشک مشغول درمان دندان است موجب می شود که بیمار کمتر رنج ببرد.

جام جم آنلاین اعلام کرد دانشمندان دانشگاه کالج لندن و دانشگاه ساپینزای رم در این تحقیقات نشان دادند که نگاه کردن به بخشی از بدن که زیر یک تحریک درد قرار دارد موجب کاهش رنج بیمار می شود بنابراین زمانی که بیمار به سرنگ و یا مته ای که دندانپزشک به طرف دهان وی نزدیک می کند نگاه کند درد کمتری می کشد.

در این خصوص این محققان اظهار داشتند: «اولین خط دفاعی بدن در مقابل تحریکات خارجی دردناک را فعالیت گروهی از گیرنده های مناسبی می سازند که گیرنده های درد نام دارند. از طریق فعالیت این گیرنده ها امکان مطالعه بر روی بررسی تحریکات درد امکانپذیر می شود.»

در این تحقیق برای گروهی از داوطلبان تکنیک «نوروفیزیولوژیک پتانسیل های لیزر انتقال داده شده» تجویز و به این ترتیب به آنها یک سری از تحریکات درد القا شد. این داوطلبان از طریق یک آینه دست چپ خود را می دیدند درحالی که دست راست آنها زیر تحریک درد لیزری قرار داشت. این «بازی وهم جعبه آینه» موجب شد که آنها فکر کنند که مستقیماً به دست راست خود نگاه می کنند.

در این آزمایش مشاهده شد کاهش درد در این داوطلبان از زمانی آغاز شد که محل درد را روی بدن خود مشاهده کردند. براساس گزارش ژورنال نوروساینس، نکته جالب توجه در این تحقیق این بود که سطح تحریک دردی که برای داوطلبان تجویز شده بود کاهش نیافته بود و احساس کاهش درد تنها به دلیل نگاه کردن محل درد از سوی خود داوطلب بود.

باقی، بی حرکتی داروها و آزادسازی مواد برای مراقبت های پس از انجام عمل جراحی برای این ماده وجود دارد. او می گوید: «اگر از ۱۰۰ دکتر در مورد کاربردهای این ماده سوال کنید، هر یک ایده های منحصر به فردی را پیشنهاد خواهند کرد.» چن نگران این موضوع است که نتایج آزمایش روی موشها با نتایج آزمایش روی انسان یکسان نباشد. در مدل موش، میزان کشش بافت در هنگام کنار هم نگه داشتن لبه های بریدگی کم است و ممکن است میزان کشش بافتی بیشتر در حیوانات بزرگتر، مشکلاتی را به همراه داشته باشد.

ترمیم جای زخم

وقتی پوست شما صدمه می بیند، چه به صورت تصادفی و چه به صورت برنامه ریزی شده (برای مثال، طی یک عمل جراحی) روی پوست شما طی مراحل درمان جای زخم ایجاد می شود که ممکن است برای مدت ها روی پوست باقی بماند. خیلی از مردم معتقدند که استفاده از کرم های محتوی ویتامین E و یا مصرف خوراکی از ویتامین E به بهبود زخم سرعت می بخشد و آثار زخم را روی پوست شما کمتر می کند. مواد غذایی که حاوی مقدار قابل توجهی ویتامین E هستند عبارتند از: گندم، تنقلات (به خصوص بادام زمینی)، روغن سبزی ها، تخم مرغ، سبزی هایی که برگ تیره دارند مانند اسفناج... بعضی از سیاهپوستان نیز به دلیل جلوگیری از ضخیم شدن و برآمده شدن زخم از روغن نارگیل استفاده می کنند. زخم هایی که از آنها مراقبت های لازم صورت گرفته باشد به تدریج وضوح خود را از دست می دهند.

اگر زخم شما بعد از مدت طولانی هنوز مشخص و واضح است، می توانید به سادگی به وسیله بعضی از لوازم آرایشی که در داروخانه ها موجود است آن را پنهان کنید. پزشکان معمولاً از ژل های سیلیکان استفاده می کنند که این ژلها برای چند سال باعث فشردگی، نرم شدن و تا حد امکان محو شدن جای زخم شما می شوند. این ژلها امروزه در داروخانه ها در دسترس هستند. راه های دیگری نیز برای محو کردن اثرات زخم وجود دارد که برای استفاده از آنها بهتر است به پزشک مراجعه نمایید.

با جای زخم بخیه چه کار کنیم؟

پوست، عضو زنده بدن است که دارای چند لایه است. بالاترین لایه پوست اپیدرم است که از سلول های مرده پوست تشکیل شده و سطح پوست را می سازد. هر فرد سالم در هر دقیقه حدود ۳۰ هزار سلول پوست مرده اش می ریزد. با این حال سلول های پوست زنده به طور مداوم در قسمت زیرین اپیدرم تولید شده و جای سلول های مرده را می گیرند. منظور از لایه زیر اپیدرم، درم است که حاوی عروق خونی، اعصاب و لایه چربی است. به دلیل این پویایی هرگاه زخمی روی پوست ایجاد شود، ترمیم می شود و جای زخم یا اسکار از بین می رود اما بسته به نظر جراحان پلاستیک، درمان اسکار طیف وسیعی دارد و شامل اقدامات غیرجراحی و جراحی است که همه این اقدامات در جهت بهبود ظاهر اسکار انجام می شود. بعضی بیماران به عمل های جراحی متعدد نیاز دارند که به طور معمول این اقدامات وقتی صورت می گیرد که درمان دارویی یا موارد غیرجراحی پاسخگو نباشد. در این موارد جراح به وسیله یک عمل جراحی زخم یا اسکار را بر می دارد و در واقع با برداشتن آن بافت، اندازه اسکار کوچکتر می شود و گاهی اوقات اسکارهای بزرگی را که ناشی از تصادفات یا سوختگی هستند و بسیار بدشکل شده اند، با استفاده از پیوند یا گرافت پوستی یا پوست مصنوعی درمان می کند. استفاده از پوست مصنوعی که با تایید وزارت غذا و داروی آمریکا از آوریل ۲۰۰۲ به کار گرفته شده اند، برای اسکارهای بدشکل ناشی از سوختگی کاربرد دارد. این پوست مصنوعی شامل دو لایه است که به طور معمول لایه زیرین از کلاژن گاوی و لایه رویی از جنس سیلیکون است. برای استفاده از آن باید ابتدا بافت اسکار را برداشت و پوست مصنوعی را جایگزین کرد.

روش دیگر کاربرد لیزر و درم ابریژن است که به طور معمول برای اسکارهای کوچک مانند اسکار ناشی از آکنه و یا اسکارهای برآمده یا فرورفته کاربرد دارد. با این روش، لایه بالایی پوست یا اپیدرم برداشته می شود. لیزرهایی که به طور معمول برای رفع اسکار استفاده می شود، اغلب لیزرهای دی اکسید کربن و اربیوم یک است که اپیدرم را بر می دارد و لایه های زیرین را محکمتر می کند. برخی از اسکارها به حالت برآمده هستند که آنها را کلویید می نامیم که آنها هم با نوعی لیزر PDL درمان می شوند. لیزر اغلب موجب تورم یا قرمزی موقت پوست می شود و در ۳۳ تا ۸۵ درصد موارد می تواند تغییر رنگ در پوست ایجاد کند که البته این خطر در افراد با پوست تیره بیشتر است.

با جای زخم بخیه روی پوست چه باید کرد؟

## اهل بخیه بخوانند

دکتر شکیلا نیکنام



بینی تان را جراحی کرده اید و از جای بخیه روی صورت تان شاکی هستید؟ بد نیست بدانید که دانشمندان چسب هایی ساخته اند که با آن اصلاً نیازی به بخیه پس از جراحی پلاستیک نیست. محققان ژاپنی موفق به ساخت نانوماده زیست سازگاری شده اند که بدون نیاز به بخیه به ترمیم محل برش عمل جراحی کمک می کند. بر اساس اظهارات آنها استفاده از نانوپوشش های مبتنی بر پلی استری که روی بخیه های محل جراحی استفاده شده است، در موشها سبب شده تا اثری از آثار بخیه روی پوست آنها باقی نماند...

مدیر این پروژه ژاپنی، شین جی تاکی کا از دانشگاه واسی دا در توکیو، می گوید: «ممکن است در آینده با استفاده از این نوار چسب های نانویی دیگر به بخیه زدن ناحیه برش شده نیازی نباشد. با استفاده از این روش، عمل جراحی ساده تر و در زمان کوتاه تری انجام خواهد شد و بعد از عمل جراحی، اسکار (جای زخم) ایجاد نمی شود. از این روش به ویژه در جراحی های پلاستیک و مواردی استفاده می شود که بیماران نگران باقی ماندن آثار جراحی روی پوست هستند. اسکارها (جای زخم) ممکن است خارجی و قابل رویت و نازیب باشند و یا به صورت داخلی و همراه با درد و چسبندگی باشند، از این رو استفاده از این نوع مواد می تواند مانع از ایجاد موارد فوق شود. در آزمایش های انجام شده روی شکم موش هایی که به روش سنتی بخیه زده شده بودند، بعد از یک هفته علائم چسبندگی دیده شد، در حالی که با استفاده از روش جدید، نه تنها چسبندگی ایجاد نشد بلکه ایجاد اسکار به حداقل رسید.

فرآیند ساخت ورقه نانویی

ویلیام چن، مهندس زیست پزشکی و داروساز در دانشگاه استونی بروک در نیویورک، می گوید: فیلم «غشاء پلی ال اسیدلاستیک» با این روش کاملاً الاستیک، سازگار و دارای خصوصیت چسبندگی است. او اشاره می کند که در آنالیز کلاژن عمقی (دسته های کلاژنی که بافت اسکار را تشکیل می دهند) لازم است تا کیفیت درمان زخم تایید شود. بر اساس اظهارات تاکی کا، حداقل سه سال طول می کشد تا پروژه وارد مرحله آزمایش های کلینیکی شود اما او گمان می کند که کاربردهای وسیعی مانند ترمیم



## سیستم عامل اندروید همچنان محبوب

کارشناسان بر اساس بررسی جدید خود در بازار جهانی تلفن همراه به این نتیجه رسیده اند که در حال حاضر تولیدکنندگان تلفن همراه به صورت گسترده تر سراغ سیستم عامل متن باز اندروید گوگل رفته اند و از آن در نسل جدید گوشی های هوشمند خود استفاده می کنند. شرکت مایکروسافت در سال ۱۹۹۶ نخستین بار نسخه ویژه بی از سیستم عامل ویندوز را برای گوشی های هوشمند و دستگاه های دیجیتال همراه عرضه کرد و از آن زمان به موفقیت های فراوانی در این بازار رسید. پس از گذشت مدتی شرکت اپل با عرضه گوشی آیفون و سیستم عامل اختصاصی آن، عرصه را بر مایکروسافت تنگ کرد و هم اکنون کارشناسان به این نتیجه رسیده اند که ورود سیستم عامل متن باز اندروید باعث افزایش نگرانی های مایکروسافت برای حضور در بازار جهانی تلفن همراه شده است. شرکت هایی که هم اکنون از سیستم عامل ویندوز موبایل در نسل جدید گوشی های هوشمند خود استفاده می کنند، شامل سامسونگ، ال جی، اچ تی سی، کیوسرا و سونی اریکسون می شوند و تمامی این مراکز شرکت هایی هستند که به صورت همزمان، مشغول تولید گوشی هوشمند بر پایه سیستم عامل اندروید نیز هستند. از ابتدای سال جاری تاکنون ۱۲ گوشی هوشمند جدید مبتنی بر اندروید عرضه شده است و کارشناسان پیش بینی می کنند طی سال آتی بر مجموع آنها افزوده شود. شرکت موتورولا چندی پیش اعلام کرد رسماً استفاده از سیستم عامل ویندوز موبایل روی نسل جدید گوشی های هوشمند خود را کنار گذاشته و به جای آن از سیستم عامل اندروید گوگل استفاده می کند.

## مایکروسافت نگران از فروش نوت بوک ها

کارشناسان پیش بینی کردند جریان افزایش فروش جهانی نوت بوک ها در فصل نخست سال ۲۰۱۰ میلادی با کاهش فروش مجموعه نرم افزاری Office همراه خواهد بود و باعث بروز مشکلاتی برای شرکت مایکروسافت خواهد شد. کارشناسان بر پایه آخرین بررسی خود پیش بینی کرده اند فروش جهانی نوت بوک ها همزمان با ورود سیستم عامل جدید ویندوز ۷ و نسخه رایگان اینترنتی مجموعه نرم افزاری Office، همچنان سیر صعودی خود را دنبال خواهد کرد. «بیل کوفود» مدیر مرکز روابط خارجی مایکروسافت با سرمایه گذاران در جریان اعلام نتایج مالی این شرکت اعلام کرد در نخستین فصل از سال مالی ۲۰۱۰ مایکروسافت که در پایان سپتامبر به اتمام رسید، نوت بوک ها عامل ۱۲ درصد از کل فروش سیستم عامل ویندوز بودند. در این میان، «کریس لیدل» مدیر مرکز مالی مایکروسافت پیش بینی کرده است فروش جهانی نوت بوک ها نسبت به دیگر بخش های این بازار در جهان رشد سریع تری داشته باشد.

## تغییر در سرویس نقشه گوگل

گوگل بی سر و صدا در حال تغییر امکانات رابط کاربری سرویس نقشه خود موسوم به Google Map است. سرویس نقشه گوگل که حدود چهار سال قبل به طور عمومی عرضه شد تا به حال تغییرات عمده بی نداشت و گوگل پس از یک مدت طولانی به فکر افتاده تا این خدمات را به روز کند. تغییرات نحوه نمایش اسامی خیابان ها و جاده ها و ترسیم آنها برای تسهیل مشاهده اطلاعات از جمله مهم ترین تغییراتی است که در سرویس نقشه گوگل رخ داده است. همچنین گوگل تغییرات گرافیکی را در نحوه نمایش خیابان ها به وجود آورده تا کاربر راحت تر بتواند خیابان های اصلی و فرعی را از هم تشخیص دهد. تفکیک مناسب تر لایه های مختلف اطلاعات از جمله دیگر تحولات این سرویس است.

## لینوکس خوشحال از عرضه ویندوز ۷

پایگاه های خبری اینترنتی تصویری را منتشر کرده اند که در آن نشان داده شده است «لینوس توروالدس» پدر سیستم عامل متن باز لینوکس در فروشگاه عرضه کننده سیستم عامل ویندوز ۷ مایکروسافت در ژاپن حضور دارد و از عرضه این سیستم عامل و قابلیت های آن ابراز خرسندی و رضایت می کند. این تصویر نخستین بار در سایت اینترنتی Picasa منتشر شد و در توضیحات آن اعلام شد: «مایکروسافت برای افزایش مقابله با سمپوزیوم لینوکس در ژاپن و تقویت حضور خود، سیستم عامل ویندوز ۷ را روانه بازار کرده است. این شرکت برای رقابت بیشتر خود با لینوکس، همزمان با برگزاری سمپوزیوم لینوکس در ژاپن، ویندوز ۷ را وارد این کشور کرد. در این میان، در حالی که همه کارشناسان عدم توجه «لینوس توروالدس» به ویندوز ۷ را پیش بینی می کردند، او با خرسندی در یکی از فروشگاه های عرضه کننده سیستم عامل مایکروسافت حضور یافت و اعتراف کرد این سیستم عامل واقعا به صورت کامل و بی نقص طراحی شده است.» در ادامه توضیحات مربوط به این عکس آمده است: «یکی از فروشندگان این فروشگاه اظهار کرد «لینوس توروالدس» یک نسخه از ویندوز ۷ را برای خود خریداری کرده است که در جریان همین خرید کوتاه این عکس گرفته شده است.» برخلاف پیش بینی کارشناسان، توروالدس از عرضه ویندوز ۷ خوشحال است و احتمال می رود این جریان را عاملی برای موفقیت های آتی سیستم عامل متن باز خود بداند.

یک گیگابایت حافظه و استفاده از پردازنده ای با سرعت یک گیگاهرتز)، این سیستم عامل به سادگی روی ویندوز ویستا نصب خواهد شد، اما اگر کاربر ایکس پی هستید، به یک خانه تکانی کامل نیاز خواهید داشت. البته مایکروسافت امکان خرید کامپیوترهای خانگی جدید را هم با سیستم عامل پیش فرض ۷ فراهم کرده است.

بعد از نصب ویندوز ۷ با اتفاق عجیبی روبرو خواهید شد. از بسیاری از برنامه ها خبری نیست، از نرم افزارهای چند رسانه ای و مدیریت عکس گرفته تا ابزارهای تقویم، گفتگوی آنلاین و حتی چیزی برای نوشتن نامه های الکترونیکی، اگر سیستم عامل را ارتقا داده باشید، باز هم نرم افزارهای یاد شده از روی ویستا حذف شده اند، البته ویندوز ۷ اطلاعات سابق شما را نگهداشته است. با این حال سیستم عاملی که امکان نوشتن یک نامه الکترونیکی را به شما نمی دهد، کمی عجیب نیست؟

این امکان وجود دارد که این نرم افزارها را به صورت رایگان از وبسایت مایکروسافت دانلود کنید، بعضی شرکت ها هم مانند دل تصمیم گرفته اند نرم افزارهای مورد نیاز را به صورت پیش فرض روی کامپیوترهای جدید نصب کنند. در مقابل سیستم عامل تازه ای در اختیار خواهید داشت که می توانید به وسیله آن، تنها با یک حرکت ماوس، محتوای همه پنجره های کوچک باز را تماشای کنید و با یک کلیک همه آنها را به صورت کامل باز کنید.

کتابخانه یا قفسه هایی مجازی هم برای دسته بندی حداکثر ۵۰ پوشه پیش بینی شده است. با این کتابخانه به سادگی می توانید تمام اطلاعات یک پروژه را در کنار هم نگهداری کنید، از آنها در صورت نیاز پشتیبان بگیرید یا آنها را به اشتراک بگذارید.

در منوی کار یا taskbar علاوه بر این که آیکن برنامه های در حال کار وجود دارد، آیکن هایی هم برای دسترسی سریع کاربر پیش بینی شده است.

می توانید با استفاده از ابزار Snipping Tool قسمتی از صفحات باز، مانند صفحات وب را جدا کرده و برای دوستانتان ارسال کنید.

امکان استفاده از صفحات لمسی هم پیش بینی شده و به سادگی می توانید مانند دستگاه های آی فون، با لمس دو نقطه از یک صفحه آن را بچرخانید، یا صفحه را بزرگ کنید. البته این امکان هنوز نیاز به سازگاری با نرم افزارها دارد، در بعضی مانند گالری عکس مایکروسافت به خوبی عمل می کند، اما در پیکاسا که متعلق به گوگل است، فقط می توانید از قابلیت زوم آن استفاده کنید و هنوز با گوگل زمین هم همخوان نشده است.

ویندوز ۷ برای شبکه کردن ابزارها در خانه یا محیط کار هم گزینه خوبی است. شما کافی است تنها یکبار و فقط یک کلمه عبور را برای همگی کامپیوترها استفاده کنید تا امکان به اشتراک گذاری فایل های مورد نظرتان فراهم شود، به عنوان مثال تماشای عکس ها در همه کامپیوترها یا شنیدن فایل های صوتی ای که توسط شما شبکه شده اند.

سازگاری ویندوز ۷ با سایر ابزارها و دستگاه ها هم از دوربین ها گرفته تا تلفن های همراه، آی پدها، انواع پرینتر و اسکنر بی نظیر است. تنها ممکن است چندتایی برنامه قدیمی داشته باشید که همخوانی چندانی با این سیستم عامل نداشته باشند.

باز هم هست. مدیا پلیر (نرم افزار پخش چند رسانه ای) جدید این سیستم که به زودی عرضه خواهد شد، می تواند فایل های موسیقی را به انواع ابزارها مانند ایکس باکس، قاب عکس های دیجیتال و سایر دستگاه هایی که با آنها شبکه شده است، ارسال کند.

این سیستم عامل می تواند با اتصال هر بخش سخت افزاری به آن، اطلاعات دقیقی در مورد مدل ابزار و ویژگی های دستگاه در اختیار شما قرار دهد. البته اگر تعداد سخت افزارهای متصل زیاد باشد، به نمایش آیکن هر یک اکتفا خواهد کرد.

هنوز هم سیستم عامل ۷، ویندوز است. قیمتی بالا و حق کپی رایت دارد و هنوز هم برای محافظت از آن باید به سراغ یک آنتی ویروس خوب و امکانات دیگر بروید. اما باید گفت سیستم عامل ۷ یک ویندوز خوب است، با دنیایی از قابلیت های تازه و سازگاری قابل قبول. می تواند شما را از سیستم عامل ویستا نجات دهد و یا این که تجربه تازه ای در اختیارتان بگذارد.

تمام اینها به کنار، یک فرصت فوق العاده برای کارکنان مایکروسافت فراهم کرده تا دیگر ناچار نباشند، نگاه های شماتت بار خریداران را تحمل کنند.

# برگ برنده مایکروسافت

جدیدترین نسخه سیستم عامل مایکروسافت با نام ویندوز ۷ به بازار عرضه شد. غول دنیای نرم افزار امیدوار است با عرضه ویندوز ۷، خاطره تلخ محصول نه چندان موفق ویندوز ویستا را به فراموشی بسپارد



پنجشنبه گذشته، جشن ورود رسمی ویندوز ۷ به بازار آمریکا و چند کشور اروپایی با حضور مدیران و کارکنان مایکروسافت برگزار شد تا پس از سه سال، نسخه نهایی آن به کابوس سیستم عامل ویستا برای مایکروسافت و کاربرانش پایان دهد. بر خلاف ویندوز ویستا که شروع خوبی نداشت و تلاش های شرکت مایکروسافت هم برای بهبود این سیستم عامل و تغییر نظر کاربران نسبت به آن به جایی نرسید، ویندوز ۷ از ابتدا با اقبال فراوانی روبرو شد. نه تنها آخرین نسخه آزمایشی آن توسط حدود ۸ میلیون نفر در سراسر جهان دانلود شد و مورد استفاده قرار گرفت، بلکه در حال حاضر بنا به اعلام سایت آمازون، شمار نسخه های پیش فروش شده این سیستم عامل تنها طی ۸ ساعت اول عرضه آن، از کل حجم تقاضا برای پیش فروش ویندوز ویستا بیشتر بوده است.

البته احتمالاً قسمت عمده ای از این استقبال از عدم رضایت کاربران از ویستا ناشی می شود. ویستا از نظر عملکرد و سازگاری با بسیاری از ابزارها با مشکلات فراوانی روبرو بود و حساسیت زیاد آن از لحاظ امنیتی هم بسیار دست و پاگیر شده بود، به همین دلیل نتوانست اعتماد کاربران را جلب کند، هنوز هم حداقل دو سوم کامپیوترهای موجود در شرکت ها از نسخه قدیمی ویندوز ایکس پی به جای آن استفاده می کنند و کاربران خانگی هم چندان تمایلی به ارتقای سیستم شان نشان نداده اند.

با این حال ویستا مزیت هایی دارد که مایکروسافت از آنها برای ساخت ویندوز ۷ چشم پوشی نکرده است، همان امنیت، مقاومت و جلوه های زیبای بصری را می توان در سیستم عامل جدید جستجو کرد و در عین حال سیستم عاملی سریع تر، با عملکردی بهتر و سازگارتر در اختیار داشت.

تازه های ویندوز ۷ مایکروسافت تلاش کرده به هر شکل ممکن کار با ویندوز ۷ را برای کاربران ساده کند. برای خرید، امکان انتخاب پنج بسته متفاوت نرم افزاری از مبتدی گرفته تا حرفه ای و خانگی تا شرکتی و نهایی، از ۱۲۰ دلار/۱۱۹ هزار تومان تا ۳۲۰ دلار/۳۱۸ هزار تومان پیش بینی شده و علاوه بر این امکان تهیه بسته فروش فوق العاده نیز در هفت روز اول فروش وجود دارد. برای نصب سیستم عامل همان سخت افزار قدیمی که برای نصب ویندوز ویستا استفاده شده کافی است (حداقل

# قابل توجه هموطنان ایرانی



روغن گیاهی Vegetable Oil بیست لیتری ۱۵ پوند  
روغن گیاهی آفتابگردان ۱۵ لیتری ۱۴ پوند  
برنج ۱۰ کیلویی Basmati هندی ۱۳ پوند  
روغن زیتون ۴ بطری ۵ لیتری ۴۶ پوند

Vegetable Oil 20L: £15  
Sunflower Oil 15L: £14  
Extra Virgin Olive Oil (4x5L): £46  
Indian Basmati Rice 10Kg: £13

Special discount for minimum quantity of 10 drums

We also sell drinks and collect waste Oil

# SPECIAL OFFERS

## Coke

24 x 335ml £6.63

## Diet Coke

24 x 335ml £6.87

## Bottle of coke

12 x 1.5 ltr £11.23

## Pepsi

24 x 335ml £4.65

## 7 up

24 x 335ml £4.65

## Boottle of Miranda

12 x 0.5 ltr £4.05

## Boottle of Evian

12 x 0.5 ltr £6.15

## Saka Water

12 x 0.5 ltr £2.50

قیمت ها شامل VAT می باشد

## Cash on collection

Unit 5 Drudry Industrial  
State, Laxcon Close

NW10 - OTG



# Daria

Call us on

020 89551619 or 075 07515730

or email us on

sales@floraoil.co.uk

## Flora Accounting

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

Business Plans and Loans

Limited Companies, Sole Traders, LLP

Building 3, Chiswick Park - 566 Chiswick High Road - Chiswick - London W4 5YA -United Kingdom

Tel:0208 963 0444 - Fax:0208 963 0432

## خدمات حسابداری فلورا

ثبت شرکت ها، تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی  
تهیه برنامه های تجاری  
انواع وامهای تجاری و مسکونی، ثبت حقوقی



## رزا منتظمی دیگر نمی‌تواند آشپزی کند

کتاب آشپزی رزا منتظمی در خلال جنگ هشت ساله ایران و عراق و دوران کمبود کاغذ و مشکلات چاپ در کشور، برای جلوگیری از فروش با قیمت بالاتر با "دفترچه بسیج اقتصادی" فروخته می‌شد. فاطمه بحرینی، مشهور به "رزا منتظمی" یکی از نام‌آورترین معلمان آشپزی ایرانی و نویسنده کتاب پرفروش "هنر آشپزی" در سن ۸۷ سالگی در تهران درگذشت. بی‌بی‌سی در گزارشی نوشت:

خانم منتظمی کتاب "هنر آشپزی" را نخستین بار در سال ۱۳۴۳ با ۶۰۰ دستور غذایی منتشر کرد. نوشتن این کتاب به گفته خانم منتظمی بیش از ۲ سال طول کشید. او در جایی نقل کرده بود که از سال ۱۳۳۷ در تهران کلاس آشپزی و شیرینی‌پزی داشته است و صدها نفر در کلاس‌های او شرکت داشته‌اند.

چاپ‌های اخیر "هنر آشپزی" در دو جلد منتشر شده و بیش از ۱۷۰۰ غذای ایرانی و فرنگی را شامل می‌شود.

گفته می‌شود "هنر آشپزی" یکی از پرفروش‌ترین کتاب‌های ایران بوده است که تاکنون بیش از یک میلیون نسخه از آن در مواردی حتی بدون اطلاع نویسنده آن منتشر و فروخته شده است. این کتاب تاکنون بیش از پنجاه بار به طور رسمی تجدید چاپ شده است.

انتشار و فروش این کتاب منبع اصلی درآمد خانم منتظمی طی ۵۰ سال اخیر بوده است. آرش وفاداری، نوه خانم منتظمی به بخش فارسی بی‌بی‌سی گفت که کلاس‌های آشپزی او تا پیش از انقلاب اسلامی برگزار می‌شد اما پس از آن خانم منتظمی فقط از راه فروش کتاب و راهنمایی علاقمندان آشپزی، به آموزش می‌پرداخت.

در جریان گفت‌وگویی که ۵ سال قبل خبرنگاری میراث فرهنگی ایران از خانم منتظمی منتشر کرده بود، او از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی به دلیل ندادن کاغذ برای انتشار این کتاب انتقاد کرده بود.

خانم منتظمی گفته بود هر ساله ۲۰ هزار نسخه از این کتاب چاپ می‌کرده اما از آن سال به دلیل قطع حمایت وزارت ارشاد فقط ۵ هزار نسخه از آن را توانسته منتشر کند.

در سال‌های اخیر در ایران کتاب‌های متنوعی درباره هنر آشپزی و شیرینی‌پزی منتشر شده است اما به گفته دست‌اندرکاران صنعت نشر هیچ‌کدام همچون "هنر آشپزی" با استقبال طبقات مختلف مردم رو به رو نشد. کتاب خانم منتظمی در چند دهه اخیر در منزل اکثر ایرانی‌ها به چشم می‌خورد و به زوج‌های جوان هم هدیه داده می‌شود. این کتاب در خلال جنگ هشت ساله ایران و عراق و دوران کمبود کاغذ و مشکلات چاپ در این کشور، برای جلوگیری از فروش با قیمت بالاتر با "دفترچه بسیج اقتصادی" فروخته می‌شد.

خریداران هنگام دریافت این کتاب "دفتر بسیج اقتصادی" را که مخصوص دریافت اقلام ضروری زندگی در دوران جنگ بود ارائه می‌کردند و این دفترچه مهور به مهری می‌شد که نشان می‌داد صاحب آن، کتاب "هنر آشپزی" را خریداری کرده است. خانم منتظمی خود ناشر کتاب "هنر آشپزی" بود و در دوره ای طولانی این کتاب را در منزلش به فروش می‌رساند.

توقع‌تان را مشخص کنید

البته شما نمی‌خواهید و نمی‌توانید تنها نگه‌دارنده و محافظ روابطتان باشید و به قول روان‌شناس‌ها تنها «دهنده» باشید؛ بلکه همه ما همان‌طور که احتیاج به عشق و وزیدن داریم احتیاج به مورد عشق قرار گرفتن هم داریم، همان‌طور که برای طرف مقابل ارزش قابل می‌شویم و وقت می‌گذاریم، احتیاج داریم او هم برای ما وقت بگذارد، پس در قدم بعدی خواسته‌هایتان را با هم در میان بگذارید و مطمئن باشید اگر در یک رابطه - هر رابطه عاطفی از زن و شوهری گرفته تا مادر و دختر و پسر و پدر- اگر هر دو طرف برای هم ارزش قابل باشند و بخواهند عشق و دوستی در میان‌شان وجود داشته باشد، رعایت خواسته‌های هم را می‌کنند و پیش‌شرط این رعایت، آگاهی داشتن از نیازهای همدیگر است.

چگونه انتظار دارید وقتی طرف مقابل‌تان نمی‌داند که تا چه اندازه از سرگرم بودن او با روزنامه در تمام طول روز عصبانی هستید، تغییر رفتار بدهد؟ یا وقتی که از طرز لباس پوشیدن او احساس ناراحتی می‌کنید و به جای اینکه صادقانه با او حرف بزنید، بهانه‌جویی می‌کنید. یادتان باشد این صداقت است که در روابط شادی می‌آورد.

### عشق را به زبان بیاورید

هرچند این ضرب‌المثل حقیقت دارد که «دو صد گفته چون نیم‌کردار نیست» اما کلمه‌ها نیز می‌توانند ضمیر شما را روشن‌تر، صریح‌تر و قابل درک‌تر بازگو کنند. یک جمله ساده مثل من تو را دوست دارم یا تو معنای دنیا برای من هستی می‌تواند راه طولانی را با کمترین انرژی برای شما طی کند، بدون آنکه سندی را به نام طرف مقابل بزنید، هدیه‌ای بزرگ برای او بخرید در عین حال احساس خود را به او نشان می‌دهید.

### قدردانی‌تان را نشان بدهید

اجازه بدهید اطرافیان‌تان بدانند شما از چه چیزی ناراحت می‌شوید، از چه چیزی خوشحال می‌شوید، چه چیزی را دوست دارید و چه را نمی‌پسندید و این دو حس را هم‌زمان با هم نشان بدهید. آن هم با ابراز احساسات، با تحسین و قدردانی از طرف مقابل وقتی کاری را برای شما انجام دهد و اگر نگاهی به گذشته و روزهای اول آشنایی‌تان داشته باشید، می‌بینید این همان کاری بوده که انجام می‌دادید، شما آن روزها بیشتر با «کلمات» از همدیگر قدردانی می‌کردید. کمک کنید طرف مقابل‌تان ظرفیت‌های مثبت خود را بشناسد، از سلیقه‌اش تعریف کنید. وقتی خسته از سر کار برمی‌گردد، به او خسته نباشید بگویید و ...

### داشته‌هایتان را به مشارکت بگذارید

دوست داشتنتی‌ها، چیزهایی که شما را منزجر می‌کنند، رویاها، هدف‌ها، موفقیت‌ها، اشتباه‌ها یا هر چیز دیگری را که درون‌تان وجود دارد با طرف مقابل‌تان در میان بگذارید، البته اگر می‌خواهید او را شریک خواسته‌ها و آینده خود بکنید. مهم‌تر از آن او را در چیزهایی با خود شریک کنید که دیگران را راهی به آنها نیست. این شراکت به شرط دو طرفه بودن، احساس نزدیکی را بین شما بیشتر می‌کند.

### همراهی‌اش کنید

خیلی روشن است که در زمان‌های سخت مثل وقتی که کارمان را از دست می‌دهیم یا کسی که دوستش داریم می‌میرد، از اطرافیان حمایت بیشتری می‌بینیم اما اگر شما می‌خواهید روابط عاطفی موفق‌تری داشته باشید، باید این همراهی را زمانی که زندگی طرف مقابل‌تان با تغییرات کوچک هم روبه‌رو می‌شود، حفظ کنید مثل وقتی که او سر کار با کسی بحث کرده، یک درگیری لفظی، پاس نشدن چک و ... منتظر یک بیماری سخت یا ناراحتی بزرگ نباشید. گوش‌هایتان را برای شنیدن غصه‌ها و غم‌هایش باز کنید.

### زنگ تفریح خصوصی

مهم نیست چه قدر سرتان شلوغ است یا بی‌پول هستید؛ مهم این است که خودتان را متقاعد کنید حتما در هفته یا ماه زمانی را به کسی که دوستش دارید اختصاص بدهید؛ آن هم نه در قالب یک گروه دوستانه و خانواده، بلکه در قالبی که او حس کند صرفاً وقت‌تان را به او اختصاص داده‌اید. این فضا برای شما امکان شناخت بیشتر از همدیگر را فراهم می‌کند. می‌توانید تجربیات و قصدهای تازه‌ای که از سر گذرانده‌اید را با هم در میان بگذارید و از با هم بودن لذت ببرید.

منابع: MSN , Reader's Digest

# عشق؛ چتری برای دو نفر

سارا جمال‌آبادی

می‌خواهید رضایت را در روابط عاطفی‌تان تجربه کنید؟ چقدر این تجربه برایتان اهمیت دارد؟ اگر فکر می‌کنید این تجربه در زندگی شما تاثیر چندانی ندارد، سخت در اشتباهید. داشتن رضایت و احساس خوشحالی از حضور افراد در زندگی ما می‌تواند انرژی‌مان را برای انجام کارهای دیگر مضاعف کند و موفقیت‌های شغلی، تحصیلی و حتی اقتصادی را برای‌مان در پی داشته باشد...

اگر فکر می‌کنید به دست آوردن این نوع موفقیت فرمول و دستورالعمل و راه ندارد و کاملاً شانسی و تصادفی است، باز هم در اشتباه هستید چرا که به دست آوردن موفقیت عاطفی دور از دسترس نیست و برخلاف بقیه موفقیت‌ها همه افراد با هر موقعیت اجتماعی و شغلی و اقتصادی می‌توانند آن را به دست بیاورند. البته اگر بعضی توانایی‌ها را داشته باشند. در ادامه شرایط یک فرد موفق در روابط عاطفی و بعد راهکارهایی برای ایجاد زمینه



موفقیت را با هم دوره می‌کنیم که می‌خوانید:

### خودتان را دوست داشته باشید

من مطمئن هستم که این جمله را قبلاً بارها و بارها شنیده‌اید اما به کار نیسته‌اید، در حالی که اگر دنبال موفقیت عاطفی هستید، اول از همه باید از عشق به خودتان شروع کنید. شما قبل از اینکه بهترین آدم زندگی فرد دیگری باشید، باید مهم‌ترین، به فکرترین و بهترین آدم برای خودتان باشید. باید از لحاظ فیزیکی بیشترین مراقبت‌ها را از خودتان بکنید. در بهترین وضعیت جسمی قرار بگیرید. اگر کمبود وزن یا افزایش وزن دارید، راه چاره را پیدا کنید. به دنبال هدف‌های واقعی زندگی خودتان بگردید و آن هدف را با جدیت دنبال کنید. خود را بیچاره و محتاج به دیگران نشان ندهید. اعتماد به نفس داشته باشید و بدانید این نوع شخصیت است که برای دیگران جذاب و دوست‌داشتنی است نه کسی که برای رفع نیازهایش به دنبال دیگران است، سر و شکل مناسبی ندارد و زندگی بی‌هدفی را سپری می‌کند.

### به طرف مقابل اهمیت بدهید

این نکته خیلی مهم است که شما به نیازهای معقول اطرافیان‌تان دقت داشته باشید و این موضوع تنها شامل حال روزهای اول آشنایی ما با همدیگر نمی‌شود. اگر می‌خواهید هر روز با طلوع خورشید عشق هم خانه شما را روشن کند، تازگی عشق را با توجه به نیازهای آن که دوستش دارید حفظ کنید. با چشم‌های باز و گوش‌های شنوا کنار هم زندگی کنید تا ببینید که طرف مقابل‌تان هر روز شادتر می‌شود یا غمگین‌تر! بشنوید که از چه احساسی رضایت دارد و از چه احساسی ناخوشنودی و نارضایتی. این اصل را فراموش نکنید که همه آدم‌ها آرزو دارند همیشه در چشم طرف مقابل مهم و ارزشمند باشند و هیچ چیزی این نیاز ما را برطرف نمی‌کند جز چشمی که ما را می‌بیند و گوشی که ما را می‌شنود!

**هموطن گرامی: به یاد داشته باشید فقط از صرافی‌های معتبر جهت نقل و انتقال پول خود استفاده نمایید.**



## ۸ نکته درباره دکوراسیون های لاغر کننده

خانه آرای - ترجمه: ندا احمدلو

اکثر افرادی که قصد کم کردن وزن و متناسب و خوش اندام بودن را دارند، دست به رژیم های گوناگون لاغری می زنند یا انواع و اقسام کلاس های ورزشی را تجربه می کنند. اما شاید جالب باشد که بدانید شما تنها با تغییر دکوراسیون آشپزخانه تان می توانید وزن تان را کاهش دهید!



### باور نمی کنید؟ پس این ۸ نکته را بخوانید:

۱ برای ظروف، دیوار و وسایل تزیینی آشپزخانه خود رنگ های آبی، نیلی یا بنفش انتخاب کنید. محققان می گویند سردی و ملایمت این رنگ ها سبب متعادل شدن اشتها و جلوگیری از پرخوری می شود. بنابراین با رنگ آمیزی دیوارها و کابینت های آشپزخانه به رنگ آبی و انتخاب ظروف بنفش رنگ برای غذا خوردن، یک گام به لاغر شدن نزدیک می شوید.

۲ از گنجاندن رنگ های زرد، قرمز یا نارنجی در دکوراسیون آشپزخانه تان خودداری کنید. این رنگ های گرم که رنگ بیشتر خوراکی های خوش مزه طبیعی هم هستند، سبب افزایش بیش از حد اشتها می شوند و به همین دلیل است که اکثر رستوران های فست فود، رنگ های قرمز و نارنجی را برای دکوراسیون داخلی و ظروف شان انتخاب می کنند.

۳ بد نیست که تعدادی از ظروف غذاخوری یا پخت و پزتان هم سبزرنگ باشند. سبز، رنگ طبیعت، آرامش و سلامتی است و بودنش در آشپزخانه سبب آرامش و میل به خوردن خوراکی های سالم و تازه می شود.

۴ هنگام صرف غذا، چراغ های آشپزخانه را روشن کنید. از نظر روانی، غذا خوردن در محیطی روشن باعث آگاهی در مورد کیفیت غذایی می شود که می خوریم و این آگاهی در جلوگیری از پرخوری به شما کمک می کند.

۵ چند آینه روی دیوار آشپزخانه تان نصب کنید. با این کار نه تنها باعث روشن تر شدن محیط می شوید بلکه با دیدن مکرر خود در آینه ها به طور مداوم به یاد هدف کم کردن وزن تان می افتید.

۶ تمام کابینت ها و قفسه ها را از هله و هوله بی خاصیت و پرکالری مثل چیپس و پفک خالی کنید و به جای آن صبح به صبح ظرفی پر از میوه روی میز آشپزخانه تان قرار دهید.

۷ عکس چاق ترین فرد دنیا را روی در یخچال تان بچسبانید تا هر بار که نگاهتان به او و هیكلش می افتد، فکر پرخوری از سرتان خارج شود.

۸ هنگام صرف غذا از گوش دادن به یک موسیقی ملایم هم لذت ببرید. قرار دادن یک دستگاه پخش موسیقی در آشپزخانه و گوش دادن به موسیقی های ملایم هنگام خوردن غذا باعث می شود که شما آهسته تر غذا بخورید و در نتیجه زودتر سیر شوید.

منبع: ehow

یا به عبارت دیگر، ازدواج پسران با دخترانی بزرگتر از خودشان از جمله این پدیده های نوظهور در جامعه است که اگرچه هنوز عمومیت پیدا نکرده؛ اما آمارهای به دست آمده از مراجع قانونی همچون سازمان ثبت احوال، گویای این واقعیت است که طی سال های اخیر چنین ازدواج هایی هرچند با حرکتی آرام؛ اما از روند روبه رشدی در جامعه برخوردار بوده است. امروزه کم نیستند دخترانی که در جوانی، تب رفتن به دانشگاه و مستقل شدن در آنها داغ بوده و احساس می کردند ازدواج، مانعی بر سر راه پیشرفت شان است و در نتیجه پیشنهاد های ازدواج را رد کرده یا جواب منفی می دادند؛ اما اکنون به سنی رسیده اند که تنهایی آزارشان می دهد و مردان کمتری خواهان ازدواج با آنها هستند. در نتیجه برخی از این دختران حاضرند برای خلاص شدن از حرف و حدیث های اطرافیان و نگاه جامعه، با پسرانی کوچکتر از خودشان ازدواج کنند.

### وقتی پول حرف اول را می زند

گفتگو با برخی از زوج هایی که به این شیوه با یکدیگر ازدواج کرده اند، گویای این است که شرایط مناسب مالی و برخورداری از رفاه اقتصادی دختران یا زنان مطلقه، یکی از مهم ترین دلایلی است که پسران را به ازدواج با چنین دخترانی ترغیب می کند و در واقع موجب می شود با وجودی که شرایط سنی چنین مردانی، این امکان را به آنها می دهد تا با دخترانی به مراتب کم سن و سال تر از خودشان نیز ازدواج کنند؛ اما عدم برخورداری از شرایط مالی و شغلی مناسب در پسران موجب می شود که به رغم تمام مشکلات و نگرش منفی خانواده و جامعه به چنین ازدواج هایی تن دهند، اگرچه نمی توان با قطعیت گفت که عشق و علاقه در چنین ازدواج هایی جایگاهی ندارد یا هیچگاه عشق و علاقه نمی تواند دلیل اصلی چنین پیوندهایی باشد؛ اما نباید تاثیر برخورداری از شرایط و امکانات مناسب مالی و اقتصادی در ازدواج پسران با دخترانی بزرگتر از خودشان را نادیده گرفت.

زنانی که با مردان کوچکتر از خود ازدواج می کنند، در حقیقت نه تنها نقش همسر بلکه نقش یک مادر را برای همسر جوان خود ایفا می کنند و شوهران خود را مانند یک فرزند حمایت و تر و خشک می کنند؛ تنها به این قیمت که در مقابل از حمایت روحی و روانی این مردان به عنوان یک همسر برخوردار شوند؛ این در حالی است که به دلیل سابقه فرهنگی و کلیشه های سنتی در مورد این نوع ازدواج ها، گاهی زنان مجبور به تحمل فشارها، مشکلات ریز و درشت، حرف و حدیث ها و گوشه و کنایه های اطرافیان و دوستان شده و به دلیل نوع ازدواجشان مورد اتهام و حتی تمسخر قرار می گیرند.

این که عرف شکنی های سنی در ازدواج به ویژه از این منظر که مردان از زنان کوچکتر باشند، آیا می تواند به یک بحران نگران کننده تبدیل شود و این که آیا چنین ازدواج هایی موانع ازدواج بر سر راه دختران و پسران مجرد را برطرف می کند؟ آیا افزایش تمایل پسران مجرد به ازدواج با دختران یا زنان مجرد یا مطلقه سن بالا، راه ازدواج را برای دسته دیگری از دختران در آستانه ازدواج که در گروه سنی خود به دنبال همسر مناسبی می گردند، می بندد؟ این پرسش ها و هزاران اما و اگر دیگر احتمال هایی است که هنوز از نگاه کارشناسان و صاحب نظران از حد یک فرضیه به مرحله اثبات قطعی نرسیده؛ اما واقعیت این است که نمی توان و نباید از بحث تفاوت سنی که به عنوان یکی از فاکتورهای اصلی در ازدواج های ناهمسان همواره از سوی کارشناسان و مشاوران خانواده روی آن تاکید شده و می تواند زمینه بروز اختلاف خانوادگی و در نهایت طلاق و فروپاشی زندگی های مشترک را فراهم کند، غافل شد.

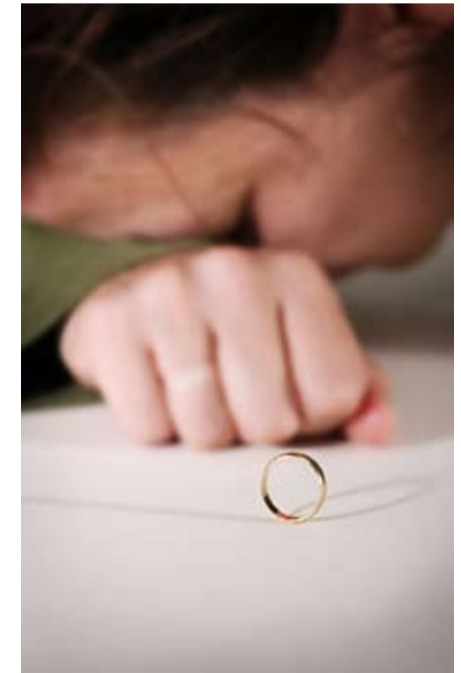
### نه؛ آن قدرها هم بد نیست!

دکتر سیدهدی معتمدی، پژوهشگر مسایل اجتماعی و مدرس دانشگاه، شیوع پدیده ازدواج دختران با پسران کوچکتر از خود را به حدی نمی داند که موجب نگرانی متولیان بحث ازدواج و ایجاد احساس خطر در این زمینه شود؛ چرا که جامعه را همانند موجودی زنده و پویا می داند که با قابلیت درک صحیح خلایق موجود می تواند خود را با شرایط خاص تطبیق دهد و چه بسا در شرایط امروز که برخی دختران به هر دلیل امکان پیدا کردن زوج مناسب خود را نداشته اند، پذیرش این امر از سوی جامعه مردان که با دخترانی بزرگتر از خودشان ازدواج می کنند، برای جلوگیری از افزایش آمار دختران مجرد در سنین بالا بد نیست؛ اما به شرطی که به درستی مدیریت شود.

فاطمه تارمیغ - نقد ازدواج های غیرهمسن در گفتگو با جامعه شناسان

## متناسب تر ازدواج کنید

مرد فروشنده، جعبه های رنگارنگ کوچک و بزرگی را که حاوی خریدهای زن و مرد بود، به کارگزارش می دهد تا آنها را به دقت در خودروی شیک و آخرین مدل شان جا بدهد و بعدش با چرب زبانی خاص خودش رو به زن می گوید: «مبارک باشد؛ یک میلیون و سیصد هزار تومان، البته اصلا قابل تان را ندارد!» زن در حالی که چک پول های خود را می شمارد، صدای فروشنده را می شنود که رو به مرد جوان می گوید: «واقعاً مادر دست و دل بازی دارید؛ قدرشان را بدانید!» مرد جوان که دیگر مدت ها است دیدن نگاه های متعجب و پیچیده های درگوشی برایش عادی شده، ترجیح می دهد به روی خودش نیاورد و سکوت کند اما باز هم این زن است که بلافاصله با گفتن این که: «ایشان همسر هستند، نه پسر!» فروشنده را از اشتباه درمی آورد. برای لحظاتی سکوت بر فضا حاکم می شود.



فروشنده در حالی که به سختی تعجب خود را پشت لبخند مصنوعی اش مخفی کرده و نمی داند چطور باید سر و ته قضیه را هم بیاورد، می گوید: «حالا چه فرقی می کند؟ مهم این است که آدم در ازدواج شانس بیاورد.» زن و مرد مغازه را ترک می کنند. فروشنده همچنان با نگاهی متعجب بدرقه شان می کند و آنها در حالی دور می شوند که ذهن هر کدامشان پر از هزاران اما و اگر ریز و درشت است که همگی در نهایت به این پرسش می رسد: «آیا ما واقعا خوشبختیم؟» ...

در چند سال اخیر، روند همسریابی و ازدواج جوانان، تغییرات قابل توجهی داشته است که بالاتر بودن سن زوج نسبت به زوج در ازدواج یکی از این موارد است؛ طوری که در حال حاضر تعداد ازدواج هایی که سن زوج، ۱۰ تا ۲۰ سال بیشتر از زوج است، در ۳ ماهه اول سال ۸۶، ۱۰۵۹ مورد بوده که این رقم در مدت مشابه سال ۸۷، به ۱۰۴۹ مورد رسیده است. آخرین آمار رسمی سازمان ثبت احوال از افزایش ازدواج دختران با پسرانی که چند سال از آنها کوچک ترند، حکایت می کند. در ۸/۲ درصد ازدواج های ثبت شده در ۳ ماهه اول سال ۸۶، سن زوج ۲ سال بیشتر از زوج بوده که این رقم در ۳ ماهه اول سال جاری به ۱۷/۲ درصد رسیده است. این در حالی است که درصد طلاق همین گروه سنی در ۳ ماهه اول امسال نسبت به سال گذشته ۱۷/۰ درصد افزایش داشته است.

### عروسی هایی که از دامادها بزرگ ترند

تفاوت های زندگی های دیروزی و امروزی و شرایط مادی، اجتماعی و روحی و روانی مردمی که در این دوره ها زندگی می کنند، سنت های حاکم بر مقوله ازدواج در هریک از این دوره ها را تحت تاثیر قرار می دهد که ازدواج دختران با پسران کم سن و سال تر از خودشان



## بندر فوتبالی در جزیره

مردم لیورپول فوتبال دوست هستند. همچنین به شعر و شاعری و ادبیات اهمیت زیادی می‌دهند و اکثرشان اشعار زیادی را از شعرای بزرگ انگلیس حفظ هستند.

لیورپول شهری در غرب انگلیس است، که البته بهتر بگویم بندری در غرب این کشور می‌باشد. این شهر یکی از سه شهر مهم انگلیس است که نزدیک به نیم میلیون نفر جمعیت دارد. ساکنان لیورپول به «لیورپولی‌ها» شهرت دارند. این شهر دارای قدمت تاریخی است و در سال ۲۰۰۷ جشن هشتادمین سال قدمت خود را برپا کرد. هم‌اکنون این شهر به عنوان پایتخت فرهنگی اروپا در سال ۲۰۰۸ انتخاب شده است البته برای به دست آوردن این عنوان میلیونها پوند خرج اصلاحات و نوسازی شده است. مقامات مسئول در لیورپول حدود ۳۵۰ برنامه را تدارک دیده‌اند تا سبب جذب گردشگران زیادی شوند. به این ترتیب اقتصاد لیورپول ۱۰۰ میلیون پوند افزایش درآمد خواهد داشت. نوسازی لیورپول برای به دست آوردن عنوان پایتخت اروپا، شامل احداث یک سالن ۱۰ هزار نفری با هزینه‌ای ۱۵۰ میلیون پوندی است به همین خاطر این شهر برای به دست آوردن این عنوان متحمل هزینه‌های زیادی شده است. از سوی دیگر بر فراز این شهر روزانه صدها کبوتر پرواز می‌کنند. این کبوتران که پس‌مانده‌ها فست فودها را می‌خورند و با مدفوعشان شهر را کثیف می‌کنند، مایه خجالت مردمان این شهر فرهنگی اروپا شده‌اند، لذا شهردار شهر لیورپول برای خلاص شدن از مشکلات جمعیت روزافزون کبوتران این شهر دست به دامان فناوری روباتیک شده است، از این رو شاهین‌های روباتیک را بر فراز شهر به پرواز درآورده تا سبب ترس و فراری دادن کبوتران شوند، این شاهین‌های مکانیکی بالهایشان را به هم می‌زنند و جیغ می‌کشند و کبوتران را می‌ترسانند این طرح هم ۲۰ هزار پوند هزینه دربرداشته است.

□ مردمان شهر لیورپول

مردم لیورپول فوتبال دوست هستند. همچنین به شعر و شاعری و ادبیات اهمیت زیادی می‌دهند و اکثرشان اشعار زیادی را از شعرای بزرگ انگلیس حفظ هستند. در مراکز تئاتر شهر، هر هفته تئاتری از نمایشنامه‌های شکسپیر برگزار می‌شود ساختمان «یونیتی تئاتر» این شهر قدمتی ۳۰۰ ساله دارد که همیشه ملو از تماشایچیان علاقمند به تئاتر است.

مردم لیورپول به دلیل علاقه و اهمیت زیادی که به فوتبال می‌دهند در جهان شهرت یافته‌اند. باشگاه لیورپول در آفیلد و اورتون در گودیسون پارک جزو مشهورترین باشگاههای دنیا می‌باشد که فوتبالیست‌های مشهوری در ۱۰۰ سال اخیر در این دو باشگاه قرمزپوش و آبی‌پوش توپ زده‌اند. گفتنی است، مردم لیورپول برای ورزش، ارزش خاصی قائل هستند. آنان در بسکتبال، کریکت و اسبدوانی و موتورسواری نیز مهارت زیادی دارند. یکی دیگر از چیزهای مورد علاقه مردم شهر لیورپول این است که در تمامی مراسم مناسبتی، آتش‌بازی به راه می‌اندازند به خصوص اینکه اگر لیورپول در لیگ جزیره به پیروزی برسد، مردم آتش‌بازی به راه می‌اندازند.

□ مکانهای دیدنی

لیورپول بیش از ۲۵۰۰ بنا و ساختمان قدیمی با معماری باستانی دارد برای مثال آب نمای شهر که در لیست مکان‌های باستانی یونسکو قرار گرفته است، موزه داک ملو از اشیای باستانی می‌باشد، همچنین کلیسای قدیمی سنت نیکلاس برای ارتدکسها و کلیسای گوستاو آدولف برای کاتولیک‌ها... همچنین این شهر یک مسجد نیز دارد که برای مسلمانان این شهر به‌خاطر برگزاری مراسم آیینی مسلمانان از جمله نماز جمعه ساخته شده است، اکثر جمعیت مسلمان، پاکستانی و عرب هستند حتی در این شهر معابدی برای هندوها نیز وجود دارد که دارای قدمتی ۲۰۰ ساله است.

□ دانشگاهها

دانشگاه‌های معتبری از جمله جان مورز، دانشگاه لیورپول، و سنت ادوارد و لیورپول هوپ در این شهر پذیرای دانشجویان انگلیسی و مهاجران زیادی از دیگر کشورها می‌باشد.

□ حمل و نقل

هوایما، قطار، اتوبوس و کشتی جزو وسایل نقلیه مهم این شهر می‌باشند. برای مثال از لندن تا لیورپول می‌توان با هوایما یا قطار یا اتوبوس سفر کرد. اما قیمت‌ها بسیار متفاوت هستند. ارزانترین وسیله سفر به لیورپول اتوبوس می‌باشد. افرادی که از فرودگاه لیورپول می‌خواهند وارد شهر شوند می‌توانند با اتوبوسهای ارزان قیمت و بزرگ که جا برای چمدان‌های بزرگ هم دارد، نقل مکان کنند. قطارهای برقی نیز یکی دیگر از وسایل نقلیه مهم در این شهر می‌باشد.

□ رسانه‌ها

کانال گرانا ITV و BBC و کانال ۴ و لایم پیکچر از مهم‌ترین شبکه‌های تلویزیونی شهر لیورپول است. همچنین مجله This morning جزو معروفترین مجله‌های هفتگی در این شهر می‌باشد. در کشور انگلیس شهرهای معروفی وجود دارد که می‌توان از لندن، بیرمنگام و ناتینگام هم یاد کرد، اما بندر لیورپول بدون اغراق به‌خاطر فوتبال، نه تنها در انگلیس بلکه در جهان شهرت دارد.

خود که اغلب مناطق روستایی هستند باز می‌گردند. دولت نیز معمولاً تعطیلاتی یک هفته‌ای (پنج روزه) را برای بهره‌گیری کامل شهروندان از عید در نظر می‌گیرد. اگر چه به دلیل حوادث تروریستی سال‌های ۲۰۰۲ و ۲۰۰۵ تا حدودی از میزان تعطیلات بلند مدت و مسافرت‌های طولانی شهروندان کاسته و بسیاری از برنامه‌های مسافرتی تورهای گردشگری لغو شد، اما دولت اندونزی امیدوار است با متعادل شدن اوضاع داخلی و شروع مسافرت‌ها به مناطق گردشگری این کشور همچون بالی از سقوط یکباره این صنعت جلوگیری شود.

تایلند: مرخصی سالانه کارمندان تایلندی ۴۰ روز است که ۱۰ روز آن را تعطیلات ۱۰ روز مرخصی‌های استحقاقی و ۲۰ روز مرخصی‌های استعلاجی تشکیل می‌دهند. علاوه بر مرخصی سالانه، ۱۳ روز نیز به عنوان تعطیلات مذهبی و ملی به جمع ایام غیر کاری شهروندان تایلندی اضافه می‌شوند. شهروندان تایلندی حداقل دویار در سال تعطیلات خود را با تعطیلات پایان ترم کودکانشان که در ماه‌های آوریل و اکتبر است، یکی کرده و به مسافرت و گشت و گذار می‌پردازند.

مراکش: اهالی مراکش در اغلب اوقات مرخصی‌های سالانه خویش را در داخل کشورشان، در کنار خانواده و اقوام و در خانه می‌گذرانند. بیشتر روزهای تعطیل به دو یا سه هفته ماه اوت مربوط است که معمولاً صرف تفریح در کنار سواحل اقیانوسی و مدیترانه‌ای این کشور می‌شود. در این بین شاید خانواده‌هایی با سطح درآمد متوسط به دیگر مناطق کشور مسافرت می‌کنند.

مالزی: مالزی هر ساله از تعطیلات قابل توجهی برخوردار است. کارمندان این کشور معمولاً از ۱۴ تا ۲۴ روز مرخصی سالیانه و ۳۰ روز مرخصی پزشکی بهره می‌برند. اکثر این تعطیلات یا به نوعی مرخصی‌ها در پایان یا آغاز سال که مصادف با جشن‌ها و مراسم سنتی و تعطیلات رسمی همچون عید مبارک، کریسمس، سال نو چینی و دیپاوالی است، گرفته می‌شوند. فصل تعطیلات مالزی معمولاً از ماه نوامبر آغاز و تا فوریه سال بعد ادامه خواهد داشت.

کره جنوبی: مرخصی کارمندان کره‌ای در طول سال‌های ۲۰۰۵ تا ۲۰۰۶ به یک اندازه بود. در سال‌های پیشین تعادلی میان تعطیلات عمومی به وجود آمده و تعداد روزهای تعطیلی حاصل از مرخصی‌های کاری به سبب کم شدن تعطیلات ملی، افزایش یافته بود. از سوی دیگر تصویب طرح یک هفته کاری پنج روزه برای کارمندان وجهه تعطیلات را تغییر داد و تعداد روزهای آخر هفته آنها را به چهار روز رساند. این افزایش منجر به زیاد شدن سفرهای داخلی شهروندان و اقامت‌های بلند مدت آنان در تفرجگاه طی دو سال اخیر شد.

شیلی: تعطیلات عمومی شیلی ۱۳ روز است. برخی از این تعطیلات که در روزهای کاری قرار می‌گیرند معمولاً به یک شنبه‌ها نزدیک می‌شوند تا به این وسیله کارمندان از سه روز تعطیلی استفاده کنند.

اکثر رویدادهای فرهنگی و سنتی شیلی رابطه‌ای نزدیک با جشن روز استقلال این کشور دارد جشنی که هر ساله در هجدهم ماه سپتامبر برگزار می‌شود. بر خلاف دیگر تعطیلاتی‌ها، این جشن مختص همین تاریخ است و هیچ گاه به سمت یک شنبه بعدی کشیده نمی‌شود.

ترکیه: تابستان مهمترین زمان برای تعطیلات در ترکیه است. عشق به هوای گرم حتی مسافران را در روزهای تعطیل زمستان به سمت مناطق گرمتر در جنوب این کشور می‌کشاند. با این وجود کاهش بارش باران و برف در فصل زمستان سال ۲۰۰۷ و خالی بودن کوهستان‌ها از پوشش سفید برف و تخته‌های اسکی سواران بحرانی جدی را برای گردشگری زمستانی ترکیه به وجود آورده بود.

تعطیلات مذهبی نیز یکی دیگر از ایام تعطیل ترکیه محسوب می‌شوند. دو جشنواره مذهبی و سه روز تعطیلات ملی از جمله روزهای غیر کاری این کشور هستند که شمار ایام تعطیل ترکیه را به ۱۳ روز می‌رسانند.

تنها نکته جالب در این فهرست، خالی بودن نام کشوری است، که همگان به عنوان پرتعطلی‌ترین نقطه جهان می‌شناسندش. ایران!

## پر تعطیلی‌ترین کشورهای جهان کدامند؟

تعطیلات معمولاً، تغییری خوشایند و دلپذیر در زندگی روزمره، اکثر آدمها است. روزهایی که در آن استرس و فشار رفتن به سر کار و مشغله‌های کاری روزانه وجود ندارد.



در این میان، برخی کشورها به لطف تعطیلاتی‌های زیاد خود این فرصت را در اختیار شهروندان می‌گذارند. در برخی کشورها، تعطیلات عمومی یا تعطیلاتی جدا از آخر هفته‌ها، در سالیهای متفاوت تغییر می‌کنند، این تغییرات رابطه مستقیمی با وضعیت آب و هوایی و حتی اقتصادی نیز دارند.

آنچه در ادامه می‌آید فهرستی از نام کشورهایی است که بیشترین تعطیلات سالیانه سال ۲۰۰۸ را به خود اختصاص داده اند.

چین، هنگ‌کنگ: برای کارگران چینی، علاوه بر تعطیلات آخر هفته، در طول سال روزهای دیگر همچون روز سال نو، جشنواره بهار، روز کارگر و روز ملی نیز به عنوان روزهای تعطیل محاسبه می‌شود. در بین کارگران آنهایی که در شرکتهای چند ملیتی مشغول به کار هستند علاوه بر روزهای گفته شده از تعطیلات کریسمس نیز بهره می‌برند. تعطیلات سالیانه نیز که بین یک تا دو هفته است معمولاً به صورت توافقی میان کارگران و کارفرمایان تعیین می‌شود. اینگونه تعطیلات که جمعا ۱۶ روز هستند چین را به عنوان یکی از اولین کشورها با تعطیلاتی زیاد معرفی می‌کنند.

مصر: ۲۱ روز تعطیلی برای شغل‌های رسمی، ۱۶ روز تعطیلات عمومی در طول سال و دو روز تعطیلات آخر هفته، مجموع تعطیلات ثابت و متغیر را در مصر تشکیل می‌دهند. در صورت همزمانی تعطیلات عمومی با تعطیلات آخر هفته، این روزها در هفته آتی کارمندان دولتی محاسبه می‌شود. شرکتهای خصوصی نیز تعطیلات آخر هفته را نیز جز روزهای تعطیل عمومی خود در نظر می‌گیرند. از اینرو این روزها در زمره تعطیلات سالیانه کارمندان قرار گرفته و باعث کاهش آن می‌شوند.

هند: تعطیلات سالیانه به صورت میانگین برای کارمندان شرکتهای خصوصی بین ۱۵ تا ۲۰ روز است. در سال ۲۰۰۷ تعطیلات عمومی هند ۱۷ روز بود در حالی که یک سال بعد، دو روز از آن کاسته شد. این امر، برای هندی‌هایی که به مرخصی گرفتن‌های روزهای بین‌التعطیل برای طولانی کردن تعطیلات خود عادت دارند، تا حدودی خوشایند به نظر نرسید.

شلوغ‌ترین فصل مسافرت برای شهروندان هندی تعطیلات تابستانی مدارس در ماه ژوئن است که در آن بسیاری از خانواده‌ها به سفرها و تفریح‌های متعدد می‌پردازند.

اندونزی: جشن عید فطر در آخرین روز ماه مبارک رمضان یکی از برجسته‌ترین اعیاد و تعطیلات اندونزی محسوب می‌شود. در این روز که در زبان محلی لباران (Lebaran) نامیده می‌شود، بسیاری از کلان شهر نشینان به ویژه مسلمانان به زادگاه‌های



# افغان ست AFGHAN SAT

از افغانستان RTA  
پیام افغانستان



## نصب آنتن تلویزیون

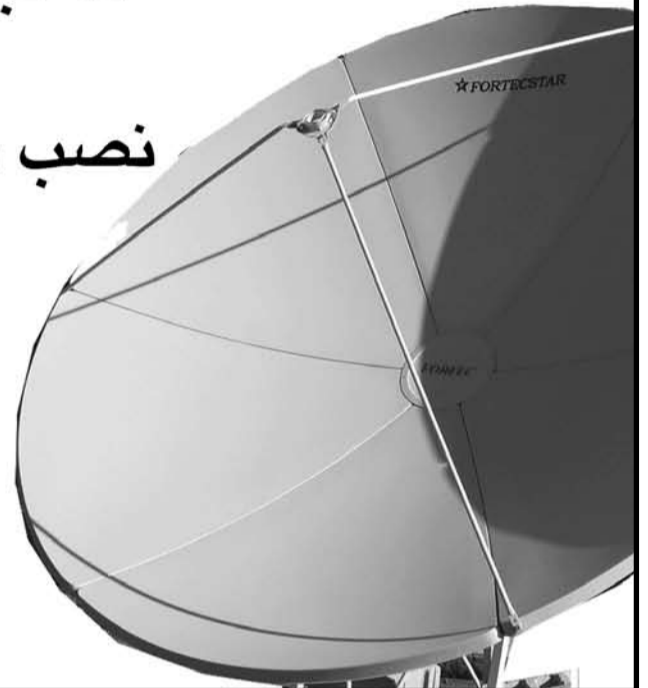
و

## نصب تلویزیون پلاسما

بهترین سرویس قبل و بعد از فروش  
کیفیت برتر، قیمت مناسبتر  
کلیه شبکه های افغانی، فارسی، عربی، ترکی  
کردی و کانالهای اروپایی  
نصب سیستم ثابت و موتورایزر



Technomate  
Your Digital Partner For Life



**Tel: 020 8640 9605**

**Help Line: 07967 724 435**

ساعات کار: هفت روز هفته از ساعت 9/30 صبح تا 8 شب

## سوپر آپادانا

نامی مطمئن و آشنا در خدمت هموطنان ایرانی،  
افغانی، کرد و ترک  
از آپادانا با اطمینان و اعتماد خرید کنید

انواع شیرینهای خشک و تازه، شیرینی تر و انواع سفارشات زولبیا و بامیه،  
آجیل، آبنمیه، مجموعه از کنسروها انواع ترشی جات، پنیرترکی و بلغاری  
انواع برنج ایرانی و افغانی، انواع چای کاست و

سی دی و صنایع دستی

انواع سفارشات کیک عروسی و تولد پذیرفته می شود  
ایرانی هر آنچه را که بخواهی در آپادانا میابی در

**یک جا و ارزانتر از همه جا**  
انتقال سریع ارز به تمام نقاط ایران

36 CAPE HILL

BIRMINGHAM SMETHWICK

TEL:01215555698



## مدرسه فارسی اوستا در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت  
خواندن، نوشتن و مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات  
فارسی GCSE و A' level

The Quaker Meeting House  
78 Eden Street

Kingston Town Centre (Next to Primark)

avesta\_farsi@hotmail.co.uk

تلفنهای تماس:

020 8241 3833

079 3088 6194



# عشق بی پروا، هوس بی افسار

بازنویسی: سبا ایرانی

**این داستان بر اساس ماجرای حقیقی از تجربه امیر در لندن بازنویسی شده است و بدلیل پرهیز از هر شک و شبهه ای، تنها نام افراد تغییر یافته است. شما هم اگر مایل هستید می توانید داستان یا ماجرای مربوط به خود را از طریق ایمیل یا ارسال نامه و یا حتی تماس با دفتر پرشین با ما در میان بگذارید تا ما نسبت به بازنویسی و درج آن اقدام نمائیم. بسیاری از ماجراها یا داستان های زندگی می توانند نمونه و الگویی برای ارائه تجربه و راهنمایی به سایر هموطنان ما در این کشور باشند. پس عجله کنید. زمان را از دست ندهید و هر چه زودتر با ما ارتباط بگیرید.**

سیاهی چشمانش نایی برای چرخش به سمت و سویی نداشت. عضلات صورت نحیفش کاملاً ساکن و بی حرکت بودند. به زحمت سیگاری را آتش زد و بر لبان خشکیده اش فرو برد. بغضی راه گلویش را گرفته بود که سعی می کرد ترکیدنش را به وعده دیگری موکول کند. همانطور که حلقه های دود سیگار، چشمهای اشک آلودش را محو می کرد به آهستگی گفت: «چطور می توانم زندگی ام را ادامه دهم؟» خواستم که بیشتر بگوید شاید سنگ صبوری برایش باشم. با داستان لرزانش سیگار نیمه اش را در جاسیگاری له کرد و درد دلش را اینطور شروع کرد:

ماه ها پیش در یک مهمانی رسمی، شیفته را دیدم. در همان نگاه اول، شیفته ی محبت و آرامشش شدم. صدای تپش های قلبم را می شنیدم. اما نمی توانستم پاسخی به احساسات بدهم. این بود که سعی کردم بر احساساتم غلبه و آنها را سرکوب کنم. اما انگار آنها موفق تر و قوی تر از من بودند. نفهمیدم که چگونه و چطور خودم را مقابلش دیدم و سر صحبت را با او باز کردم. رفتارش دوستانه و محترمانه بود. دلم می خواست تا آخر دنیا خیره چشمانش شوم و رازهای زندگی ام را با این چشمان در میان بگذارم. در همان برخورد اول، آنقدر به من محبت کرد که مطمئن شدم او هم، چنین احساس علاقه ای نسبت به من دارد. اعتماد به نفسم را چند برابر کردم و بیشتر مشغول صحبت از زوایای مختلف زندگی ام شدم. در آخر مهمانی، شماره ام را به شیفته دادم و محترمانه خواستم اگر او هم تمایل دارد شماره اش را به من بدهد تا بتوانم بیشتر با او آشنا شوم. او هم با صمیمیت خاصی پذیرفت.

آن شب وقتی به خانه برگشتم با وجود خستگی فراوان، اما از شدت هیجان، نتوانستم حتی پلک هایم را روی هم بگذارم. دلم می خواست تا سپیده صبح صورت مهربانش را مقابل چشمانم تصور کنم. دلم می خواست شب، زودتر گورش را گم کند و فردا بیاید تا هر چه زودتر با او تماس بگیرم و صدایش را بشنوم. از شب تا صبح قدر یکسال طول کشید و من تا روشنی هوا در رختخواب غلت خوردم و شیفته را در نظرم می گذراندم.

به هر حال ارتباطی شروع شد و رابطه ای شکل گرفت. شیفته هم به من ابراز محبت می کرد و مرا همان مردی می دانست که همیشه در رویاهایش جستجو می کرد. نمی خواستم خوشحالی داشتنش را با کسی در میان بگذارم. هر چه بیشتر همدیگر را ملاقات می کردیم، بیشتر به هم علاقمند می شدیم. همیشه اصرار داشت که هیچ کس از دوستانش از این ارتباط با خبر نشوند و می گفت آنها حسودند و مانع دوستی و عشقمان خواهند شد. اما به خاطر علاقه ای که به او داشتم؛ از این رابطه مخفیانه لذت می بردم.

ماه ها گذشت و من روز به روز مطمئن تر می شدم این همان زنی است که آینده ام به او پیوند خواهد خورد. هیچ وقت ناراحتش نمی کردم و همیشه هر آنچه را که طالب بود؛ حتی با سختی برایش فراهم می کردم. دلم می خواست همان باشم که او می خواهد. بنابراین همیشه در هر مورد حتی لباس پوشیدنم از او نظر می خواستم و عقیده او برایم حجت بود. سعی می کردم که او همیشه از داشتن و بودن با من خوشحال باشد. با یافتن تفاهات فراوان و افزایش علاقه ام به شیفته به این نتیجه رسیدم که بهتر است از او خواستگاری کنم تا بدانم قصد تلف کردن وقت او نیست و خیال سوء استفاده از او را ندارم و می خواهم آینده ام را با او شریک شوم. از شنیدنش کمی جا خورد. هم خوشحال شد و هم دلش گرفت. گفت زمان می خواهد تا فکر کند و من زمان دادم تا آخر زمان.

کم کم تغییر رفتارهایم را دیدم. متوجه کم شدن ملاقات های هر روزه مان شدم. اما به روی خودم نمی آوردم. فکر می کردم نیاز دارد تا کمی تنها باشد و در مورد مساله ازدواج تصمیم گیری کند. از بی میلی و بی حوصلگی در صحبت و رفتارش آگاه شدم. خواستم علتش را بدانم اما هر بار به بهانه ای کنارم می زد. نمی توانستم از این همه علاقه و محبتی که به او داشتم به راحتی بگذرم. علاوه بر اینکه دیدارهای بی حد و مرزمان مرا بیش از پیش به او وابسته و اسیر کرده بود. شیفته، آگاه و با تجربه بود و چند سالی هم از من بزرگتر، برای همین به راحتی می توانستم مرا کنترل کند و هدایت خودم و زندگی ام را در دستانش بگذارم. اما آنچه مرا رنج می داد این بود که هرگز بعد از آن مهمانی که در آن با او آشنا شدم، حاضر نشد در هیچ مجلس و جشنی همراه من بیاید. آن موقع فکر کردم شاید از آن مهمانی که در آن با او آشنا شدم، حاضر نشد در هیچ نگران آینده اش در این کشور است.

ولی چند روزی بود که دیگر به تلفن هایم پاسخ نمی داد و بعد موبایلش برای همیشه خاموش شد. این بود که به در خانه اش رفتم تا ببینم چه اتفاقی افتاده. اما با ناباوری متوجه شدم که زوج جدیدی در آنجا ساکن شده اند. اما شیفته به من گفته بود که آنجا خانه خودش است. از نگرانی و دلهره ای که بر من وارد شده بود؛ نمی

دانستم چه باید بکنم. از چه کسی باید سراغش را می گرفتم. سعی کردم بر حواسم متمرکز باشم تا بتوانم چاره ای بیابم. ناگهان به یاد آوردم شبی را که دیر وقت او را از در منزل دوستش به خانه بازگرداندم. به سختی توانستم آن آدرس و خانه را به خاطر آورم. چون ماه ها از این جریان گذشته بود. به سرعت راهی شدم. فقط در خانه یادم بود. کدام زنگ را باید به صدا در می آوردم. با چه کسی باید صحبت می کردم. آیا باید می گفتم که معشوقه ام را یک شب از اینجا سوار کردم و به خانه اش رساندم.

سیگار پشت سیگار بود که دود می شد. نمی دانستم با کدام حالت دست و پنجه نرم می کنم با نگرانی، با عصبانیت با شکاکیت با دلهره یا ... مطمئن نیستم چقدر داخل ماشین رو به روی در آن خانه غرق افکارم بودم ولی فکر می کنم ساعتها طول کشید. ناگهان در خانه باز شد. چهره زنی ایرانی از میان در پیدا شد. به نظرم رسید مشغول صحبت با موبایلش است. شیشه ماشین را پائین دادم تا مطمئن شوم به زبان فارسی صحبت می کند. چند لحظه بعد، کنارش بودم. حس خوبی به حضورم نداشت. سعی کردم به خودم مسلط باشم و صبر کردم تا مکالمه اش تمام شود. با پریشانی سلام کردم و او با تعجب به من خیره بود. حتما مرا مزاحمی فرض کرده بود. پرسیدم: «شیفته را می شناسید؟» گفت: «نه». حتما آدرس را اشتباه آمده اید.» برایش توضیح دادم که یک شب از همین جا سوارش کردم. همچنان ترکیب صورتش، گیجی را نشانم می داد. از مشخصات ظاهری شیفته برایش گفتم. ناگهان اخم ابروهایش باز شد و گفت: «آهان نسترن را می گویی». نسترن؟! ... نه نه شیفته.

اما ادامه داد: «درباره دوستم نسترن صحبت می کنی. تو از کجا می شناسیش؟» باورم نمی شد. نسترن... شیفته.

- "خب همان نسترن که می گی الان کجاست؟"  
- "معلومه. خونه اش. دیشب شوهرش بعد از مدتها بالاخره مسافرت کاری برگشته، حتما الان سرش خیلی شلوغه. داره سوغاتی هاشو باز می کنه."  
- "شوهر؟!"

جملات شنیده را باور نداشتم. "ازدواج هم کرده؟ کی؟"  
- "تقریباً پنج سالی می شه. خوش شانسه هم هست با یه مرد پولدار تاجر. بعدش هم او مدن لندن برای زندگی. از اقوامش هستی؟ چطور خبر نداری؟"

دنیا روی سرم آوار شد. چه می گفت. یعنی شیفته یا همان نسترن، زن شوهرداری است که عواطف مرا به بازی گرفته بود. سعی کردم سوءظنی برای آن زن ایجاد نکنم و فقط قانع اش کنم شماره یا آدرسی از او به من بدهد. گفت باید از نسترن بپرسد. خواهش کردم که همان لحظه با او تماس بگیرد. شماره اش را گرفت و بعد از احوال پرسسی، گوشی را از دستش چنگ زد. صدای خودش بود. با بهت گفتم: «شیفته تو با من چه کردی؟» صدای نفس هایش برایم آشنا بود. با التماس و ترس گفت: «امیر جان خواهش می کنم دیگه به من زنگ نزن». نعره زدم: «تو شوهر داشتی، چرا با من بازی کردی؟» بریده بریده حرف می زد که اشتباه کرده و حتما برایم توضیح می دهد و اینکه تا چند ساعت دیگر حتما با من تماس می گیرد و واقعیت را خواهد گفت.

بی وقفه فریاد می زدم: «تو دروغگویی و دیگه هیچ اعتمادی بهت ندارم». تلفن را قطع کرد. شماره را مجدد گرفتم اما تلفنش را خاموش کرده بود. دوستش حاج و واج، گیج این صحنه بود. به سرعت سوار ماشینم شدم. انگار که تو مسابقه ی ماشین سواری بودم. چشمانم چیزی نمی دید. فقط فضای سبزی جلوی چشمانم نمایان شد همانجا متوقف شدم. وارد پارک شدم. وارد پارک شدم. مثل مجنونی که از همه دنیا فرار می کند می دویدم و فریاد می زدم: «خدایا چرا من؟ چرا من؟»

افکارم پریشان بود. چهره ام برافروخته و ضربان قلبم بینهایت بود. صداهایی از اعماق درونم فریاد می زدند که چرا مرا فریب داد؟ چه بدی در حقش کردم؟ چطور توانست به همین سادگی به شوهرش خیانت کند؟ چطور توانست اینطور قلبم را لگدمال کند؟ دروغگوی هوس باز... دروغگوی نامرد... کینه و نفرت تمام وجودم را پر کرد.

اشک صورتم را خیس کرده بود. به آنچه بر من واقع شده باور نداشتم. با وجود گرمای هوا مثل بید از سرما می لرزیدم. احساس می کردم تمام جسم منجمد شده است. در خودم توانی برای حرکت نمی دیدم. ساعتها به درختی تکیه دادم و خیره به گوشه نامعلومی بودم. آنقدر گذشت تا همه جا تاریک شد. من همچنان غرق ناباوری های خودم بودم که با صدای زنگ تلفنم به دنیای به ظاهر زندگان بازگشتم. نگاهی به صفحه موبایلم انداختم. شماره پرایوت بود. جواب دادم. خودش بود. نمی توانستم کلامی به زبان بیاورم. فقط می شنیدم. تند تند حرف می زد و فقط عذرخواهی می کرد و می خواست تا ببخشمش. شروع کرد که چند سالی است که ازدواج کرده با مردی که خیلی از او بزرگتر است و درکش نمی کند و مدام پی کسب درآمد و تجارت راهی کشورهای مختلف است. او هم از تنهایی هایش به من روی آورد. من میزبان احساسات و نیازهای روحی و جسمی اش بوده ام. اما تصور نمی کرده به او وابسته شوم. می خواسته مرا در مخفیگاه قلبش پنهان سازد و دور از چشم همگان، از من لذتهای احساسی و روحی اش را برده باشد. غافل از اینکه مرا مجنون و دیوانه خود ساخته بود. حالا که من قصد ازدواج با او کردم او نمی توانست در این مورد کمکی به من کند و همزمان شوهرش هم از مسافرت تجاری برگشته بود و او چاره ای جز ترک و فرار از من نداشته است. فقط گریه می کرد و از من می خواست تا ببخشمش. گفتم دیگر با من تماس نگیر. برای همیشه از زندگی ام دور شو. هیچ وقت نمی خواهم ببینمت. دیگر کاری به او ندارم. اما مطمئن باش که خداوند از او نمی گذرد و انتقام شکستن قلبم را از او خواهد گرفت.

حالا دیگر اعتماد کردن به جنس مخالف سخت شده است و عینک بدبینی جایگزین عینک صداقتم شده است. دیگر نمی توانم به هیچ زنی اطمینان کنم. ترجیح می دهم فقط برای خودم باشم نه هیچکس دیگر. حتی نمی خواهم به یک زن لبخندی تحویل دهم. امیدوارم روزی شیفته متوجه اشتباهش در مورد من شود و بخاطر فرار از تنهایی هایش این بازی را با هیچ مرد دیگری تکرار نکند.

تجربه عشقی امیر بسیار ناراحت کننده و قابل تامل است. امیدوارم گذشت زمان بتواند به او آرامش دهد و احساسات آسیب دیده اش ترمیم شود. دختر مناسبی در مسیر زندگی اش قرار گیرد و بتواند صادقانه اعتماد امیر را به خودش جلب کند. در آینده امیر خواهد توانست معنای درست و صحیحی از رابطه احساسی و عاطفی را تجربه کند. گرد و غبار دلخوری و بی اعتمادی از قلب و افکارش زوده شود.

**اما شما خواننده عزیز که در جریان این داستان واقعی قرار گرفتید؛ به نظرتان در این تجربه مقصر اصلی کیست؟**

– آیا خود امیر که خیلی زود اعتماد کرد و بدون شناخت کامل دل بسته شیفته شد؟  
– آیا شیفته که از روی خودخواهی ناشی از تنهایی، اینطور وارد عمق احساسات امیر شد؟  
– شاید هم شوهر شیفته که به جای توجه به نیازهای روحی و عاطفی همسرش تنها به فکر تامین نیازهای مالی زندگی اش بود؟  
– یا شاید عوامل دیگر...؟

**به هر حال شما نظر یا قضاوتتان را در این مورد به ما مطرح کنید تا ما منعکس کننده آن باشیم. بتوانیم از نقطه نظرات و دیدگاه های شما درباره این داستان آگاه شویم. شاید هر کدام از آنها بتوانند راهگشای مسائل و جریانات مشابهی برای ما ایرانیان در این کشور باشد.**



مردان، بی احساس های احساساتی

## نظر سنجی

خواننده عزیز هفته نامه پرشین! این حق شماست که این نشریه را مورد نقد و بررسی قرار دهید و ما را در هر چه مطلوب ساختن سطح کیفی محتویات هفته نامه یاری رسانید. برای دسترسی به این هدف، سریع ترین راه برقراری ارتباط متقابل و انعکاس نظریات و انتقادات سازنده شما می باشد. لذا با تکمیل فرم نظر سنجی ذیل و یا برقراری تماس تلفنی نظرات و دیدگاه های خود را با ما در میان بگذارید تا بتوانیم به عنوان یک رسانه ارتباط جمعی بدرستی رسالت خود را ایفا نمائیم.

با تشکر - هفته نامه پرشین

نوشتن  
مشخصات  
فردی الزامی  
نمی باشد

نام: .....  
سن: .....  
شغل: .....  
تحصیلات: .....  
آدرس الکترونیکی: .....

الف) لطفا نظرات خود را در قالب دادن امتیاز (از یک تا ده) به هر یک از بخش های مختلف هفته نامه ارائه دهید.

- ۱) لوگو.....
- ۲) روی جلد.....
- ۳) صفحه آرایه.....
- ۴) اخبار و گزارش.....
- ۵) مطالب تحلیلی.....
- ۶) ادبیات.....
- ۷) اندیشه.....
- ۸) هنر و سینما.....
- ۹) پزشکی.....
- ۱۰) اقتصاد.....
- ۱۱) سیاست.....
- ۱۲) گردشگری.....
- ۱۳) اخبار داخل انگلستان.....
- ۱۴) ورزشی.....
- ۱۵) حوادث.....
- ۱۶) خانه داری.....
- ۱۷) سرگرمی.....
- ۱۸) آذری.....
- ۱۹) دیار آشنا.....
- ۲۰) انگلیسی.....
- ۲۱) آگهی.....
- ۲۲) توزیع.....
- ۲۳) روابط عمومی.....

ب- به نظر شما جای چه بخش هایی در هفته نامه خالی است؟

.....  
.....  
.....

ج- به نظر شما وجود چنین هفته نامه ای در لندن تا چه اندازه ضرورت دارد؟

.....  
.....  
.....

د- به نظر شما این هفته نامه توانسته است استقلال حرفه ای خود را از لحاظ سیاسی، مذهبی و ... حفظ کند؟

.....  
.....  
.....

به قید قرعه به ۳ نفر از نظر دهندگان ۶ ماه اشتراک رایگان داده خواهد شد.

لطفا نظرات خود را از طریق پست به آدرس :

Persian Weekly

P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX

ارسال نمائید

و یا از طریق تلفن : 02081232357 تماس حاصل نموده و فرم مورد نظر را بصورت تلفنی تکمیل نمائید.

## چرا مردها نباید گریه کنند؟!

□ چرا مردها نباید گریه کنند!؟

تحقیقات جدید نشان می دهد که زندگی احساسی مردان هم به اندازه زنان پیچیده و غنی است اما در اغلب موارد این امر از مردان - و همچنین از زنان - پوشیده باقی می ماند.



با اینکه احساسات همیشه از خصوصیات زنانه به شمار می رود ، اما مردان هم به اندازه زنان احساساتی می شوند و تجربیات عاطفی مشابهی را توصیف می کنند. در یک بررسی در رابطه با هوش عاطفی ۵۰۰ هزار فرد بالغ ، ثابت شد که هوش عاطفی مردان به اندازه زنان است. مطالعاتی که بر روی زوجها صورت گرفته نشان می دهد که مردان هم به اندازه زنان با میزان استرس همسرشان هماهنگ اند و به همان اندازه قادر به حمایت از آنها هستند. مردان و زنان آه می کشند ، گریه می کنند ، شادی می کنند ، خشمگین می شوند و داد و فریاد راه می اندازند ، اما شیوه پردازش و ابراز احساسات در آنها متفاوت است.

دکتر کلمن، روان شناس و نویسنده می گوید: « احساسات در زندگی مردان در پشت سر و در زندگی زنان در پیش رو قرار دارند.» هورمون تستوسترون بر احساسات مردان تاثیر می گذارد و باعث می شود آنها بیشتر به طبقه بندی و تفکر منطقی بپردازند. به نظر می رسد زنان طبیعتاً با عواطف خود بیشتر در تماس هستند ، در حالی که مردان باید روی این قضیه کار کنند و اگر این کار را نکنند شرایط کاملاً برابر می شود. آنها دارای روابط شادتر و زندگی سعادتمندانه تری خواهند بود. چرا بسیاری از مردان از نظر احساسی ضعیف هستند؟ خوب این تقصیر مغز مردانه است. دکتر دیوید پاول، رییس مرکز بین المللی مطالعات سلامت می گوید: «سیم کشی مغز مردان متفاوت است.» او توضیح می دهد که ارتباط بین نیم کره چپ مغز، جایگاه منطق، و نیم کره راست مغز، محل عواطف و احساسات، در زنان قوی تر است: «ارتباط بین دو نیم کره در زنان شبیه یک بزرگراه است، بنابراین می توانند به راحتی بین دو نیم کره حرکت کنند. اما در مردان این ارتباط مانند یک کوره راه باریک است که باعث می شود دسترسی به احساسات برای ما مردها چندان آسان نباشد.»

این می تواند توضیحی برای نتایج ۱۲۵ مورد مطالعه در فرهنگ های مختلف باشد: در این بررسی ها مشاهده شد که مردها و پسرها همواره در تفسیر پیام های غیرکلامی نهفته در ژست بدن، حالت صورت و لحن صدا دقت کمتری دارند. همچنین واکنش مردان نسبت به احساسات ضعیف تر است و زودتر هم آنها را فراموش می کنند. در آزمایشی که در دانشگاه استنفورد انجام گرفت، عکس هایی از صحنه های تکان دهنده یا ناراحت کننده باعث تحریک بخش گسترده تری در مغز زنان شد. پس از سه هفته، زنان در مقایسه با مردان جزئیات بیشتری از این تصاویر را به خاطر داشتند. به همین صورت محققان گمان می کنند که یک زن ممکن است به خاطر بگو مگو یا بی اعتنائی کوچکی که شوهرش مدت هاست فراموش کرده هم چنان ناراحت و عصبانی باشد.

پسرها در سن یک سالگی در مقایسه با دختران ارتباط چشمی کمتری برقرار می کنند و به اشیای متحرک مثل ماشین توجه بیشتری نشان می دهند تا چهره انسان ها. هم پدرها و هم مادرها با پسران شان کمتر در مورد عواطف و احساسات صحبت می کنند (به جز خشم)، و دایره لغات ذهن پسرها شامل تعداد کمتری از واژه های مربوط به احساسات می شود. در زمین بازی - اگر نه در خانه - پسرها یاد می گیرند که جلوی اشک شان را بگیرند و ترسی از خود نشان ندهند. چهره آنها، که زمانی به اندازه دختران نشان دهنده احساس شان بود، با رسیدن به سنین دبستان جدی تر می شود.

در سنین بزرگسالی مردان از کلمات کمتری استفاده می کنند و صحبت کردن را حداقل در جمع ابزاری برای بالا بردن موقعیت خود می دانند، برعکس خانمها که برای نزدیکی به دیگران با آنها وارد صحبت می شوند. مردان حتی هنگام صحبت با دوستان شان هم در حال تبادل اطلاعات در مورد خرید ، ورزش، ماشین یا کامپیوتر هستند.

□ چرا مردان منفجر می شوند؟

اگر چه زنان هم به اندازه مردان عصبانی می شوند ، اما خشم هم چنان یک ویژگی مردانه به حساب می آید. دکتر کنث دیلیو کریستین، روان شناس و نویسنده می گوید: «خشم به این علت به وجود می آید که شخص به علت سرکوب کردن احساسات خودش دچار سرخوردگی شدید می شود با این وجود این کاری است که مردان انجام می دهند، چون می ترسند که اگر کمی به احساسات شان بها بدهند دیگر کنترل آن از دست شان خارج می شود. اگر شما همه ابعاد وجودتان را رشد ندهید اگر یاد نگرفته باشید که چه طور با احساساتتان کنار بیایید، تبدیل به سایه ای می شوید که فقط بخش کوچکی از شخصیتتان را نشان می دهد و طولی نمی کشد که این بنای سستی که از خود ساخته اید فرو می ریزد.»

منبع : کتاب « آیین شوهرداری»



خدمات تحصیلی و مهاجرتی، شامل کشورهای انگلیس، کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان  
www.iranianstudy.com



## حوادث

### سرقت لپ تاپ حاوی اطلاعات ۸۰۰ هزار پزشک در آمریکا

شیکاگو تریبون طی گزارشی از به سرقت رفتن اطلاعات شخصی و شغلی بیش از ۸۰۰ هزار پزشک در آمریکا خبر داد. نشریه شیکاگو تریبون گزارش داده است لپ تاپ حاوی اطلاعات خصوصی بیش از ۸۰۰ هزار پزشک که در انجمن Blue Cross و Blue Shield نگهداری می شده، ربوده شده است. این لپ تاپ که از خودرو یکی از کارمندان این انجمن به سرقت رفته است، می تواند اطلاعات کاری و شخصی بسیاری از پزشکان را در آمریکا به خطر بیندازد. از همین رو تقریباً به تمامی پزشکان آمریکا در رابطه با این سرقت و احتیاط در زمینه استفاده از اطلاعات به سرقت رفته هشدار داده شده است. اطلاعاتی از قبیل شماره های بیمه، آدرس ها و اطلاعات دقیق شناسایی بیش از ۸۰۰ هزار پزشک در این لپ تاپ نگهداری می شده است.

ربودن لپ تاپ ها یکی از ساده ترین روش هایی است که سارقان اطلاعات می توانند با کمک آن به داخل شبکه های صنعتی نفوذ کنند. مشهورترین سرقتی که تاکنون در این زمینه رخ داده است، ناپدید شدن لپ تاپ حاوی اطلاعات شخصی بیش از ۲۶.۵ میلیون سرباز قدیمی در سال ۲۰۰۶ در آمریکا است که طی یک سرقت از منزل یکی از کارمندان سازمان حمایت از سربازان کهنه کار ناپدید شده بود.

بر اساس گزارش یواس ای تودی، جیم آلوز مدیر اجرایی Kaseya، شرکتی که برنامه هایی را برای ردیابی تجهیزات الکترونیکی به سرقت رفته یا ناپدید شده ارائه می دهد، معتقد است سیر دزدی لپ تاپ ها به میزان قابل توجهی رو به افزایش گذاشته است. این شرکت طی ماه های اخیر به بسیاری از مشتریان خود در بازگرداندن تجهیزات و اطلاعات ربوده شده کمک کرده است. به اعتقاد وی یکی از دلایل اصلی این افزایش سرقت کم توجهی مالکان لپ تاپ ها است. آلوز معتقد است کاربران چنین لوازمی معمولاً کم شدن یا ربوده شدن تجهیزات الکترونیکی خود را کاملاً دور از ذهن می بینند.

### انتقام پدر لیتوانیایی از قاضی و یک سیاستمدار

یک پدر ۲۷ ساله لیتوانیایی که قاضی و یکی از سیاستمداران این کشور را با شلیک گلوله کشته بود، از سوی مردم این کشور به عنوان قهرمان ملی این کشور معرفی شد. روزنامه بالتیک تایمز چاپ لیتوانی نوشت؛ داریوس کیدز پدر ۲۷ ساله لیتوانیایی بعد از اینکه متوجه شد قاضی پرونده در شکایت او از همسرش بنا به دستور یکی از سیاستمداران، از دادن حق او امتناع می کند، او و فرد دستوردهنده را با شلیک دو گلوله از پای درآورد و متواری شد. این روزنامه افزود؛ کیدز پس از فرار به مقصدی نامعلوم، قضیه را روی فیس بوک افشا کرد و صدها هزار نفر از او حمایت کردند.

### گذراندن مرخصی پشت میله های زندان

تصور کنید در سفر در هتلی اقامت دارید که مدتی قبل ساکنان آن نمی خواسته اند حتی یک روز هم در آن بمانند. این مکان زندان سابق مرکزی در غرب شهر استکهلم است که امروز به هتل تبدیل شده است. این هتل امروز و زندان سابق در شبه جزیره لانگ هولمن در غرب شهر استکهلم قرار دارد که به وسیله پلی که هنوز به «پل نادمان» مشهور است به شهر متصل می شود. این بنا که در سال ۱۸۴۰ ساخته شده، تا اواسط دهه ۷۰ میلادی توقفگاهی برای مجرمان و ولگردان بود. اما آن دوران که زندانیان باید در این مکان تا سالیان طولانی به عواقب کارهایشان فکر می کردند تمام شده است. در سال ۱۹۷۵ آخرین زندانی برای همیشه از این زندان آزاد شد و امروزه ساکنان این بنا با کمال میل و برای لذت بردن از طبیعت سبز به آنجا می روند.

۱۲۰ سلول سابق زندان، اکنون اتاق های راحتی هستند که امکانات رفاهی در حد هر هتل معمولی را در اختیار مسافران قرار می دهند. این هتل دارای یک رستوران و یک موزه است که تاریخ این بنا را نشان می دهد.

قیمت ارزان سلول-اتاق های این هتل برای هر شب ۲۵ یورو است که مهمانان زیادی را به سمت خود جلب می کند و مسافران حتی در صورتی که بخواهند حال و هوای زندان را از نزدیک لمس کنند می توانند از صاحب هتل بخواهند، درهای فلزی را که علاوه بر درهای معمولی امروزی هنوز در کنار اتاق ها باقی مانده، شب ها به رویشان قفل کند. البته اتاق های بزرگ تر و گران تر هم در این هتل وجود دارد که قیمت آنها برای هر شب بیشتر از ۸۰ یورو است. آقای اولان نیمن مدیر این هتل در این رابطه می گوید: «ساختمان این هتل جزء آثار تاریخی محسوب می شود و تحت حفاظت قرار دارد و به همین علت ما نمی توانیم در بخش مرکزی که سلول های سابق در آن قرار دارند، تغییرات زیادی به وجود بیاوریم. دیوارهای این اتاق ها هم به حدی ضخیم هستند که شما یقیناً بدون مزاحمت و سر و صدای همسایه ها شب را در آنها می گذرانید. اما سایر بخش های هتل دارای اتاق های بزرگ تر و مدرنی هستند و به امکاناتی نظیر تلفن، تلویزیون و اینترنت مجهزند.»

امروز اینجا شما می توانید هر کسی را ملاقات می کنید؛ روسای شرکت ها، تاجران و از همه بیشتر دانشجویان با کوله پشتی، مانند مت پدینسون از استرالیا، که به همراه دوست خود در یک سلول دونفری اقامت دارند؛ «ما اینجا احساس خوبی داریم. شاید کمی این سلول - اتاق تنگ باشد و برای همین ما باید وسایل مان را روی زمین بگذاریم، اما سایر امکانات فراهم است.» به گفته نیمن، در این مکان ۷۰۰ زندانی روزهای خود را سپری می کردند؛ زندانیانی با جرم های کوچک و بزرگ و حتی زندانیان سیاسی. این افراد هر روز باید ساعت پنج و نیم صبح از خواب بیدار می شدند، دعای صبحگاهی و انجیل می خواندند و سپس کارهای سخت بدنی مثل شکستن سنگ را به عنوان جریمه انجام می دادند. شما می توانید همه جا عکس های آن دوران را ببینید. زنجیرها و لباس های زندانیان هم وضع ناگوار آنها را نشان می دهد. این زندان یک ساکن دائمی هم داشته، با نام پر ویلهم لوندگرن که نیمن داستان او را این گونه تعریف می کند؛ «این آقای مهربان با عینک و ریش انبوه سابقه بی نظیری دارد. او ابتدا به جرم دزدی اینجا ساکن بوده و بعد هنگام فرار باعث مرگ نگهبانی شده و به همین علت باید ۵۰ سال بیشتر در زندان می مانده و وقتی سرانجام در سال ۱۹۰۰ آزاد شده، پس از مدتی دوباره با پای خود به اینجا بازگشته، زیرا در دنیای خارج آینده بی نداشته است.» ترسناک ترین داستان این زندان هم اعدام قاتلی به نام جوهان آلفرد اندرسون در سال ۱۹۱۰ است. البته این تنها اعدام در لانگ هولمن و آخرین اعدام در سوئد است. بعد از آن، مجازات اعدام در سوئد لغو شد. اما این داستان ها باعث نمی شود مهمانان هتل امروز کابوس ببینند. نیمن به آنها پیشنهاد می کند در طبیعت زیبای این شبه جزیره سنگی و در ساحل آرام آن پیاده روی کنند یا با گذاشتن از «پل نادمان» به محلات دیگر شهر بروند.

## صرافی توسعه

جایگاه پول و ارز به تمام دنیا فقط در ۲۴ ساعت قبل از ارسال ارز قیمت ما را جویا شوید



با مدیریت مرجان  
Tose Limited.

2nd Floor, 90 Fonthill Road و London N4 3HT

Tel: +44 (0) 207 2638256

Fax: +44(0) 207 6573088

Mobile: +44 (0) 7505494669

www.tosae.com, info@tosae.com  
toselimited@googlemail.com

### سیستم حفاظتی مهدی

CCTV - ALARM

فروش و نصب انواع دوربینهای حفاظتی مدار بسته و اینترنتی

جهت فروشگاهها و منازل IP Camera

۰۷۸ ۷۷۸۷ ۷۴۶۶

نقد با ضمانت اقساط

### خود هیپنوتیزم، شناخت و تسلط

بر نیروی ذهن

۰۷۵ ۹۵ ۱۶ ۱۱ ۸۹

۰۷ ۸۸ ۹۹ ۷۷ ۶۲۳





# ورزش ایران

## به کریمی بگوئید می کشیمت

تماس‌هایی مشکوک که هر یک تهدیدی را در دل خود داشت خواب و خوراک برای کریمی، کعبی و سرپرست استیل آذین نگذاشته وقتی موبایل رضا عابدیان سرپرست باشگاه استیل آذین زنگ خورد شماره برایش ناآشنا بود. به همین دلیل و طبق روال همیشگی او گوشی‌اش را روی silent گذاشت و به آن بی‌توجه شد. اما تماس‌های مکرر از آن شماره عابدیان را بر آن داشت تا دکمه سبز رنگ موبایل را برای پاسخگویی فشار دهد. «به کعبی و کریمی بگوئید زنده‌شان نمی‌گذاریم. هر کجا که باشند گیرشان می‌آوریم و...» فقط همین و سپس صدای ممتد بوق موبایل به نشانه قطع شدن گوش‌های سرپرست باشگاه درست شنیده بود. شخصی از آن طرف خط حسین کعبی و علی کریمی را تهدید به مرگ کرده بود. عابدیان صدایش را در نمی‌آورد تا پس از تمرین موضوع را با عوامل تیم در میان بگذارد. آنها تصمیم می‌گیرند تا کعبی و کریمی در جریان قرار نگیرند. اما تماس با خود حسین کعبی و بیان دوباره همان تهدیدها نگرانی را در بین بازیکنان استیل به وجود می‌آورد. با این حال عابدیان سعی می‌کند نسبت به این تماس بی‌تفاوت باشد و شرایط را عادی جلوه دهد. او می‌گوید: «با من تماس گرفته‌اند اما فکر نمی‌کنم در این مملکت که آرامش در آن برقرار است کسی بتواند کس دیگری را تهدید به مرگ کند. بنویسید هیچ اتفاقی نمی‌افتد. من به این چیزها اهمیت نمی‌دهم. به نظرم اگر کسی بخواهد کاری را انجام بدهد قبل از آن تماس نمی‌گیرد و بگوئید من می‌خواهم فلان کار را انجام بدهم.»

## تعلیق محرومیت دو جلسه یی مایلی کهن

کمیته استیناف فدراسیون فوتبال آرای نهایی خود پیرامون پرونده های انضباطی ارجاعی به این کمیته را اعلام کرد. کمیته استیناف عصر سه شنبه تشکیل جلسه داد و اعضا پس از بحث و بررسی پیرامون پرونده های ارجاعی، آرای نهایی خود را درخصوص پرونده های انضباطی اعلام کرد. بر این اساس، کمیته استیناف محرومیت دو جلسه یی محمد مایلی کهن سرمربی تیم فوتبال سایپا را به مدت شش ماه به حالت تعلیق درآورد. سرمربی سایپا به دلیل اعتراض شدید به داور از سوی کمیته انضباطی به سه جلسه محرومیت محکوم شده بود که وی یک جلسه از این محرومیت را سپری کرده بود. همچنین کمیته استیناف رای کمیته انضباطی درخصوص جریمه نقدی سه میلیون تومانی نادر فریادشیران مربی تیم سایپا را به دلیل اعتراض شدید به داور تایید کرد. کمیته استیناف در رای دیگری درخصوص اعتراض تیم پاس همدان به رای کمیته انضباطی مبنی بر اعلام نتیجه سه بر صفر این تیم در دیدار مقابل شاهین بوشهر به دلیل استفاده از یک بازیکن سه خاطره را تایید کرد.

## نکونام؛ دوست ندارم مقابل سیگاندا بازی کنم

اوساسونا در جام حذفی اسپانیا باید مقابل خه رس قرار بگیرد، تیمی که مربیگری آن بر عهده سیگاندا است که قبلاً در اوساسونا مربی جوان نکونام و مسعود شجاعی بود. جواد نکونام علاقه بسیار زیادی به سیگاندا دارد و هیچ وقت این علاقه را پنهان نکرده است. فردا شب نکونام و سیگاندا رودرویی هم قرار خواهند گرفت و هرکدام برای برد تیمش تلاش می‌کنند اما هم سیگاندا به نکونام علاقه دارد و هم نکونام علاقه بسیاری به این مربی جوان دارد. البته گفته می‌شود شاید کاماچو در این مسابقه و با توجه به بازی حساس تیمش مقابل پارسولونا به نکونام و شجاعی استراحت بدهد و از آنها استفاده نکند. نکونام درباره این رویارویی به خبرنگاری فوتبال ایران گفت: «سیگاندا مربی مورد علاقه من است و هیچ وقت این مساله را کتمان نمی‌کنم. او نقش بزرگی در فوتبال من داشت و اگر اکنون در لالیگا حضور دارم به دلیل اعتمادی است که سیگاندا به من داشت.» نکونام ادامه می‌دهد: «کوکو یکی از بهترین مربیانی است که تا به حال با او کار کرده ام و روزهای خوبی با او داشته ام اما فوتبال شرایطی را فراهم می‌کند که حتی باید مقابل علاقه هایت قرار بگیری. هیچ وقت دوست نداشتیم مقابل سیگاندا قرار بگیریم بلکه همیشه دوست داشتیم در کنار هم باشیم اما امشب فوتبال من را مقابل مربی مورد علاقه ام قرار می‌دهد. فعلاً که بازی کردیم در این مسابقه مشخص نیست، اگر در ترکیب اوساسونا قرار بگیرم بهترین بازی ام را مقابل تیم سیگاندا انجام خواهم داد تا او اطمینان پیدا کند انتخاب من درست بوده است. علاقه دارم روزی باز هم با سیگاندا کار کنم و او باز هم مربی من باشد.»

پیش از اعلام لیست جدید تیم ملی فوتبال

## اتهام دلالی به قطبی

چند روزی است که شایعاتی مبنی بر دلالی کادر فنی تیم ملی در دعوت از بازیکنان و اخاذی از آنها و فروش پیراهن تیم ملی شنیده می‌شود.



پس از پخش این شایعه سرمربی تیم ملی فوتبال که همیشه با آرامش و سیاست خاص اش پاسخگوی مسائل مختلف است این بار به اعتراض برخاسته است و از مسوولان و مقامات بلندپایه فدراسیون درخواست کرده تا آخرین لحظه پیگیر این موضوع باشند. افشین قطبی سرمربی تیم ملی فوتبال مدعی است در تمام طول مدتی که در ایران فعالیت کرده جز

## زندگی در فوتبال ایران همه دنبال بازی انفرادی هستند

فریدون زندی که گفته می‌شود به خاطر درمان مصدومیت خود به آلمان برگشته است، مدعی است در فوتبال ایران بازی او به چشم نمی‌آید. این بازیکن چپ‌پا می‌گوید: «بازی من عوض نشده و افت نکرده‌ام. من از عملکرد خودم راضی هستم، ولی در ایران بیشتر بازی من را نمی‌فهمند و فقط می‌خواهند ایراد بگیرند. در اینجا بازیکن‌ها فردی بازی می‌کنند که این حرفه‌ای نیست. در فوتبال توپ باید بچرخد نه بازیکن که من در ایران این مشکل را دارم. ضمن این‌که پست من «پست فوروارد است، ولی اینجا در پست خودم نیستم.» او که از نیمکت‌نشینی در تیم ملی ناراحت است، عنوان می‌کند تصمیم به ترک تیم ملی

صداقت و درستی عمل نکرده و همیشه امانتدار بوده است؛ «من از مقامات فدراسیون فوتبال می‌خواهم تا آخرین لحظه پیگیر این موضوع بوده و از طریق مراجع قانونی، کسانی را که نشر اکاذیب و تشویش اذهان عمومی می‌کنند به جامعه فوتبال معرفی کنند تا شایعه پراکنان که به فضای فوتبال ایران ضربه می‌زنند از فوتبال کنار روند و برخورد قانونی با آنها انجام شود.» سرمربی تیم ملی در خصوص انتخاب بازیکنان تیم ملی می‌گوید برای دعوت از آنها ملاکش نام‌ها و باشگاه‌ها نیست و براساس معیارهای بین‌المللی بهترین بازیکنان را جذب می‌کند. قطبی پیش از این برای تماشای دیدارهای راه‌آهن - سپاهان و پرسپولیس و تراکتورسازی رفته بود. حضور قطبی در ورزشگاه‌ها این سوال را پیش می‌آورد که آیا او بازیکن‌های خاصی را برای دعوت به تیم ملی در نظر دارد؟ سرمربی سابق پرسپولیس در پاسخ به این سوال می‌گوید: «این وظیفه من است که بازی‌ها را تماشا کنم یا از طریق دی‌وی‌دی‌هایی که از شهرستان‌ها برایم ارسال می‌کنند بازیکنان تیم‌های لیگ برتری را زیر نظر بگیرم.» قابل توجه است که قطبی امروز برای تماشای بازی خه رس - اوساسونا در ورزشگاه اختصاصی تیم اسپانیایی خه رس حضور پیدا می‌کند. هر چند سرمربی تیم ملی چند روز پیش گفته بود تغییراتی در ترکیب تیم ملی ایجاد می‌کند و همه را متعجب زده خواهد کرد اما او این بار این موضوع را تایید یا تکذیب نمی‌کند: «در این خصوص صحبت نمی‌کنم اما اگر فکر می‌کنید تغییرات زیادی در اردوی بعدی داریم با نظر شما موافق هستم.» اردوی تیم ملی هفدهم آبان آغاز می‌شود و قبل از آن قطبی لیست جدید را اعلام می‌کند.

تیم ملی در برنامه‌های خود دو دیدار با اردن دارد اما پیش از آن یک دیدار تدارکاتی با ایسلند خواهد داشت. افشین قطبی زمان حاضر را بهترین فرصت برای تیم ملی خطاب می‌کند چراکه تنها دو بازی تا پایان نیم فصل باقی مانده و این مساله می‌تواند در آینده تیم ملی تاثیرگذار باشد.

را داشت، ولی حرفه‌ای فکر کرد و اعتراضی انجام نداد. زندی همچنین پیرامون مشکلاتش با استیلی می‌گوید: «استیلی مربی خوبی است که تا اینجا کار حرفه‌ای عمل کرده است. رابطه ما بد نیست. لازم نیست مربی و بازیکن دوست باشند. بازیکن باید کارش را خوب انجام بدهد و به مربی احترام بگذارد. مشکل من با استیلی پس از بازی با استقلال چندان هم بزرگ نبود. این اتفاقات در فوتبال می‌افتد. همه می‌خواستیم مقابل استقلال خوب بازی کنیم، اما بازی بدمان روی اعصاب همه تأثیر گذاشته بود.» زندی درخصوص نوسانات تیم استیل آذین تصریح می‌کند که ۲۰ بازیکن این تیم جدید هستند و شاید در سال اول ناهماهنگی‌ها مانع نتیجه‌گیری تیم شود. این بازیکن که تجربه حضور در لیگ قهرمانان را دارد، سطح بازی‌های لیگ این کشور را بالاتر و حرفه‌ای‌تر از ایران دانست و گفت: بازیکنان ایرانی انفرادی بازی می‌کنند و به فکر تیم نیستند که این مشکل در تیم ملی هم وجود دارد.

تاریخ بازی	تیم میزبان	تیم مهمان	نتیجه
دوشنبه ۹ آبان ۱۳۸۰	راه آهن	پارس	۱-۰
دوشنبه ۹ آبان ۱۳۸۰	پارس	استیل آذین	۲-۰
دوشنبه ۹ آبان ۱۳۸۰	پارس	سپاهان	۲-۰
دوشنبه ۹ آبان ۱۳۸۰	پارس	تراکتور	۱-۰
سه شنبه ۱۰ آبان ۱۳۸۰	پارس	فولاد خوزستان	۱-۰
سه شنبه ۱۰ آبان ۱۳۸۰	پارس	استقلال	۰-۰
سه شنبه ۱۰ آبان ۱۳۸۰	پارس	فولاد خوزستان	۲-۱
سه شنبه ۱۰ آبان ۱۳۸۰	پارس	سپاهان	۰-۰
سه شنبه ۱۰ آبان ۱۳۸۰	پارس	استقلال	۲-۰

تیم	بازی	گل زده	گل خورده	تفاضل	امتیاز
۱ سیاهان	۱۴	۷	۴	۳	۲۵
۲ استقلال	۱۴	۶	۲	۴	۲۴
۳ راه آهن	۱۴	۶	۲	۴	۲۴
۴ سپاهان	۱۴	۶	۲	۴	۲۴
۵ مقاومت سپاس	۱۴	۵	۸	-۳	۲۳
۶ پرسپولیس	۱۴	۵	۸	-۳	۲۳
۷ استیل آذین	۱۴	۵	۳	۲	۲۱
۸ سایپا	۱۴	۴	۲	۲	۲۰
۹ مس کرمان	۱۴	۵	۴	۱	۱۹
۱۰ استقلال لوز	۱۴	۴	۴	۰	۱۸
۱۱ ملوان	۱۴	۴	۴	۰	۱۸
۱۲ تراکتور سبز	۱۴	۴	۵	-۱	۱۷
۱۳ سایپا	۱۴	۴	۵	-۱	۱۷
۱۴ راه آهن	۱۴	۳	۵	-۲	۱۴
۱۵ شاهین بوشهر	۱۴	۲	۷	-۵	۱۳
۱۶ پاس همدان	۱۴	۲	۵	-۳	۱۱
۱۷ اوساسونا	۱۴	۰	۸	-۸	۸
۱۸ فولاد خوزستان	۱۴	۰	۷	-۷	۷



منچستریونایتد با جنجال صعود کرد

## دو گل برای گرم شدن

کم کم هر بازی منچستریونایتد به یک پرونده در کمیته انضباطی



فوتبال انگلیس تبدیل می شود،

پس از اوقات تلف شده جنجالی در داری منچستر و قضاوت ضعیف «مارینز» در بازی حساس شیاطین سرخ مقابل لیورپول، این بار یک رقابت دیگر تیم فرگوسن قابل پیگرد خواهد بود. من یو برای غلبه بر بارنزلی در مرحله یک هشتم نهایی جام اتحادیه تنها به گل های دنی ولبک و مایکل اوون نیاز داشت اما هواداران این تیم به منظور اثبات قدرت تا برهم زدن بساط اغذیه طرفداران رقیب پیش رفتند. درگیری با پلیس و دویدن دو هوادار به درون زمین که به توقف موقت بازی انجامید، دستگیری ۹ آشوب طلب میهمان را در پی داشت. جریان رقابت به داغی اتفاقات حاشیه بی نبود، با این حال اوون از فرصت استفاده کرد و در پنجمین حضور ثابت خود در ترکیب منچستریونایتد برای سومین بار گل زد. او با خوشحالی تمام، تیم ملی انگلیس را هدف خود ندانست؛ «به خاطر بازی در جمع سه شیرها تلاش نمی کنم. تنها وظیفه من کمک به بهبود اوضاع من یو است. کاپلو می تواند به شکل دلخواه درباره من نظر بدهد. به هر حال او سرمربی تیم ملی انگلیس محسوب می شود.»

فرگوسن، اوون را ستود؛ «او قدرت تمام کنندگی فوق العاده بی دارد. اوون واقعا گل زیبایی به ثمر رساند.»

اخراج گری نویل آمار کارت های قرمز بازیکنان منچستریونایتد را به عدد چهار افزایش داد. جالب اینکه برای دومین بار پیاپی، قهرمان سه دوره اخیر لیگ برتر با ۱۰ بازیکن بازی را به پایان رساند. فرگوسن تصمیم داور را «تقریباً درست» دانست؛ «نمی دانم ارتفاع تکل نویل چقدر بود اما تصور می کنم داور تصمیم درستی اتخاذ کرد.» سرالکس چند روز قبل در ادامه سریال اعتراض هایش به داوران بار دیگر توسط کمیته انضباطی فوتبال انگلیس فراخوانده شد. ضربه سر ولبک در ششمین دقیقه اجازه نداد خاطره شکست البته سزاوارانه منچستریونایتد مقابل لیورپول، طرفداران تیم بزرگ جزیره را آزار دهد. اوون هم از هنرنمایی رافائل داسیلوا بهره برد و بر حکم پیروزی سرخپوشان اولدترافورد مهر تایید زد.

### رونالدو؛ توپ طلا به یک بارسای می رسد

«اگر یونایتد فاتح لیگ قهرمانان شده بود اوضاع فرق می کرد.» کریستیانو رونالدو ستاره رئال مادرید گفت احتمال اینکه بازیکنان بارسلونا برنده توپ طلای امسال شوند بیشتر است. او با این حال اعتقاد دارد اگر منچستریونایتد لیگ قهرمانان را برده بود احتمالاً این جایزه به یکی از بازیکنان شیاطین سرخ می رسید. بارسلونا فصل پیش با پیروزی دو بر صفر مقابل منچستریونایتد قهرمان لیگ قهرمانان شد. آن دیدار آخرین بازی کریستیانو رونالدو با پیراهن یونایتد بود و او سپس به رئال مادرید پیوست. رونالدو می گوید؛ «قهرمانی در لیگ قهرمانان باعث شد به احتمال فراوان توپ طلا به یکی از بازیکنان بارسلونا برسد. اگر منچستریونایتد قهرمان شده بود احتمالاً جایزه به یکی از بازیکنان آنها می رسید. همین حالا آندرس اینیستا، ژاوی و لیونل مسی عالی کار می کنند و احتمالاً توپ طلا به یکی از آنها اختصاص می یابد.» ستاره پرتغالی همچنین گفته بازگشتش به میدان خیلی دور خواهد بود؛ «چهار دیدار گذشته را از دست دادم، اما حالا از نظر فیزیکی در شرایطی بهتر از همیشه هستم. باید مراقب مصدومیتم باشم ولی به زودی بازی خواهم کرد.»

و ترجیح داد بازی تیم جدید خود در برابر مایورکا را از روی سکوها نظاره و آن را آنالیز کند و سپس از صبح دوشنبه تمرینات را شخصاً هدایت و اجرا کند.

### مساوی با تیم ۹ نفره

در مقابل چشم‌های فلورس، اتلتیکو در شرایطی از عهده مایورکا برنیامد و با این رقیب متوسط ۱-۱ مساوی کرد که تا آخرین دقیقه از مایورکا پیش بود و رقیب بر اثر اخراج دو بازیکنش از دقیقه ۶۰ به بعد ۹ نفره شده بود. اتلتیکو در مقابل چنین رقیبی در دقیقه ۹۰ از روی یک ضربه پنالتی گل خورد و همگان را شوکه و از خود ناامید کرد. دفاع ضعیف مردان اتلتیکو در لحظات منجر به ثبت تک گل مایورکا سند و نشانه‌ای از مشکلاتی بود که این تیم در کارهای دفاعی‌اش در این فصل داشته و عنوان بدترین خط دفاعی فصل را نصیب اتلتیکو کرده است. حتی سرجیو اگه‌رو مهاجم جوان و مستعد آرژانتینی اتلتیکو نیز تعجب خود را بابت این رویداد پنهان نکرد و گفت: «نمی‌دانم ما چطور توانستیم با رقیبی که از هر جهت زیر سیطره ما قرار داشت، مساوی کنیم و توضیح آن بسیار سخت است. برای خود من قبلاً چنین اتفاقی در گذشته نیفتاده بود و در نتیجه به هواداران حق می‌دهم که معترض باشند. امیدوارم که سانچز فلورس این مسائل را حل کند.»

ماکسی رودریگز دیگر مهاجم آرژانتینی اتلتیکو نیز نظراتی مشابه را ارائه داد و گفت: «جایی برای دفاع و حمایت از ما نیست و انتقاد تماشاگران از ما بجاست.»

### اعتراض هواداران به مدیران

تأخیر در برکناری رسینو و رویکرد به یک مربی جدید باعث شد در زمان تساوی واپسین ثانیه‌ها با مایورکا هواداران، اعضای هیأت مدیره باشگاه را به یاد انتقاد بگیرند و اعتبار کم ماریلا رقیب بازنده سه‌شنبه شب اتلتیکو نیز به جای تشویق و خوشبینی مفرد سبب سکوت همین هواداران و صبر برای رویدادهای بعدی شد.

رویدادهایی که دیگو فورلان دیگر مهاجم برجسته اتلتیکو و زوج اگه‌رو در خط حمله امیدوار است بسیار روشن‌تر از هر چیزی باشد که تاکنون اتفاق افتاده است. این مهاجم سرد و گرم چشیده اروگوئه‌ای می‌گوید: «سانچز گزینه درستی برای این پست بوده است. او مسلط و صاحب دانش و تجربه لازم برای بیرون کشیدن ما از وضعیت تیره فعلی است.»

### لادروپ نیامد

گفته می‌شد که میشل لادروپ ستاره دانمارکی اسبق رئال مادرید و مربی پیشین ختافه گزینه اول سران اتلتیکو برای جایگزینی رسینو بوده است، اما انریکه سره‌زو رئیس اتلتیکو روز گذشته این خبر را رد کرد و گفت: «کیکه سانچز از روز نخست انتخاب اول ما بود، ولی حتی در این موارد هم باید افراد دیگری را به عنوان ذخیره در ذهن خود داشته باشید که ما هم داشتیم. ایده‌آل ما این است که فلورس برای ۳ تا ۴ سال سکاندار ما باشد. او درخواست خرید چند نفر تازه را برای اتلتیکو در زمان نقل‌وانتقال‌های میان فصل کرده است و من در حال بررسی موضوع هستم.»

سانچز فلورس در سال ۱۹۹۵ به عنوان یک بازیکن با پیراهن رئال مادرید فاتح لیگا شد، اما تیمی را تحویل گرفته که به رغم راهیابی به هر دو فصل اخیر لیگ قهرمانان اروپا نتوانسته است از مرحله یک‌هشتم نهایی آن فراتر رود و به‌واقع در این فصل حتی یک برد هم در آن نداشته و در قعر جدول گروه چهارم بیکارها ماوا کرده است.

سوالات سرگردان شد؛ «وقتی این گونه بازی می کنید، حرفی برای گفتن نخواهید داشت. گوتی را از بازی بیرون کشیدیم چون واقعا بد بازی می کرد. البته فراموش نکنید دور برگشتی هم وجود دارد. از هواداران پوزش می خواهم و قول می دهم در رقابت برنابو با تمام وجود به قصد جبران بدویم.» رائول هم نظری مشابه سرمربی تیمش دارد؛ «هر تیمی امکان جبران بزرگ ترین افتضاحات را می یابد و رئال مادرید بزرگ نیز از این قاعده مستثنی نیست. چنین شکستی در شأن سفیدپوشان نبود. امیدوارم در ورزشگاه خانگی به جبران مافات بپردازیم.» والدانو حال و حوصله ندارد؛ «پلگرنی تنها دو بازی دیگر فرصت دارد. از هواداران عذرخواهی می کنم.»

شاهکارهای قبلی رئال

دقیقاً یک سال پیش تیم گمنام دیگری به نام رئال یونیون در مجموع دو بازی رفت و برگشت رئال مادرید بزرگ را از جام حذفی اسپانیا بیرون انداخت. در فصل ۲۰۰۶-۲۰۰۵ این رقابت ها نیز ساراگوسا ۵ بریک میهمان بزرگ را از پیش رو برداشت. هرچند در ۱۰ دقیقه ابتدایی جدال دور برگشت، مردان برنابو سه بار تور دروازه باشگاه منطقه آراگون را لرزاندند اما در ۸۰ دقیقه بعدی فقط یک بار دیگر دروازه رقیب را گشودند و حذف شدند. راقم چنین درام هایی حدود یک و نیم دهه است در حسرت فتح رقابتی که به احترام آنها جام پادشاهی نامیده می شود، می سوزد. قرار بود در روز ۱۰۰سالگی رئال، کاپیتان هیرو پس از پیروزی تیمش در فینال خانگی جام حذفی مقابل لاکرونیا جام را بالای سر ببرد اما آبی و سفیدپوشان گالیسیا جشن قهرمانی آن فصل اروپا را به عزا تبدیل کردند. برتری ۲ بر یک دار و دسته ایرورتا اشک پادشاه خوان کارلوس را هم درآورد. حالا وقتی دو شکست اخیر را به یاد می آوریم، ناکامی های قبلی را عادی می یابیم، آس در قالب یک تیتز حرف اول و آخر را زد؛ «ریسختن قرن.»

مردان ویسنته کالدرون، ماریلا را بردند اما...

## کار دشوار سکاندار جدید اتلتیکو

وصال روحانی

اتلتیکو مادرید که دچار بحرانی شدید بوده و به رده‌ای پائین‌تر



از پانزدهم در جدول رده‌بندی لیگ فوتبال اسپانیا تنزل کرده است، سه‌شنبه شب در دیدارهای رفت مرحله دوم جام‌حذفی این کشور در زمین ماریلا به برتری ۲-۰ رسید و کار خود را برای صعود به مرحله بعدی با توجه به برگزاری دیدار برگشت در خانه‌اش به فاصله ۱۲ روز بعد آسان‌تر کرد.

این اولین دیدار سفید و قرمزهای پایتخت بعد از تغییر مربی‌شان و آمدن کیکه سانچز فلورس به ویسنته کالدرون و نشستن او به جای ابل رسینو بود که ۶ روز پیش به خاطر کسب نتایجی بسیار ضعیف در این فصل از سمت خود برکنار شده بود. با این حال سانچز فلورس نیک می‌داند کسب پیروزی بر یک رقیب دسته سومی اسپانیا در جام حذفی تضمینی بر هیچ چیز نیست و راه بسیار سختی پیش روی اوست. بیشتر از ۸ هفته از فصل جاری لیگ اسپانیا نگذشته و به این ترتیب هنوز ۲۰ هفته از این پیکارها باقی است.

اما فلورس می‌گوید رسیدن به رتبه چهارم لیگ در پایان فصل نیز می‌تواند دستاوردی بزرگ برای او و شاگردان جدیدش باشد ولی می‌افزاید رویداد محتمل‌تر این است که این اتفاق نیفتد. نگاه او طبعاً به جدول است. جدولی که نوعی «دوگانه‌گویی» در آن وجود دارد. از یک سو آنها به تیم‌های قعر جدولی بسیار نزدیکتر هستند و از جانب دیگر فاصله‌شان با تیم چهارم جدول بیشتر از ۸ امتیاز نیست. فلورس که مربی سابق والنسیا است و قراردادش با اتلتیکو مادرید تا پایان فصل است و در صورت راهیابی به فصل آتی جام قهرمانان باشگاه‌های اروپا به طور خودکار برای یک سال دیگر تمدید می‌شود. شنبه شب این هفته در بدو ورود به اتلتیکو اداره تیم را مستقیماً در دست نگرفت

## این نتیجه را باور کنید

آلکارکون - ۴ رئال مادرید صفر

رئال مادرید در ورزشگاهی سه هزارنفره مغلوب یک تیم دسته سومی با قدمت ۲۸ساله شد. در جریان بازی رفت جام حذفی اسپانیا «آگرو پاسیون دپورتیوو آلکارکون» تیم حاضر در گروه دوم سیگاندا B (دسته سوم) در همان ۵ دقیقه اول سه بار تور دروازه قهرمان ۳۱ دوره لالیگا و ۹ دوره لیگ اروپا را گشود تا از همان زمان خورخه والدانو مدیر ورزشی سفیدپوشان کیفیت ضرب الاجل خود برای مانوئل پلگرنی را سبک و سنگین کند. در جریان بازی رفت دو تیم ابتدا بورخا در شانزدهمین دقیقه با شوت پای چپ توپ را به گوشه دروازه برزی دودک فرستاد. سه دقیقه بعد کریم بنزما تیر دروازه رقیب کوچک را لرزاند و در بیست و دومین دقیقه اختلاف به دو گل رسید. این بار پای ستون پنجم وسط بود. آلوارو آریلوا طی اولین اقدام موثر در لباس تیم جدیدش به اشتباه دروازه پرافتخارترین باشگاه تاریخ فوتبال را گشود. سرانجام رافائل فن درفارت ثابت کرد تیمی به نام رئال مادرید درون ورزشگاه «سانتو دومینگو» حضور دارد، البته دلخوشی میهمان مقطعی بود چون در چهلمین دقیقه «ارنستو» سانتر هم تیمی های خود را به گل تبدیل کرد. گاو جانشین گوتی اخطاری شد اما در حال خراب میهمان تفاوتی به وجود نیامد. سرانجام در هفتمین دقیقه نیمه دوم معجزه تکوین یافت. بورخاتیر خلاص را زد. مانوئل پلگرنی در جواب به



## مراکز توزیع هفته نامه پرشین

جامعه ایرانیان  
کانون ایرانیان  
سوپر انزلی  
سوپر بازارچه ایرانی  
سوپر پرشیا  
سوپر بیژن  
سوپر بهار  
سوپر تخت جمشید  
سوپر تهران  
سوپر جردن  
سوپر way 2 save نیزدن  
سوپر way 2 save هندون  
قنادی رضا  
سوپر زمان  
سوپر ساوالان  
سوپر سارا  
سوپر سپید  
سوپر سبب  
سوپر سهند  
سوپر دنا  
سوپر علوان  
سوپر فردوس  
سوپر وحید  
سوپر سرور  
سوپر فردیس  
سوپر ایرانی کوبینزوی

سوپر Buy 2 Save گلدرزگرین  
قنادی عسل ۱  
قنادی عسل ۲  
سوپر کسری  
سوپر مازندران  
سوپر منصور  
سوپر مسعود  
رستوران باغ بهشت (کرایدون)  
رستوران ایلینگ کباب  
رستوران مهدی  
رستوران مهدی ۲  
رستوران بهشت  
رستوران پرشیا  
رستوران زعفران  
رستوران ژینو  
مدرسه اوستا

Super Dejla  
Turkish Super  
Market  
Way to say  
Turkish Super Market, TFC  
Turkish Super Market, CODI  
Turkish Super Market, ELING

## و با همکاری مواد غذایی ماهان

در شهرستانهای:

Birmingham,  
Glasgow, Leeds, Liverpool  
,Manchester, New Castle  
Nottingham. Southampton  
Brighton

توزیع میگردد

## اعتماد به آگهی ها

به منظور رفع نیاز روزمره ی شما هر هفته تعدادی آگهی در نیازمندیهای هفته نامه پرشین چاپ میشود.  
از آنجایی که وظیفه ی این رسانه اطلاع رسانی به منظور سهولت در دادوستد می باشد، لذا مسئولیتی درباره ی محتوای آگهی ها ندارد.

**لطفا هنگام دادوستد، با روش های مقتضی، اطمینان لازم را از صحت ادعای آگهی دهندگان به دست آورید.**

## تعمیر انواع لپ تاپ اپل و ویندوز ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

## فوری فروشی

یکباب مغازه خشکشویی و Laundry در منطقه Puttny Roehampton بعلت بازنشستگی بفروش میرسد

۰۲۰۸۷۸۵۶۵۸۱

## طراحی انواع وب سایت و طرح های گرافیکی

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

## نقاشی ساختمان نجاری و تعمیرات کلی و جزئی با نازلترین قیمت

۰۷۷۸۰۸۱۴۳۷۴

## برق کار انجام کلیه کارهای برق ساختمان

## تک فاز و سه فاز

۰۷۸۶۱۷۶۸۶۸۲

## سرویس، عیب یابی و نصب انواع برنامه های جدید

XP ویندوز ویستا، ویندوز

۰۷۸۸۹۹۷۷۶۲۳

## نماینده هفته نامه پرشین در شهر بیرمنگام

شما هموطنان ایرانی ساکن بیرمنگام می توانید از سوپر قنادی آپادانا- سوپر قنادی یاس - سوپر قنادی رز - سوپر قنادی ونوس - سوپر ایرانی بازار روز و پیتزا پوینت این هفته نامه را تهیه نمائید خواهشمند است در صورت تمایل هر گونه همکاری و یا درج آگهی ها با آقای صمد شکارچی و یا با شماره تلفن ۰۷۷۳۵۰۳۲۱۶۳ و ایمیل: birmingham@persianweekly.co.uk تماس حاصل نمائید

## شماره تلفن های ضروری در لندن

اورژانس  
کانون ایرانیان  
کانون ایران  
جامعه ایرانیان  
سفارت انگلستان در تهران  
سفارت ایران در لندن  
وزارت کشور انگلستان  
اطلاعات پرواز هیترو  
دفتر ایران ایر هیترو

۹۹۹  
۰۲۰۷۷۰۰۷۱۷۴  
۰۲۰۸۷۴۶۳۲۶۹  
۰۲۰۸۷۴۸۶۶۸۲  
۰۰۹۸۲۱۶۷۰۵۰۱۱-۷  
۰۲۰۷۲۲۵۳۰۰۰  
۰۸۴۵۶۰۰۰۹۱۴  
۰۸۷۰۰۰۰۰۱۳۳  
۰۲۰۸۵۶۴۹۸۰۶

## رستوران ها

رستوران ایران ما  
رستوران آپادانا  
رستوران اریانا  
رستوران البرز  
رستوران الونک ۱  
رستوران الونک ۲  
رستوران بهشت  
رستوران پامچال  
رستوران پاپیون  
رستوران پاتوق  
رستوران پاریس  
رستوران پرشیا  
رستوران پرس علی  
رستوران حافظ (۱)  
رستوران حافظ (۲)  
رستوران دیار  
رستوران ژینو  
رستوران شبهای شیراز  
رستوران کندو  
رستوران صفا  
رستوران کلیه  
رستوران مهدی  
رستوران نیمکت  
رستوران یاس  
رستوران فرشاد  
رستوران صوفی  
رستوران سلام  
رستوران اریانا  
رستوران ایتالیایی  
رستوران صدف  
رستوران زرتشت  
رستوران لیدو  
سفره سرای مهدی ۲

۰۲۰۷۶۲۰۰۱۰۰  
۰۲۰۷۶۰۳۳۶۶۹  
۰۲۰۷۶۳۶۹۲۰۰  
۰۲۰۷۶۰۲۹۰۴۰  
۰۲۰۷۶۰۳۱۱۳۰  
۰۲۰۷۲۲۹۰۴۱۶  
۰۲۰۸۹۶۴۴۴۷۷  
۰۲۰۸۲۰۳۹۵۹۵  
۰۲۰۸۴۵۸۹۰۸۳  
۰۲۰۷۲۶۳۴۰۱۵  
۰۲۰۷۲۸۹۲۰۲۳  
۰۲۰۸۴۵۲۹۲۲۶  
۰۲۰۷۲۵۸۳۶۵۱  
۰۲۰۷۲۲۹۹۳۹۸  
۰۲۰۷۴۳۱۴۵۴۶  
۰۲۰۸۹۲۰۹۷۴۴  
۰۲۰۸۸۴۷۱۷۴۰  
۰۲۰۸۳۶۵۵۹۲  
۰۲۰۷۷۲۴۲۴۲۸  
۰۲۰۷۷۲۳۸۳۲۱  
۰۲۰۷۷۰۶۴۸۸۸  
۰۲۰۸۵۶۳۷۰۰۷  
۰۲۰۸۸۹۶۹۸۹  
۰۲۰۷۶۰۳۹۱۴۸  
۰۲۰۸۹۹۸۹۰۸۰  
۰۲۰۸۳۴۴۸۸۸  
۰۲۰۸۸۳۸۰۰۰۷  
۰۲۰۷۲۶۶۹۲۰۰  
۰۲۰۸۳۴۹۴۴۰۰  
۰۲۰۷۲۳۸۴۴۴  
۰۲۰۷۶۰۳۲۳۷۹  
۰۲۰۸۹۵۲۴۷۴۸  
۰۲۰۷۶۲۵۴۳۴۴

## سوپر مارکت ها

آران  
اهواز  
انزلی  
انجمن زعفران  
بهار  
بیژن  
پارا  
پرشیا  
تفتان  
تهران  
تخت جمشید  
جردن  
خزر  
زمان  
خیام  
زمزم  
فردیس  
سارا  
ستاره  
ساوالان  
سپید  
سلیمان  
سهند  
سرور  
سیب  
علی  
مازندران  
ماهان  
منصور  
محصولات ایران  
وحید  
قنادی رضا  
قنادی عسل

۰۲۰۸۴۴۵۵۷۷۵  
۰۲۰۸۷۸۵۳۲۱  
۰۲۰۸۴۵۸۱۲۲۱  
۰۲۰۸۴۵۱۶۶۱۶  
۰۲۰۷۶۰۳۵۰۸۳  
۰۲۰۷۴۳۵۳۲۷۰  
۰۲۰۷۶۰۳۶۲۲۲  
۰۲۰۷۲۲۲۲۶۵  
۰۲۰۷۲۳۱۷۸۱۹  
۰۲۰۷۴۳۵۳۲۲۲  
۰۲۰۷۶۳۹۸۰۰۷  
۰۲۰۸۴۳۶۵۴۴۸  
۰۲۰۸۲۰۲۸۰۲۲  
۰۲۰۷۶۰۳۸۹۰۹  
۰۲۰۷۲۵۸۳۶۳۷  
۰۲۰۸۴۵۲۴۰۰۴  
۰۲۰۸۶۱۶۱۸۷  
۰۲۰۷۲۲۹۲۲۴۳  
۰۲۰۸۸۶۳۵۲۵۱  
۰۲۰۸۳۴۷۸۸۲۲  
۰۲۰۸۹۶۹۷۹۷۰  
۰۲۰۷۶۲۴۲۹۵۷  
۰۲۰۸۳۴۳۳۲۷۳  
۰۲۰۸۹۷۶۶۰۸۸  
۰۲۰۸۳۹۹۲۸۳۲  
۰۲۰۸۵۶۶۶۳۲۰  
۰۲۰۵۷۹۹۵۰۰  
۰۲۰۸۹۶۳۰۰۱۲  
۰۲۰۸۹۵۲۵۶۳۷  
۰۸۹۶۳۰۰۲۰۲۰  
۰۲۰۸۹۷۴۹۹۹۷  
۰۲۰۷۶۰۳۰۹۲۴  
۰۲۰۷۷۰۳۲۹۰۵





## Iran to participate in Beach Soccer World Cup qualifiers

Iran will take part in the qualifying matches for the FIFA Beach Soccer World Cup which is being hosted by the United Arab Emirates in Dubai.



Teams from Australia, Bahrain, Iran, Oman, Japan, China, Uzbekistan and one last team yet to be confirmed, will play in Dubai from November 7-11 in an attempt to book one of two slots available for Asia.

The two teams playing in the Asian qualifier will be drawn in two groups of four each where they will play in a round-robin system. The top two teams in each group will advance to the semifinals and the finalists will be the Asian representatives at the 2009 FIFA Beach Soccer World Cup to be played at the same venue in Umm Suqeim.

This is only the second time that FIFA Beach Soccer World Cup has taken place outside Brazil, the country that has won the most titles in this sport. The 2009 World Cup will take place from 16 November until 22 November 2009 and 16 teams from 6 confederations will contest for the coveted title.

## Esteghlal saddened by Zob Ahan in Isfahan

Esteghlal of Tehran suffered its second loss of the Iran



Professional League season on Tuesday. In the match played at the Foolad Shahr Stadium, Esteghlal was beaten by Zob Ahan of Isfahan 1-0 and descended to the second place of the IPL rankings. Mohammad-Reza Khatbari scored the Isfahani team's sole goal in the 23rd minute. Esteghlal created many opportunities afterwards, but the scoreboard remained unchanged until the end of the match. Esteghlal had previously lost to its namesake rival Esteghlal of Ahvaz at the Azadi Stadium. Sepahan of Isfahan tops the table with 25 points. Esteghlal has 24 points and is second. Paykan is third, also with 24 points, but with a lower goal average

## Persepolis crawling to top



Persepolis football team beat the brave squad of Traktorsazi of Tabriz in the 14th week of the Iran Professional League here at the Azadi Stadium on Monday.

In the match played in front of many Tabrizi fans, who traveled to Tehran to see their favorite team's performance, Persepolis came out victorious and won the home match 2-1.

The visitors were the better team in the first half. They kept control of the ball and created many good opportunities, but failed to score.

Persepolis made some changes after the interval and put its rival under pressure. The Reds' striker Mojtaba Zarei opened the goal in the 67th minute. He slotted the ball past Hassan Rudbarian through his legs.

Hawar Mulla Mohammed doubled the scoreboard with four minutes remaining. He chipped the ball over Rudbarian's head.

However, the game was not over.

Traktorsazi's Farhad Kheirkhah, who was a member of Persepolis last season, pulled a goal back in the injury times.

In the IPL rankings Persepolis is fourth with 23 points. Sepahan is first with 25 points, Esteghlal is second with 24 points and one game in hand, and Paykan is third also with 23 points, but with a better goal average than Persepolis.

Other 14th week results are as follows:

\* Rah Ahan 0 - 1 Sepahan of Isfahan \* Abu Moslem of Khorasan 2 - 2 Steel Azin of Tehran \* Mes of Kerman 3 - 2 Saipa of Karaj

Tuesday's fixture: \* Zob Ahan of Isfahan - Esteghlal of Tehran \* Pas of Hamedan - Foolad of Khuzestan \* Saba Battery of Qom - Moghavemat of Shiraz \* Shahin of Bushehr - Paykan of Qazvin \* Esteghlal of Ahvaz - Malavan of Bandar Anzal

## Abedzadeh named Iran's favorite football player

Former Iran football team captain Ahmadreza Abedzadeh has been chosen as Iran's favorite player in last 30 years, according to polls taken by an Iranian television station on Monday night.

Abedzadeh won more than 42 percent of the votes in the six-candidate race. Ali Daei, Ali Parvin, Ali Karimi, Nasser Hejazi and any other player were chosen respectively in the opinion pole.

Abedzadeh nicknamed the "Eagle of Asia" is the former keeper of Esteghlal, Persepolis and the Iranian national football team. He performed well in the 1998 World Cup. His fantastic saves helped Iran attain respectable results in the tournament





## 28 Iranian illustrators accepted for Belgrade Golden Pen biennial

The Jury of the 45th Golden Pen of Belgrade and the 10th International Biennial of Illustration 2009 has de-

and Farshid Shafiei for the book "Iron Shoes" written by Farideh Khalatbari.

Banafsheh Erfanian, Marjan Farmani,



cided on the final list of foreign participants, among which 28 Iranian illustrators have been selected.

Nasim Azadi, illustrator of the book "Monster of Darkness" written by Farideh Khalatbari, Sahar Bardaii for the book "Fathers and Sons" written by Mohammadreza Faridi, Rajab Ali Khodaii for the book "10 Persons" written by Azam Moradi-Haqiqat, Amir Shabanipur for the book "Guardian of the Sun" written by Laleh Jafari,

Azadeh Madani, Ali Mafakheri, Najva Erfani, Ali Buzari, and Hamidreza Akram are also seen on the list.

The program will be held at the Cvijeta Zuzoric Gallery, Belgrade in November.

Organizers of the Biennial are the Serbian Association of Applied Arts Artists and Designers, (ULUPUDS), and the Exhibition Council.

## Iran establishes art gallery in Rotterdam

Iran has recently established an art gallery in Rotterdam, the Netherlands.

Iran's deputy ambassador to the



Netherlands Mr. Hosseini (first name not given) and Mahmud Shaluii, the director of the Culture and Islamic Guidance Ministry's Office for Visual Arts attended the opening ceremony.

Hosseini said that the gallery would help establish bilateral cultural exchange between Iran and the West, and would play a major role in introducing Persian art, the Persian service of Fars reported on Saturday.

He added that art is the best means of promoting culture and such centers help achieve this objective.

Shaluii also remarked that the development of an international presence of Persian art is a must, adding, "Over the past 30 years, Iranian artists have achieved lofty positions in the world. Wherever there is an artistic event, there is the sign and name of Persian art. "After Iran's successful participation in the Venice Biennial this year and the opening of Iran's art gallery, it was decided to establish additional galleries in other countries to help introduce Iranian art and artists," he stated. He also pointed to the fact that the economy of art is a major concern for artists, who hope that Iran's art gallery in Rotterdam that displays and sells Iranian artwork, can boost the economy in the visual arts. He also added that Iran would soon be opening a new art gallery in Paris. Iran's art gallery is now displaying works by 40 artists, including Iraj Eskandari, Gizella Sinaii, Ahmad Vakili, Nima Petgar, Habib Tohidi, Reza Khodadai, Javad Nobahar and Hassan Yaquti.

## Iran to commemorate poetess Etesami in Kyrgyzstan

Iran will be commemorating the Iranian poetess Parvin Etesami during a conference on November 20 in Bishkek, Kyrgyzstan.

Iranian cultural attaché Mohammad Hossein Abedini mentioned this during his recent visit with Zhamal Frontbek-Qizi, a representative of Mutakalim, a Kyrgyz Muslim women's NGO.

"We want to encourage the participation of this NGO in holding the conference during the meeting," Abedini stated in a press release on Sunday.

The conference on Parvin Etesami held in Tashkent was warmly received by Uzbek women and it would appear that the same will hold true in Kyrgyzstan, he said.

The themes of the conference will be announced by Mutakalim in the near future and some Iranian women scholars will also attend the event, he said.

Parvin Etesami (1907-1940) was born in Tabriz and composed her first poem in the classical style when she

was eight years old. She received her high school diploma from the Ameri-



can Girls' School of Tehran and also taught at the school for two years.

Her poems focus on themes of social awareness and the human aspect of life with simple yet insightful allegorical elements. There are no signs of romanticism or feminism in her works, although she lived in the period when Iran was beginning to modernize.

## ECO to celebrate Noruz in Iran

AEconomic Cooperation Organization (ECO) members will attend the Noruz celebrations in mid March in Iran.



Iran has proposed the holding of the celebration during the meeting of tourism ministers of ECO, which was held on Friday in Antalya, Turkey.

A representative from the Iran Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts Organization, deputy Seyyed Reza Musavi, attended the event.

Iran and the countries that proposed the registration of Noruz to

UNESCO could benefit from this opportunity to introduce the event to other nations, Musavi mentioned.

Noruz, the ancient celebration of the Iranian New Year that begins on the first day of spring, has recently been registered on UNESCO's List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Iran, Azerbaijan, Uzbekistan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, and Kyrgyzstan submitted their proposals to UNESCO for registration.

A handicraft exhibition by ECO members will be held on the sidelines of the celebration to introduce their tourist attractions to visitors, he added.

Iran also proposed the inauguration of an international satellite TV channel about tourism to boost this industry, he remarked.

The next edition of the meeting will be held in Tehran next June which will be a great opportunity to introduce Iranian attractions, he remarked.

ECO is the successor organization of Regional Cooperation for Development (RCD) that existed from 1964 to 1979.

In 1992, ECO was expanded to include seven new members, namely: Islamic Republic of Afghanistan, Republic of Azerbaijan, Republic of Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Republic of Tajikistan, Turkmenistan and Republic of Uzbekistan



## Motamed-Arya quits cast of German play



Actress Fatemeh Motamed-Arya was forced to quit the German "Shahnameh" play as she has not been allowed to travel overseas.

The German stage director Stefan Wieland has been working on the play "Ferdowsi's Shahnameh" with Iranian-German actors in the past two months at Tehran's Vahdat Hall and Motamed-Arya was one of the Iranian members of the cast.

"The team is due to travel to Freiberg for the rehearsal on November 4, but I was informed by the Center for Dramatic Arts that I would not be allowed to do any activities overseas," Motamed-Arya told the Persian Service of ISNA.

"As soon as I announced my withdrawal, the director made his best efforts to resolve the problem, but since there is no guarantee that I would receive my passport back again, I suggested employing another actress and finally, Maedeh Tahmasebi became my replacement," she added.

Motamed-Arya was prevented from traveling to the U.S. by officials at Tehran's Imam Khomeini Airport in early October. She was a member of an Iranian cinematic delegation that took part in a 10-day program organized by the UCLA Film & Television Archive and the Academy of Motion Picture Arts and Sciences for Iranian cinema.

Written by Mohammad Charmshir, the play is performed in both Persian and German. Iranian dramaturge Farhad Mohandespur is also collaborating in the project. Parviz Purhosseini, Ashkan Khatibi and Negar Abedi are the other Iranian actors.

The play is due to go on stage in early December in Tehran for 10 days and then for 10 more days in Germany.

## Ali Shademan receives special mention at Dutch festival

The young Iranian actor Ali Shademan received a special mention from the jury at the Dutch Cinekid film festival.

He received the award for his extraordinary performance in "A Time to Love" by director Ebrahim Foruzesh.

In the film, Shademan plays a boy suffering from spastic paralysis who is kept hidden from the outside world by his family. During a discussion that followed the film screenings, the organizers and the jury learned much to their surprise, that in real life, the actor is perfectly normal and healthy. Cinekid is an International Film, Television and New Media Festival for Children and Young Adults held annually in Amsterdam, Netherlands. Its 23rd edition ran from October 18 to 25.

"A Time to Love" had previously won two awards at the Carrousel International Film Festival for Children in Canada in September.

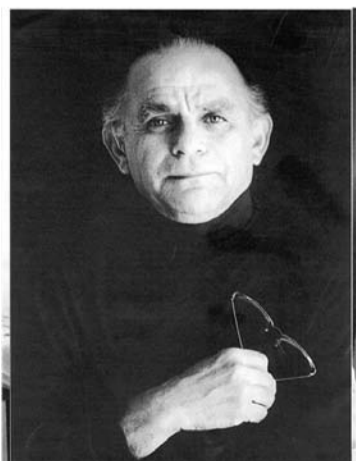
The film was awarded the CIFEJ award as well as the Best Feature Film Prize by the jury, which consisted of 10 to 12 year old children from Quebec, Canada and other countries.

"A Time to Love" is about a handicapped boy who is the little darling of his middle-class family, but when his little brother is born, everyone ignores him.

Photo: Actor Ali Shademan attends a press conference held on February 4, 2009 after a screening of "A Time to Love" at the 27th Fajr International Film Festival in Tehran. (Mehr/Ra'uf Mohseni)



## Cinéma Vérité Honors Moshiri



The Third Cinéma Vérité Festival honored director Manouchehr Moshiri for his lifetime achievements

in producing documentaries.

Moshiri, the director of the documentary 'Amir Jahed's Hezar-Dastan' also won the Festival Special Award.

Cineastes Hossein Torabi, Shahabeddin Adel, Mohammad-Ali Farsi, Saeid Nikzad and Seyyed Mohammad-Mehdi Tabatabaei were the jury members of the gala.

At the ceremony, a plaque of honor was given to the family of cinematographer martyr Mohammad Farhani who recently lost his life as a result of a suicide bombing in the southeastern province of Sistan-Baluchestan, Mehr News Agency wrote. The following is the list of winners:

Best Short Documentary: 'The End Day' by Narges Abyar

Best Documentary: 'This House is Bright' by Mohsen Ramezanzadeh

Best Feature-Length Documentary: 'The Empty Place of Mr. or Mrs. B' by Fima Emami and Reza Daryanoush

The Special Jury Award: 'Zagros'

by Manouchehr Tayyab

A total of 35 foreign documentaries from 19 countries including Canada, France, Australia, Germany, Italy, Austria, India, Switzerland, and Poland were competing at the festival.

The event, which opened on October 15 and closed on October 23, screened 76 films by Iranian documentarians.

Cinéma vérité is a style of documentary filmmaking, combining naturalistic techniques with stylized cinematic devices of editing and camerawork, staged set-ups, and the use of the camera to provoke subjects. It is also known for taking a provocative stance toward its topics. In French the term means, roughly, "cinema of truth".

In other words, new filmmaking modes initially appear to be unvarnished "reality" on the screen, but as time goes by, that mode's conventions become more and more obvious. Such is certainly the case with cinéma vérité, whose conventions can now appear quite mannered and open for critique.

# آیا به فکر بازگشت به وطن خودتان هستید؟

اگر پناهنده هستید و برای بازگشت خود و خانواده تان به وطن دچار  
مشکل هستید لطفا بصورت رایگان با ما تماس بگیرید

## 0800 783 2332

خدمات ما شامل :

بلیط هواپیما ، کاریابی، هزینه های  
جابجایی، کمک به شروع یک شغل  
جدید، خانه موقت، آموزش برای  
یادگیری شغل دلخواهتان و تحصیلات  
می باشد.

Small Business Start Up

Travel Arrangements

Flight Ticket

Relocation Grant

Baggage Allowance

Short-Term Accommodation

Job Training

Work Placements

Education



### IOM International Organization for Migration

**London & South-East:** 21 Westminster Palace Gardens, Artillery Row, London SW1P 1RR Tel. 020 7233 0001

**Scotland:** Centrum Offices, 38 Queen Street, Glasgow G1 3DX Tel. 0141 548 8116

**Wales & South-West:** 10 Park Street, Bristol BS1 5HX Tel. 0117 907 4777

**North-West:** Regus Reception, 5th Floor, Horton House, Exchange Flags, Liverpool L2 3PF, Tel 0151 244 5641

Piccadilly House, 49 Piccadilly, Manchester M1 2AP Tel. 0161 212 1463

**North-East:** Citibase, Aspect Court, 47 Park Square East, Leeds LS1 2NL Tel. 0113 346 6010

**Midlands:** eOffice, Ground Floor, Norfolk House, Smallbrook Queensway, Birmingham B5 4LJ Tel. 0121 633 5074

[www.iomuk.org](http://www.iomuk.org)



Actions co-financed  
by Community Funds

IOM is an , international organization. It is **not** part of the UK Government.  
We will help you to return home only if you wish to do so.



## UNESCO mistake or CHTHO gaffe?

Iran's giant Soltanieh Dome has been illustrated with a photo of a small dome of the country on the UNESCO website for the World Heritage List.



"Has Iran made a mistake in not sending the correct photos or has UNESCO done this in error," the Persian service of CHN asked in an article published on Monday.

Anyway, Iran's Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts Organization (CHTHO) is responsible for the mistake, the writer of the article said.

"It is CHTHO's duty to correct such a mistake and to introduce Iran properly," the article added.

The UNESCO website describes well the grandeur of the Soltanieh Dome. However, the photo used for illustrating the description features the small tomb of the famous eulogist of the Safavid era, Molla Hassan Kashani, which is located near the Soltanieh Dome.

The Soltanieh, the mausoleum of Oljaitu, was registered on UNESCO's World Heritage List in 2005.

It is an Islamic monument that was constructed from 1302 to 1312 in the city of Soltanieh, the capital of the Ilkhanids, a Mongol dynasty that ruled in Iran from 1256 to 1353.

Situated in Zanjan Province, Soltanieh is one of the outstanding examples of the achievements of Persian architecture and is a key monument in the development of its Islamic architecture.

The octagonal building is crowned with a dome 50 meters in height covered in turquoise blue faience and surrounded by eight slender minarets. The mausoleum has the tallest dome in the Islamic world.

Photo: The photo of the tomb of Molla Hassan Kashani has mistakenly been used for the Soltanieh Dome on the UNESCO website for the World Cultural Heritage List.

## Two Languages can be better than one!

To reach your persian audience,  
talk to "Persian Weekly" first!

www.persianweekly.co.uk

## Silk Road Tourism Proposed

Iran believes the revival of the ancient Silk Road could boost tourism in the region and has proposed a new set of initiatives to promote the same through a long-term action plan.



Reza Mousavi, the deputy head of Iran's Cultural Heritage, Handicrafts and Tourism Organization, said member-states of Economic Cooperation Organization (ECO) should tap the vast tourism potential of the region, Presstv reported.

"ECO member-states have a population of over 400 million with a variety of races and ethnicities," Mousavi said on Saturday at a meeting of ECO tourism ministers in Antalya, Turkey.

"Therefore, they have a good chance of improving tourism, not only among themselves but also with other countries."

He noted that ECO is a regional organization that helps eliminate regional poverty, because of its significant role in developing tourism and creating jobs for women and youths.

Mousavi urged ECO members to establish a tourism convention as well as a global TV network to promote better cultural understanding and attract tourists to the region.

He also called for the revival of the Silk Road, saying it would lead to a tourism boom in the coming years.

Economic Cooperation Organization is a trade bloc comprising Iran, Turkey, Pakistan, Azerbaijan, Afghanistan, Tajikistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan, and Turkmenistan.

The Silk Road is an extensive interconnected network of trade routes across the Asian continent that connects East, South and West Asia with the Mediterranean, as well as North and Northeast Africa and Europe. In recent years, the Silk Road is again being used for maritime and overland routes.

The Silk Road was an important route for facilitating cultural, commercial and technological exchange between traders, merchants, pilgrims, missionaries, soldiers, nomads and urban dwellers from China, India, Persia and Mediterranean countries for almost 3,000 years.

Extending over 5,000 miles, the route enabled people to transport goods, especially silk, satin and other fine fabrics, musk, perfumes, spices, medicines, jewels and glassware, as well as serving as a conduit for the spread of knowledge, ideas, cultures and diseases between different parts of the world (China, India, Asia Minor and the Mediterranean).

Trade on the Silk Road was a significant factor in the development of the great civilizations of China, India, Egypt, Persia, Arabia and Rome, and in several respects helped lay the foundation of the modern world.

## Sassanid site bulldozed in southwestern Iran

Bulldozers destroyed part of a Sassanid tepe last week near Ahvaz, the provincial capital of Khuzestan.

The destruction was carried out by the Mehrab Housing Company for construction of a high-rise apartment complex, Khuzestan Cultural Heritage Lovers Society (Taryana) announced on Monday.

No permission had been granted by the Khuzestan Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts Department (KCHTHD) for the housing company at the site, Taryana spokesman Mojtaba Gahestuni said.

The mound, which covers an area of 10 hectares, had already been damaged by a road construction project, installation of telecommunication poles, other housing projects and establishment of a bazaar, he added.

Last April, KCHTHD's experts visited the tepe to convince Iranian officials to register it on the National Heritage List and to take action for the security of the site.

However, so far, no decision has been reached by the KCHTHD for safeguarding the mound.

Experts had observed ancient bricks, shards, and pieces of glassware scattered about near the construction projects underway at the site.

Some archaeologists who have already visited the mound, believe that beneath the tepe, the ruins of a Sassanid city are buried, Gahestuni said.

## Tours for Diplomats Continue

Tours organized by Iran's Cultural Heritage, Handicrafts and Tourism Organization's (ICHTHO) for ambassadors and foreign diplomats in Iran have been welcomed.

"The purpose for organizing such tours is to familiarize the foreign diplomatic corps with our tourist attractions," said Mohammad Reza Pouyandeh, ICHHTO manager for foreign tourism affairs, Mehr News Agency reported.

He said the tours held four times a year also help introduce investment opportunities to foreigners.

Several ambassadors have so far visited Golestan province, the ancient city of Kashan in Isfahan province and the Aras Free Zone in West Azarbaijan province.

A group of foreign envoys based in Tehran will tour the ancient city of Yazd next month.



We are a group of interested individual Iranian who would like to inform and educate the Iranian community about life and living in the United Kingdom in order to help integration into their new country of residence through culture, art, entertainment, articles and personal stories.

The purpose of our weekly publication is to promote the Iranian culture by exposing the readers to rich traditions in Persian celebration, literature, cinemas, art, poetry, music, etc.

In addition, we provide a common website for over 3 million Iranian professionals and readers outside of Iran and to enable them and other nationalities throughout the world to view this publication.

Persian Weekly is a non-political, non-religious publication that encourages everyone who is interested in Persian culture to contribute to this paper. We welcome any articles, opinion, photographs and ideas you might have.

**Editor-in-Chief:** A.Najafi (07811000455)

**Designers:** Alireza Ryahi, Aref

**Writers:** Dr Kimiachi, Dr Ara, Ehsan Sadeghian, Fereshteh Kadivar

**Website:** www.persianweekly.co.uk

**Email:** info@persianweekly.co.uk

**Address:**

**Persian Weekly**

P.O. BOX 57783

London, NW11 1GX

Tel/fax: 020 8123 2357

**Special Thanks to:**

Dr. Bijan Kimiachi

NUJ (National Union Journalist)

Avesta Iranian School,

Adom Saboonchian, Finchley Print Centre

Mahan Food Ltd

Print:

Web Print UK Ltd.

**DON'T FORGET**

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly Newspaper with you, when you leave

**When you have finished with this magazine please recycle it.**



## Iran worker 'jailing' angers UK

Foreign Secretary David Miliband has urged Iran to overturn a four year jail sentence reportedly given to a British embassy employee.

Hossein Rassam, 44, was arrested in June at the time of massive street protests over the country's disputed presidential election.

The Iranian, who worked as a political analyst at the embassy, was accused of spying and inciting unrest.

In a statement, Mr Miliband called the reported sentence "wholly unjustified".

'Unacceptable' action

The foreign secretary said it represented "further harassment of embassy staff for going about their normal and legitimate duties". He added the British ambassador in Tehran had spoken to Iran's deputy foreign minister and that the Iranian ambassador in London had been called in to explain the decision.

Mr Miliband said: "We understand the sentence can be appealed. I urge the authorities to conduct this quickly and overturn this harsh sentence."

He added: "We are in close touch with EU and other international partners, who continue to show solidarity in the face of this unacceptable Iranian action."

"This will be seen as an attack against the entire diplomatic community in Iran and important principles are at stake."

Nine British embassy employees were arrested but Rassam was the only one to be charged.

He was put on trial along with an employee of the French embassy and protesters angry at the results of the June elections.

Tehran accused the UK of fomenting opposition demonstrations when President Mahmoud Ahmadinejad was returned for a second term in office.

The British government has rejected the accusations.

Source: BBC



## Turkey won't mediate between Iran and U.S.: Erdogan

Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan



has said that Turkey is not going to mediate between Iran and the United States.

At a press conference at the Turkish Embassy in Tehran on Wednesday, Erdogan said that the fact that he is currently in Iran and plans to travel to the United States in the future does not mean he is going to conduct any mediation between the two countries.

The Turkish prime minister stated that he came to Tehran to discuss regional problems and global issues.

With their historic civilizations, Iran and Turkey can play key roles in efforts to establish peace and stability in the region, he added.

The Iranian and Turkish people have a great responsibility to solve the region's problems and to establish peace and stability in the region and the world, and they should strengthen their bilateral relations to achieve these goals, he said. Iran-Turkey relations are based on non-interference in each other's internal affairs, and the two countries have similar views on a number of political and economic issues, he stated.

To establish peace and stability in the region Turkey has proposed that all regional countries should adopt a policy of friendship with their neighbors, he added.

Erdogan said that Turkey's foreign policy is based on friendship with other countries and not having any enemies.

The Turkish prime minister arrived in Tehran on an official visit on Monday night.

His delegation is comprised of 200 political and economic officials including 20 MPs, the ministers of foreign affairs, energy, foreign trade, culture, environment, and industry, and eighty representatives of private sector companies, as well as 30 media representatives.

## Iran petchem output at 11m tons

Iran Broadcasting quoted the president of Securities and Exchange Organization of Iran stating that about six million tons of petrochemical productions are sold domestically and the remaining 5 million are exported. Ali Salehabadi who was speaking on the sidelines of the inauguration ceremony of the Iranian Oil Bourse in Kish added that from the initial opening of the oil bourse in spring 2008 till September 2009 \$3.5 billion have been transacted in this bourse. He expressed hope



that with the opening of the international oil and petrochemical products stock exchange in Iran will gain the ability to determine petrochemical prices. The international Iranian Oil Bourse was inaugurated on Monday in the Persian Gulf island of Kish as a venue to export oil and petrochemical products

*Golchin Wedding Planners Ltd.*

# موسسه پذیرائی گلچین

مشاور، طراح و برگزار کننده جشنهای شما

( عروسی - نامزدی - تولد - مهمانیهای خصوصی - مراسم عزاء )

تهیه بهترین و مجلل ترین سالن و هتل با سرویس پذیرایی کامل

با انواع غذاهای ایرانی فرنگی و دریایی به همراه

کیک - گل آرایشی - ماشین عروس - سفره عقد - فیلمبرداری

عکاسی - موزیک زنده - میز - صندلی - سرویس رومیزی

آرایشگاه و آرایشگر همراه عروس

گلچینی از بهترین تزئینات غذایی با مدرنترین سرویس



کیک و شیرینی هدیه از طرف  
موسسه پذیرایی گلچین  
از اول جون تا آخر ژانویه ۲۰۱۰



**07904 515 081**

Suit 226 Trafalgar House, Grenville Place, Mill Hill  
London NW7 3SA - T: 020 8959 3611 , F: 020 8906 1700

[www.golchin.co.uk](http://www.golchin.co.uk) - [info@golchin.co.uk](mailto:info@golchin.co.uk)

آسودگی  
خاطر  
با گلچین



بهترین قیمت‌های  
گارانتی شده به  
تهران و ایران



ADMIT ONE

**Qatar Airways  
To Tehran**  
**£281**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Qatar Airways  
To Mashad**  
**£301**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**bmi  
To Tehran**  
**£325**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**From Manchester  
bmi  
To Tehran**  
**£283**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Emirates  
To Tehran**  
**£346**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Turkish Airlines  
To Tehran &  
Tabriz**  
**£332**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Iran Air  
To Tehran**  
**£303**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Business Class  
To Tehran**  
**fr £1210**  
Including Tax and Charges

با تماس تلفنی خود یا از طریق اینترنت از قیمت‌های ارزان ما با خبر شوید  
**www.YouShouldTravel.com**  
**Tel: 0207 724 8455**

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Dubai.....£245	Erbil.....£673
Beirut.....£425	Sanaa.....£385
Damascus.....£376	Khartoum.....£335
Cairo.....£275	Nairobi.....£360
Amman.....£425	Darussalam.....£465
Muscat.....£255	Addis Ababa.....£495
Istanbul.....£135	Lagos.....£460
Casablanca.....£208	Kuwait.....£335



IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW E-mail: Travelinfo@IKBtravel.co.uk  
 All Prices are from & subject to availability and change.



اولین دارنده مجوز رسمی در شمال انگلستان با سالها سابقه درخشان  
 در روزهای تعطیل و بعد از ساعات اداری پاسخگوی شما عزیزان هستیم

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان

با آسان همیشه آسوده باشید

MEHDI KHANGOSTAR

# صرافی آسان

011 3324 4205

077 3704 2007

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان  
 قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ را از ما جویا شوید  
 انتقال ارز از ایران بدون دریافت کارمزد